Limburgs Dagblad

Overvaller

Donderdag 5 januari 1984. 66e jaargang nr. 4.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 0,95.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

De sneeuwachtige regen in de ochtend vergezeld van een scherpe wind maakte het begin van de dag tot diepvries-evenement met kans op opklaringen nadat witte wolken en blauwe lucht weer zichtbaar werden. De dag zat vol verrassingen. Prof Rutten, de bekende secretaris-generaal van Economische Zaken zorgde zelf voor de spreekwoordelijke opklaring. In een vorm van spleetoog-optimisme keek hij voorzichtig vooruit door de voorruit van het nu vijf dagen op toeren gekomen 1984. Zijn voornaamste conclusie: De kansen op meevallers zijn groter dan de kansen op tegenvallers. Deze uitspraak betekent niet dat de werkloosheid omlaag gaat. Het betekent nog minder dat het stelsel van onze sociale zekerheid in de huidige omvang gehandhaafd blijft. Maar er komt leven in de brouwerij, licht gebrom in de bedrijvigheid en zicht op minder drastische ingrepen in het staatshuishouden. Rutten zegt: „Als het meer regel dan uitzondering wordt dat beide partners verdienen is de kans groter dat de algemene werkloosheid afneemt" Maar dan dient er wel een flexibel schema voor de werktijden te zijn. Vader Staat, streng behoeder van het Nederlandse huishouden, heeft nu ook zelf eens naar de eigen ministeries laten kijken. Warempel, daar zit wat werkkracht bij elkaar. Nu loopt dat volgens de jongste gegevens niet allemaal even soepel. De enorme vergaderwoede, die als een virus door inspraakrijp Nederland gaat, levert niet altijd of zelfs nauwelijks de gewenste en benodigde aanvalsdrift op. Dat staat allemaal zwart op wit in lijvige rapporten. De overheid heeft kennelijk de laatste jaren met de overgebleven brandblusapparaten het heilige vuur gedoofd. Die indruk ontstaat na kennisname van de hoofdpunten van de klachtennotities. In de ministeriële bolwerken dienen meer bollen te gaan werken. Goede Morgen, de bestuurknuppel is nu in het hoenderhok gegooid.

Het weer

Aanvankelijk droog, later toenemende bewolking in de namiddag gevolgd door regen. Middagtemperatuur rond 5 graden. Matige tot krachtige zuidwestenwind.

Vooruitzichten t/m zaterdag: morgen enkele buien, zaterdag vrijwel overal droog.

zon op: 08.48 onder: 16.43
maan op: 10.39 onder: 18.48

Aanrecht

De Westduitse mannen zijn modechtgenoten als we tenminste mogen afgaan op een opiniepeiling die gepubliceerd werd in de Bonner Express. Liefst eenenzestig procent van de getrouwde mannen die buitenshuis werkt (bij de jonggehuwden gaat het om 75 procent), helpt mee in het huishouden. Achtenzestig procent (14 procent meer dan vier jaar geleden) doet boodschappen, 30 procent kookt, 27 procent maakt de bedden op en 30 procent zeemt de ramen aldus de enquête. Alleen het stoppen van sokken en het strijken van overhemden laat de Duitse man aan zijn vrouw over. En welke 'Sökkeseumer' sprak ook weer van het (aan)recht van de vrouw?

Ruimtevaarder vatbaarder voor ziekten

Pomphouder schiet overvaller neer

HASSELT – Zonder ook maar een moment te aarzelen heeft tankstationhouder Willy van den Hooydonk (27) in Hasselt (B.) dinsdagavond geschoten op een 44-jarige man, die hem wilde beroven.

De overvaller, die eveneens gewapend rond half zeven het Seca-tankstation binnenstormde, moest ernstig gewond opgenomen worden in het ziekenhuis.

Operationeel werden kogels verwijderd uit nier en lever. Volgens de Rijkswacht is George R. nu buiten levensgevaar.

Palestijnen zweren wraak voor Israëlische aanval

Bommentapijt op doelen bij Ba'albek: 100 doden

Van de redactie buitenland

BA'ALBEK/BEIROET/TEL AVIV – Israëlische vliegtuigen hebben gisteren zware bombardementen uitgevoerd op doelen bij Ba'albek in oostelijk Libanon. Radio-Beiroet noemde het de verschrikkelijkste luchtaanval in Libanon sinds de Israëlische invasie van juni 1982, en meldde dat er zeker 100 doden en 400 gewonden zijn.

De Israëlische doelen waren twee terroristenbases in de buurt van Ba'albek in de noordelijke Beka'a-vallei, aldus meldde het Israëlische opperbevel. Alle vliegtuigen zijn van de opdracht teruggekeerd. De bedoelde bases zijn steunpunten van pro-Iraanse sji'itische moslim-strijders, die van daaruit aanslagen plegen op Israëlische troepen in Zuid-Libanon.

Libanons premier Shafiq Wazzan zei het te betreuren dat bij de actie „onschuldigen het slachtoffer zijn geworden". Hij deed een beroep op Israël in het belang van de vrede zijn troepen uit Zuid-Libanon terug te trekken. De hoogste sji'itische leider in Libanon, sjeik Mohammed Mehdi Shemseddin, zag in de aanval het bewijs van „groeiend Israëlisch barbarisme", en in Damascus zwoer het radicale Volksfront voor de Bevrijding van Palestina (PFLP) wraak.

In drie golven

Ooggetuigen zeiden dat vier Israëlische vliegtuigen na aanvankelijke missers een Libanese politiekazerne en een sji'itisch cultureel complex, de stad van imam Sadr geheten, zuidelijk van Ba'albek met de grond gelijk maakten. Ook het Palestijnse vluchtelingenkamp Al-Jaleel, een bolwerk van de tegen Arafat in opstand gekomen Palestijnse strijders, werd getroffen. Hierbij vonden 15 Palestijnen onder wie vrouwen kinderen, de dood. Op het marktplein van Ba'albek vielen tientallen slachtoffers. Volgens zegslieden ter plekke vielen 16 Israëlische vliegtuigen in drie golven aan.

Wegens de voortdurende guerrilla-aanslagen overweegt Israël een gedeeltelijke terugtrekking van zijn troepen uit Zuid-Libanon en wil het tegelijktijdig nieuwe veiligheidsmaatregelen treffen. Premier Shamir besprak dergelijke plannen gisteren met minister van defensie Mosje Arens en zijn topadviseurs. In legerkringen werd echter ontkend dat Israël van plan zou zijn die troepen binnenkort te hergroeperen.

Prof. Rutten (EZ)

„Economie trekt aan; werkloosheid blijft"

DEN HAAG – Het conjunctureel herstel van onze economie, met name in de industrie, zal zich dit jaar doorzetten. Dat schrijft prof. dr. F. W. Rutten, secretaris-generaal van het ministerie van economische zaken, in zijn nieuwjaarsartikel in Economisch Statistische Berichten. De werkgelegenheidsproblemen worden echter onvoldoende opgelost. Volgens prof. Rutten is daarvoor meer flexibiliteit nodig in ons stelsel van werken en belonen. „De jonge generatie met zijn groot aantal tweeverdieners dient model te staan bij de structurele verandering van ons arbeidsbestel", aldus Rutten.

Volgens prof. Rutten is in ons land de inzinking sinds de tweede olieprijsschok van 1979-1980 tot een eind gekomen. Met het oog op een volgende economische terugslag is het nu zaak om een periode van hernieuwde economische groei te benutten voor het herstellen van normale verhoudingen ook voor wat betreft het overheidstekort, schrijft de topambtenaar. De produktiedaling is tot staan gebracht en omgebogen tot een lichte stijging. Dit is volgens prof. Rutten vooral te danken aan de exportstijging en het toenemen van de bedrijfsinvesteringen. Bovendien daalde tegen alle verwachtingen in de particuliere consumptie niet of nauwelijks.

Vliegramp nog net voorkomen

WASHINGTON – De 166 inzittenden van een Boeing 747 en de 340 in een DC-10 van de Amerikaanse luchtvaartmaatschappij PanAm hebben boven de Atlantische Oceaan ten oosten van Miami in Florida op 15 meter de dood gemist. Dit heeft een woordvoerder van de FAA, de Amerikaanse rijksluchtvaartdienst, onthuld.

De Boeing 747 voerde een dienst Londen-Miami uit en de DC-10 een chartervlucht tussen New York City en de Maagdeneilanden. Beide toestellen vlogen op 11.562 meter hoogte, toen de gezagvoerder van de DC-10 de Boeing 747 ontwaarde. Hij zwenkte naar rechts en passeerde de Boeing op slechts 15 meter afstand.

Een passagier liep door de plotselinge uitwijkmanoeuvre lichte verwondingen op.





Foto boven: Het hek is van de dam: leden van de Mobiele Eenheid en Molukkers botsen op elkaar; foto onder: Enkele ME'ers maken van de machtiging gebruik door hun vuurwapen te richten op Molukkers, die de politie met de meest uiteenlopende slagwapens te lijf willen gaan.

Politie was gemachtigd pistool te trekken

MOLUKKERS FURIEUS: VIER ME'ers GEWOND

Van een onzer verslaggevers

CAPELLE a/d IJSSEL – Tijdens de ongeregeldheden met Molukkers in Capelle aan de IJssel is gisteren met scherp geschoten, omdat het leven van politiemensen in gevaar kwam. Dat verklaarde burgemeester Van Leeuwen na afloop van de grimmige gebeurtenissen rond de ontruiming van zes huurwoningen in de Molukse woonwijk Oostgaarde. De kogel raakte een 32-jarige Molukker in het been, waardoor deze met een ernstige vleeswond in het ziekenhuis belandde.

Van Leeuwen zei dat de Mobiele Eenheid tevoren was gemachtigd om het pistool te trekken. Een tiental ME'ers maakte van die machtiging gebruik door hun vuurwapen te richten op Molukse jongeren die met palen, pijpen, lansen, hamers en andere slagwapens te lijf wilden.

Schot in paniek?

Er werd éénmaal gevuurd. De getroffen Molukker stond afzijdig en was ongewapend. De wijkraad van Oostgaarde stelt dat de ME'er in paniek schoot, omdat op het moment een politieman door zijn eigen hond werd gebeten en tegelijkertijd een rotje ontplofte. Van een levensgevaarlijke situatie was geen sprake, aldus de wijkraad die een justitieel onderzoek eist.

Burgemeester Van Leeuwen zei niet te weten waarom de politie geen waterkanon had ingezet om de Molukkers te verdrijven. Dat was op een lager niveau beslist. Van traangas was geen gebruik gemaakt, omdat de deurwaarder zijn werk anders niet kon doen, aldus de burgemeester. Ook de veiligheid van de deurwaarder was reden geweest het vuurwapen te gebruiken. Het felle verzet van Molukse jongeren tegen de ontruiming leidde bij de ME tot vier gewonden. Eén van hen liep een zware hersenschudding op en een ander kreeg ernstige brandblaren, toen accuzuur op hem werd gegooid. De overigen hadden kneuzingen of beten van politiehonden.

De zware confrontatie tussen de 50 Molukkers en de 100 man sterke politie duurde niet lang. Nadat een ME'er bewusteloos was geraakt en de Molukker neergeschoten, stelden oudere leden van de wijkraad zich op tussen de vechtende partijen. Het lukte hen, zij het met moeite en veel discussie, de jongeren op afstand te houden.

De deurwaarder was daardoor in staat om zes gezinnen met huurschuld officieel uit hun huizen te zetten, hoewel die door de bewoners zelf even daarvoor al waren ontruimd. Werklieden maakten vervolgens de huizen onbewoonbaar en spijkerden de ramen dicht. Twee andere gezinnen mochten blijven, omdat op het laatste moment een betalingsregeling was getroffen.

● Zie verder pagina 3

Zes arrestaties in zaak Bulgari

ROME – De Italiaanse politie heeft gisteren zes mannen gearresteerd, die ervan verdacht worden betrokken te zijn geweest bij de ontvoering van Anna Bulgari en haar 17-jarige zoon Giorgio. Het zestal, allen schaapherders van Sardinië, werd aangehouden in Aprilia, een dorpje bij Rome.

Anna Bulgari, mede-eigenaresse van een reeks juwelierswinkels, en haar zoon werden op 19 november uit hun villa bij Rome ontvoerd. De ontvoerders lieten hen vrij, nadat zij Giorgio een oor afgesneden hadden om een losgeld van naar schatting 7,5 miljoen gulden af te dwingen.

Voetganger doodgereden op zebra

NUTH – De 68-jarige oud-hoogleraar W. K. van der Kooij uit Nuth is gisteravond rond half acht op de voetgangersoversteekplaats op de Stationsstraat in Nuth gegrepen door een auto en op slag gedood. De 28-jarige bestuurder uit Brunssum zegt de voetganger niet te hebben gezien. De Rijkspolitie Beek/Nuth heeft de zaak in onderzoek. Professor Van der Kooij, die enige jaren verbonden was aan de universiteit van Londen, heeft lang geijverd voor verkeerslichten bij de zebra in Nuth.

Nieuwe climax conflict provinciale VVV

Kleine VVV's eisen benoeming Herberigs

door jo didden

VALKENBURG AAN DE GEUL – Driekwart van de kleine Zuidlimburgse VVV's eisen dat waarnemend directeur Jos Herberigs van de VVV Limburg benoemd wordt tot opvolger van Piet Heggen als directeur Limburgs belangrijkste VVV, Het Geuldal Valkenburg, sympathiseert met die eis, die is neergelegd in een brief aan het provinciaal VVV-bestuur.

De kleine VVV's zijn goed kwaad over „de aanfluiting van Arcen". Daar trok kandidaat-voorzitter Timmermans zich tijdens de jaarvergadering van de provinciale VVV op het laatste moment terug omdat zijn (tegen)kandidaat voor het directeurschap geen kans kreeg. In de brief van de VVV's wordt gesproken over een „verbijsterende ervaring" met een provinciaal bestuur dat „afging als een gieter".

● Zie verder pag. 15.

Eindexamenproject van Klimmense binnenhuisarchitecte

Petra Provaas restaureerde het Dinghuis in Maastricht

door breur loffeld

MAASTRICHT/KLIMMEN – „Het Dinghuis in Maastricht heeft zijn spel in de gemeenschap helaas voorgoed verloren", schreef jaren geleden J.G.J. Koreman in een boekwerk dat dit historisch-rijke gebouw in de Limburgse hoofdstad tot onderwerp had. De auteur kon toen niet weten dat het Dinghuis ook nog eens onderdak zou gaan bieden aan de V.V.V., een feit dat een week geleden niettemin 'openbaar' werd. En de heer Koreman kon (uiteraard) helemaál niet bevroeden dat Petra Provaas uit Klimmen de restauratie van het Dinghuis in Maastricht tot onderwerp van haar eindexamen-project aan de Kunstacademie zou kiezen. Toch moet je, vooral ook historisch gezien, de keuze van Petra toejuichen: zij liet in haar project het Dinghuis aan de (al gerestaureerde) buitenzijde onaangeroerd, maar maakte het gebouw van binnen, op papier, gebruiksklaar voor de nieuwe bewoner. En zij ging er in haar studie van uit dat de V.V.V. het hele (zeven verdiepingen tellende) Dinghuis zou gaan bevolken, een theorie die geen praktijk wordt. Een verhaal over Petra Provaas en over het Dinghuis.

Petra – goed-ogend, en ze stond niet bepaald op de laatste rij toen Hogerhand de IQ's uitdeelde – werd in 1959 in Klimmen geboren. Ze koos al toen ze 15 was definitief voor haar loopbaan: binnenhuis-architecte. Dat wil zeggen dat ze Gymnasium-Beta deed aan het Heerlense Bernardinus. „Ze zeiden toen wel: gymnasium en dan naar de Kunstacademie? Je bent gek ! Maar ik bleef bij mijn besluit. Ik doe liever iets dat ik graag doe dan dat ik iets doe dat perse bij gymnasium hóórt. Ze keken er vreemd van op. Ik was dan ook de enige Gym-B-klant die niet naar een universiteit ging".

Overigens valt ook hier de goudreinet niet ver van de boom. Petra's vader heeft een schildersbedrijf en zij is er van jongsaf mee opgegroeid. Ging in de vakanties mee om te schilderen en te behangen. Ze heeft er even aan gedacht zelf ook in die branche te gaan, „maar ik vond en vihd het leuker om zelf iets te bedenken en door anderen te laten uitvoeren dan iets uit te voeren wat anderen bedacht hebben". Ze las een behoorlijke portie vakliteratuur en was, na het 'gym' klaar om direct de Kunstacademie binnen te stappen. Ze kon kiezen tussen Breda en Maastricht, was voor beide instellingen toegelaten, maar koos voor Limburg, omdat ze (nog) niet op kamers wilde wonen.

De opleiding duurde vijf jaar. Een basisjaar en vervolgens vier gespecialiseerde jaren voor architectonische vormgeving, zeg maar binnenhuisarchitecte. Het laatste jaar, bestemd voor het eindexamenproject, werkte ze keihard aan de interieur-renovatie van het Dinghuis. Tussen haakjes: ze slaagde met 7's, 8'en en een 9. Ze ontwierp, onderzocht, tekende, maakte foto's, een maquette, praatte met deskundigen en schreef. Met dat ene gebouw, op de hoek van de Kleine Staat en de Jodenstraat in Maastricht als onderwerp.

● Petra Provaas, vóór 'haar' Dinghuis.

DE FEITEN RONDOM

Geding

Dat Dinghuis heeft een, we schreven het al, rijke historie, die we hier uiteraard niet helemaal uit de doeken gaan doen. Het begon zó. In 1377 verhuisden de bekleders van de Hoge Justitie van de (huidige) Kersenmarkt naar het huis van de familie De Meye, op de hoek van de Jodenstraat en Kleine Staat. Het stadsbestuur vond even verder onderdak: in de Lanscroon. Honderd jaar bleef huize De Meye in gebruik, toen werd het wegens bouwvalligheid afgebroken. Op de fundamenten werd rond 1470 het Dinghuis gebouw, waarschijnlijk geheel in vakwerk. Te oordelen naar de stijl-kenmerken werd de voorgevel rond 1530 aangebracht. In het Dinghuis werd 'gedingd', recht gesproken, dus. (Hoe 'men' later aan de naam 'Aajd Stadhoes' gekomen is, is niet bekend). In de Lanscroon zetelde het stadsbestuur; op het Vrijthof of op de Markt stond het schavot; op de Dousberg, de Boschpoort en in Wyckerveld bevonden zich galgen en lijfstraffen vonden veelal plaats in de kelder van het Dinghuis.

De Lanscroon hád een uitkijkpost, maar toen het Dinghuis gebouwd werd plaatste men de wacht over naar dit gebouw dat bovendien 27 meter hoger was. De taak van die uitkijk was toezicht houden op een begin van brand en het kenbaar maken van alle volk dat de stad naderde. Want na 1579 was het niet bepaald rustig in Maastricht en wijde omgeving. In 1633, toen de pest uitbrak, zetelde de hoofdwacht in het Dinghuis hetgeen de goede gang van zaken voor het 'recht' ernstig belemmerde. In 1644 verliet het stadsbestuur de Lanscroom en nam zijn intrek in het nieuwe Stadhuis op de Markt. In het Dinghuis werden delinquenten opgeborgen. De uitkijkpost bleef gehandhaafd. Het gebouw onderging in de 18e eeuw vele herstellingen. In de Franse bezettingsperiode van 1794 tot 1814 was het Dinghuis gevangenis, het bood onderdak aan de burgerpatrouille, en aan vele anderen. In 1891 werd het 'hoofdbureau van de telephonie', van 1922 tot 1934 was er de Kamer van Koophandel gevestigd. Tijdens de Tweede Wereldoorlog werd het torentje weer uitkijkpost, maar nu voor de Luchtbescherming, in 1946 werd er de Poesjenellekelder geopend, terwijl de hogere etages dienst deden als jongerensocieteit.

Puinhoop

Ondertussen is het gebouw aan de buitenzijde gerestaureerd, maar gebrek aan geld heeft er voor gezorgd dat het binnenshuis een puinhoop bleef. Jaren geleden al werd het idee geopperd de V.V.V. er domicilie te laten kiezen. Dat gaat dan, ten dele werkelijkheid worden. Met de wetenschap dat vanwege Monumentenzorg de buitengevel onveranderd moet blijven, het nu nog overdekte binnenpleintje weer, zoals vroeger, open moet worden en restauratie van de schouwen moet plaatsvinden én met het eisenpakket van de V.V.V. – met onder andere toegang voor invaliden – en de brandweer in de hand, toog Petra aan de arbeid. Een vriendin had haar op het Dinghuis gewezen toen zij naar het onderwerp voor haar eindexamenpproject zocht.

„Ik kwam in contact met de heer J. Stevens van Openbare Werken die zich al lang in de zaak had verdiept. Hij had veel materiaal over de restauratie en hij heeft me geweldig geholpen. Van het Dinghuis wist ik aanvankelijk alleen dat het een, hoe zal ik het zeggen, mysterieuze, eigenlijk fascinerende vorm had. Binnen was alles puin. Mijn oog viel, toen ik er de eerste keer binnen kwam, op de rare vorm van de balken, maar bovenal trof me het prachtige, zachtgroene licht dat door de vele ramen binnen viel. Dat soort licht is ook terug te vinden in het trappenhuis dat ik ontworpen heb: een functioneel trappenhuis, met een lift en een zwevende trap rondom en omgeven door glas. Vanaf de kelder tot en met de bovenste verdieping, met een welhaast onbelemmerd doorzicht. In feite is het een doos: vier muren en wat balken, voor de rest helemaal leeg. Ik heb het in mijn plannen functioneel aangepakt, zó uitgewerkt dat ze aan een aannemer ter hand kunnen worden gesteld, die er, bij wijze van spreken, de andere dag aan kan beginnen. Ik heb aan alles gedacht. Mét en úit respect voor het oude heb ik een bepaalde oplossing gezocht voor de inrichting: ruime vloeren, een zwevende trap en zorgen voor doorzicht om het karakter van de gebouw te handhaven. De glaswanden rond het trappenhuis zijn geappliceerd. Dat heeft mijn collega Sandra Jacobs uit Meerssen – voor háár eindexamenproject als monumentaal vormgeefster – ontworpen. Nee, met geld heb ik geen rekening gehouden. Mag ook niet van de Academie, omdat eventuele financiele perikelen je in je creativiteit beperken".

Petra slaagde enkele weken geleden. Haar project blijft eigendom van de Academie. De V.V.,V. heeft er, met interesse, kennis van genomen. Petra gaat nu als binnenhuis-architecte ervaring opdoen. „Het liefst op een architectenbureau. Maar niet hier, in Zwitserland. Ik wil namelijk ook heel graag Frans leren spreken. In Frankrijk zelf is dat gezien de economische situiatie, op een dergelijk bureau, gewoon lastig. Dus Zwitserland. De procedure daarvoor loopt al. Ik hoop dat ik er zo'n half jaartje kan blijven, kijken hoe het bevalt. En als ik terug kom zien we verder. A l s ik terugkom....".

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Kerk en maatschappij

In een toelichting op het mede door hem ondertekende manifest hekelt de vice-voorzitter van het FNV, Herman Bode, de situatie van vroeger, waarbij volgens hem leken aan de hand van de pastoor hun weg in de maatschappij moesten zoeken. Hij geeft er de voorkeur aan, dat de pastoor aan de leiband van de leken zijn weg in de Kerk zoekt. Het is altijd verkeerd om van het ene uiterste in het andere te vallen. De juiste middenweg wordt meermalen door het Kerkelijk Leergezag voorgehouden zoals in de encycliek Mater et Magistra: „In hun activiteit op economisch- en sociaal gebied komen de katholieken niet zelden in contact met personen van een andere levensbeschouwing. In zulke gevallen moet het hun eerste zorg zijn, altijd principieel te blijven en zich niet te laten verleiden tot compromissen die afbreuk doen aan de godsdienst of moraal. Toch moeten zij anderen ook met begrip en welwillendheid tegemoet treden, iedere vorm van egoïsme vermijden en zich bereid tonen om in loyale samenwerking datgene te verwezenlijken, wat in zich goed is of waaruit goed kan voortkomen". Zouden wij er niet goed aan doen om deze gedragslijn tot de onze te maken voordat beschuldigingen geuit worden?

NEERBEEK **P. Frissen.**

● LIOF-beleid

Het beleid om zoveel mogelijk buitenlandse investeerders aan te trekken is een verkeerd beleid, aldus de heer C. Bennebroek van het CDA partijbestuur. Zie het LD van 30 december 1983. Deze stelling leeft zéér onder de bevolking in het Limburgse, en naar mijn mening en ervaring terecht. Alvorens aantrekkelijke premies enz. aan buitenlandse investeerders uit te keren dient de hoogte ofwel de wijze van aanvrage, realiteitszin en vooral aanpak beter te worden onderzocht. In een schrijven gedateerd 21 december 1983, aan diverse instanties o.a. ook het LIOF, heb ik reeds gesteld dat we charlatanerie in Nederland kunnen missen als kiespijn. Maar al te vaak laten miskleunen hoopvolle werknemers van het eerste uur gedesillusioneerd, voor langere tijd, achter in de gevolgen. Serieuze buitenlandse investeerders – goed onderzocht – moeten met overheidssteun altijd welkom blijven. Daarmee is dan ook werknemer en werkgelegenheid gebaat.

KERKRADE **J. Sijben**

● Extra uitkering

Volgens mij is die extra uitker[ing] gewoon een zoethoudertje [om] iedereen maar rustig te houd[en]. Eigenlijk moesten mensen met [een] minimumuitkering er iedere maa[nd] ƒ 200,- bijkrijgen. Daardoor zou [dan] ook de koopkracht verhoogd w[or]den. Maar dat schijnt niet te pass[en] in het beleid van het thans reger[en]de 'zakenkabinet'. G. Meesters (In Gesprek d.d. 30 november) ziet [het] heel goed. Want wat hebben we a[an] een extra uitkering als deze ons to[ch] weer dubbel en dwars wordt af[ge]nomen? Op deze manier worden [de] rijken steeds rijker en de arm[en] steeds armer.

HEERLEN **Ben en Zilko Tari[c]**

● Chelatie-therapie

De gezondheidsraad meent dat chelatietherapie zinloos is en mo[ge]lijk schadelijk kan zijn voor de p[a]tiënten. Een commissie van dit a[d]viesorgaan beperkte zich tot een li[te]ratuuronderzoek, dat opleverde d[at] het sterftecijfer onder patiënt[en] vrijwel nihil is en dat de stof Ed[ta] minder giftig is dan de gewone a[s]perine. Het is toch niet absurd [te] veronderstellen dat de therapie m[et] gebruikmaking van de calcium-a[n]tagonist Edta mede door toedien[ing] via een infuus een beter result[aat] oplevert dan de calcium-bloc[ker], een medicijn waarover de reguli[ere] geneeskunde zo enthousiast is. H[et] aantal mensen dat er baat bij gev[on]den heeft, is te groot om dit maar [af] te doen met de opmerking anecdo[ti]sche bewijsvoering. Er had een o[n]derzoek door de Gezondheidsra[ad] bevolen moeten worden onder [de] 4000 patiënten, die intussen in N[e]derland zijn behandeld volgens [de] chelatietherapie. Hoe kunnen [de] voorstanders van deze therapie a[n]ders voldoen aan de eis van de co[m]missie, dat de therapie wordt beo[or]deeld als een nieuw geneesmidde[l]. Onze patiëntenvereniging, die o[ve]rigens in het geheel niet gehoord [is] door de commissie van de Gezo[nd]heidsraad, zal de minister verz[oe]ken te komen tot een onderzo[ek] naar het effect van de chelatiethe[ra]pie op doorbloedingsstoornis[sen] bij patiënten.

H. L.van Woe[n...]
(Vereniging V[...]
Chelatiepatiënte[n])

puzzel van de dag

pl. in Overijssel ▼ slang | gewicht ▼ zangstem | opera v. Verdi | boek m. kaarten | tijdperk ▼
ontroostbaar ▶
▶
luchtklep ▶
vrucht
spoedig
omroeper.
zuivelprodukt
persbureau | bazige vrouw | oude maat | muzieknoot
zwak
voegwoord | berggeel
geneesheer
▶ | Engels bier

Oplossing van gisteren:
-b-tad-
-laurier
-aalt--e
omleiden
-em-sol-
kro--sla
-eend-er
insuline

het delta-duel

panda en de meester-monstermaker

recept

Gehakt met ham en kaas

Voor 4 personen: 400 gram mager rundergehakt, 4 plakken gekookte ham van elk 25 gram, 4 plakken jonge kaas van elk 25 gram, 1 fijngehakt klein teentje knoflook, 1 eetlepel bloem, 30 gram boter of margarine, 2 dl melk, 1 afgestreken theelepel nootmuskaat, peper.

Maak het gehakt aan met de peper en maak er acht platte schijven van.

leg op 4 schijven een plak ham en een plak kaas en vervolgens weer een schijf gehakt. Druk het geheel stevig aan.

Bak deze dubbele schijven in 25 gram boter aan beide zijden bruin en gaar.

Houdt de schijven warm en zet de jus apart. Smelt de rest van de boter en roer er de bloem goed doorheen. Voeg onder voortdurend roeren de melk toe en daarna de jus. Voeg de knoflook en de nootmuskaat toe.

Goed roeren en de saus nog een paar minuten laten pruttelen. Serveren met aardappelen en andijvie.

U kunt de schijven natuurlijk ook heel goed tussen een broodje doen. Een lekkere, warme lunch.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Telex: dir./adm./adv.afd. 56078
redaktie 56123
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling
Telefoon 045-739886
Abonnementsprijzen:
Per kwartaal ƒ 61,15
per maand ƒ 20,47

Justitie neemt spectaculaire uitspraak kantonrechter niet

Van onze correspondent

HILVERSUM – Het Amsterdamse parket is zeer verbaasd over de éénmansactie van mr L. Galema, officier van justitie in Hilversum. Deze kantonrechter sprak vorige week 200 verkeersovertreders vrij. Slordig ingevulde mini-processen-verbaal en laks optreden van justitie vormen zijn hoofdredenen. Justitie laat het er echter niet bij zitten.

Het Amsterdamse parket waaronder de Hilversumse kantonrechtbank ressorteert, gaat in hoger beroep. Niet voor alle 200, maar voor 150 gevallen. „Wij vinden het vreemd dat kennelijk alleen Galema problemen heeft met die processen-verbaal. Van de 61 andere kantongerechten hebben wij nog nooit iets gehoord. Bij ons hebben ze in elk geval nooit klachten gedeponeerd", aldus mr R. Berger, officier van justitie in Amsterdam.

Hij is helemaal niet tevreden over het feit dat Galema op deze manier de knuppel in het hoenderhok heeft gegooid. „Wij hebben het uit de krant moeten lezen". Galema's bezwaar dat zaken zo laat voorkomen, heeft volgens Berger hoofdzakelijk als reden dat bij het kantongerecht, voordat een zaak voorkomt, er al twee keer schikking kan worden aangevraagd.

Dat iemand niet meer weet wie – na een aantal weken – in zijn auto heeft gereden, een verwijt van Galema aan Justitie, vindt Berger onzin. „Ik weet na een aantal weken heus nog wel of ik zelf of iemand anders achter het stuur zat".

Weldra vonnis over huurschuld 90 gezinnen

Over twee weken nog zeven ontruimingen

(Vervolg van pagina 1)

CAPELEE a/d IJSSEL – De rellen in de wijk Oostgaarde hadden voorkomen kunnen worden als de gemeente financieel garant had willen staan voor een lening bij de Gemeentelijke Kredietbank om de huurschuld af te lossen. Burgemeester Van Leeuwen had die garantie geweigerd. „We hebben meer mensen in Capelle dan Molukkers", zei hij gisteren, „We zitten nu al met grote problemen wegens de garanties voor hypotheken. In een groeigemeente als de onze is het niet mogelijk ook garanties te geven voor de aflossing van huren".

Van Leeuwen zei verder dat hij niet had willen wachten met de ontruimingen, ondanks dat de spanningen onder de Molukkers door de slechte toestand van de woningen en de zware woonlasten zeer groot waren. „Wij moeten gerechtelijke vonnissen uitvoeren". Bovendien wilde de burgemeester geen kort geding van de woningbouwvereniging.

Volgens Van Leeuwen moest na de mislukte ontruiming van dinsdag, waarbij zich schermutselingen tussen gewone politiemensen en Molukkers voordeden, worden doorgezet. In verder overleg zag hij geen heil meer.

„Genomen"

De burgemeester van Capelle zei zich ook genomen te voelen door de wijkraad, die naar zijn zeggen een rustige ontruiming had gegarandeerd. De burgemeester geloofde niet dat het politie-optreden het vertrouwen van de wijkraad in de gemeente heeft geschaad. Daarbij heeft hij veel vertrouwen in het kort geleden ontworpen minderhedenbeleid dat de relatie kan verbeteren.

De wijkraad sprak de woorden van de burgemeester tegen. Er is geen vertrouwen meer en nooit is een garantie gegeven voor een rustige ontruiming. „Die garantie kunnen wij ook nooit geven", zei woordvoerster Frieda Tomasoa. „Wij hebben de burgemeester gezegd dat wij de emoties van mensen in nood niet in bedwang kunnen houden. Pas laat vandaag is het ons gelukkig gelukt" Mevrouw Tomasoa hoopte dat de burgemeester een les heeft geleerd. „Over veertien dagen volgen weer zeven ontruimingen. En het vonnis over de huurschuld van 90 gezinnen wordt volgende maand verwacht. Hij zal toch moeten nadenken alvorens weer de ME op ons af te sturen".

OORZAKEN: SPANNING IN MIDDEN-OOSTEN EN STIJGING RENTETARIEVEN IN DE VS

Dollar stuiver hoger

Van onze redactie binnenland

AMSTERDAM – De koers van de Amerikaanse dollar is gisteren op de Amsterdamse wisselmarkt bijna een stuiver hoger geweest dan dinsdag. De officiële koers bedroeg 3.13325-3.575 gulden tegen 3.08375-3.08625 gulden daags tevoren. De banken gaven als advieskoers ƒ 3.07 (aankoop)en ƒ 3.19 (verkoop) op na dinsdag respectievelijk ƒ 3.02 en ƒ 3.14 te hebben geadviseerd. De oorzaak van de stijging moet worden gezocht in de toeneming van de spanningen in het Midden-Oosten als gevolg van de zware Israëlische bombardementen op Libanon en in de stijging van de rentetarieven in de VS.

De dollar ging in koers omhoog op alle Westeuropese wisselmarkten. In Frankfurt werd een slotnotering opgemaakt van 2.78775 mark na 2.748 mark op dinsdag. De officiële middenkoers werd bepaald op 2,7865 mark en dat was de hoogste fixing sinds januari 1974. De Bundesbank poogde de koersstijging van de dollar tegen te houden door 25,8 miljoen mark in de markt te gooien.

Op de wisselmarkt in Parijs werd een recordnotering van 8,52 frank opgemaakt na een notering van 8,421 op dinsdag. Het voorgaande record dateert van 14 december '83 met 8,475 frank voor de dollar. In Zürich werd bij het sluiten van de markt 2,23275 frank genoteerd tegen 2,207 op dinsdag, en in Brussel werd een slotkoers opgegeven van 57,85 Belgische frank tegen 57,125. In Londen zakte de koers van het pond van 1,4285 tot 1,4205.

Verwachting

De verwachting is dat op korte termijn de rente in de VS en daarmee de koers van de dollar verder zal stijgen. Wat later dit jaar zal de dollarkoers zich stabiliseren en daarna wat zakken, zo meent men in bank- en valutakringen. De rentestijging in de VS is een gevolg van de verwachting dat de hoeveelheid geld in omloop zal toenemen.



Syrië heeft gisteren de Amerikaanse beslissing tot voortzetting van de verkenningsvluchten boven Syrische posities in Libanon veroordeeld. Syrië, aldus verluidde in Damascus, zal – indien nodig – strijden om „zijn nationale gebied te verdedigen". Deze verklaring viel samen met een heldenwelkom voor de Amerikaanse piloot Robert Goodman in Washington.

Heldenwelkom voor Goodman

Goodman heeft bijna een maand in Syrië gevangen gezeten, nadat het toestel waarmee hij een aanval op Syrische stellingen uitvoerde, was neergeschoten. Door tussenkomst van de Amerikaanse zwarte strijder voor burgerrechten en president-kandidaat dominee Jesse Jackson bij de Syrische president Hafez-al-Assad werd Goodman eergisteren vrijgelaten. Radio Damascus vindt het schandelijk dat de woordvoerder van het Witte Huis op de vrijlating van

Foto: Piloot Robert Goodman (vierde van links en omringd door familieleden) bij de ontvangst door president Reagan op het Witte Huis. Uiterst rechts dominee Jackson. Op de achtergrond kijken de ministers Shultz (buitenlandse zaken) en Weinberger (defensie) geamuseerd toe.

Goodman verklaarde, dat de VS zullen doorgaan met verkenningsvluchten als „daad van zelfverdediging".

Winsemius pakt PCB en PCT aan

Van onze correspondent

DEN HAAG – Minister Winsemius (Milieubeheer) heeft de milieugevaarlijke stoffen PCB (polychloorbifenylen) en PCT (polychloorterfenylen) per 1 januari van dit jaar op veel stringentere wijze onder de werking gebracht van de Wet Chemische Afvalstoffen dan voorheen het geval was. Dit besluit is gisteren bekendgemaakt.

Een stof wordt voortaan aangemerkt als chemisch afval bij een concentratie van meer dan 50 milligram PCB en of PCT per kilogram gewicht. Tot dusver was die grens 5.000 milligram.

Kabinet polst sociale partners

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Een kabinetsdelegatie onder leiding van premier Lubbers zal vanavond een informeel en oriënterend gesprek hebben met de werkgeversorganisaties. Volgende week dinsdag zal het kabinet praten met de vakbeweging. De bedoeling van dit afzonderlijke overleg is na te gaan of er mogelijkheden zijn om op korte termijn te komen tot een breder overleg tussen kabinet en Stichting van de Arbeid over de arbeidsvoorwaarden voor 1984 en volgende jaren.

Een van de belangrijkste zaken waarover het kabinet met de sociale partners wil praten, is de per 1 juli van dit jaar te nemen maatregelen in de sociale zekerheid.

Volgende week donderdag zullen de voorzitters van alle werkgevers- en werknemersorganisaties zich gezamenlijk beraden over de afzonderlijk met het kabinet besproken zaken. Worden die voorzitters het eens, dan is een gesprek tussen kabinet en Stichting van de Arbeid voorzien op dinsdag 17 januari.

Eerste open hartoperatie in 'Klinikum'

AKEN – In een van de vele operatiekamers van het nieuwe 'Klinikum' in Aken-Seffent heeft dinsdag de eerste operatie plaats gevonden, meteen maar een open hartoperatie op een 62-jarige man uit Alsdorf. De operatie werd verricht door prof. Bruno Messmer, die in drie kwartier tijd enkele 'bypasses' maakte langs verstopte kransslagaderen van de patiënt, waarbij hij gebruik maakte van enkele bloedvaten uit het been van de betrokkene.

Problemen deden zich niet voor, behalve een zekere onwennigheid met de automatische deuren van de OK's. Het is de bedoeling dat binnenkort met een tempo van tweeduizend open hartoperaties per jaar wordt gewerkt in de Akense universiteitskliniek.

Duinverlies op Texel

TEXEL – Texel heeft door de westerstorm van de nacht van dinsdag op woensdag langs de gehele 25 kilometer lange kust aanzienlijk duinverlies geleden. Ter hoogte van het dorp Den Hoorn is duin met een breedte van vijf tot acht meter verloren gegaan.

Afname in alle provincies gelijk

Nu 44,5 procent buitenkerkelijk

UTRECHT – De ontkerkelijking van Nederland verloopt in een ongekend hoog tempo. Op dit moment rekent 44,5 procent van de bevolking ouder dan 15 jaar zich tot geen enkel kerkgenootschap. In 1960 was dat nog 18 procent. Als de trend zich zo voortzet, is in het jaar 2000 ruim 65 procent buitenkerkelijk.

De aanhang van de Nederlands hervormde en de katholieke kerk brokkelt snel af. Als hervormd beschouwt zich nog 15,5 procent, als katholiek 29,1 procent en 7,5 procent van de bevolking noemt zich gereformeerd. In 1960 was dat respectievelijk 26, 40 en 10 procent.

Deze cijfers zijn afkomstig van het onderzoekbureau Interview, dat tussen juni 1982 en januari 1983 20.000 personen enquêteerde. De Utrechtse sociaal-geograaf Peter Doorn en de sociologe Yvette Bommeljé hebben de gegevens verwerkt tot het boek „Maar... men moet toch iets wezen..."

Van de totale bevolking gaat 21,5 procent minstens een keer per week naar de kerk. Doorn en Bommeljé verwachten dat de katholieke kerk „de grote verliezer" wordt in de komende decennia. Overigens was het percentage buitenkerkelijken honderd jaar terug nog bijna nihil en had de hervormde kerk de grootste aanhang (65 procent).

De schrijvers constateren dat de cijfers over de aantallen onkerkelijken en kerkelijken op één lijn liggen met de schattingen van het Centraal Bureau voor de Statistiek over de periode 1960-1981. Daarmee wordt volgens hen de juistheid van hun gegevens en de CBS-schatting aangetoond.

De afname van het percentage kerkelijken was in alle provincies nagenoeg gelijk. Mannen zijn vaker buitenkerkelijk dan vrouwen en jongeren vaker dan ouderen. Werkende vrouwen blijken vaker onkerkelijk te zijn dan huisvrouwen. De bevolking met alleen lager onderwijs is kerkelijker dan de middelbaar en hoger opgeleide bevolkingsgroepen.

Dochter voor Sarah Keays

LONDEN – Sarah Keays, de secretaresse die een kind verwachtte van de Britse oud-minister van handel en industrie Cecil Parkinson, heeft het leven geschonken aan een dochtertje. Dit heeft haar advocaat Alan Hughes gisteren bekendgemaakt.

Het meisje, Flora Elizabeth, is geboren in het laatste uur van 1983.

De 52-jarige vader, oud-voorzitter van de conservatieve partij en exkroonprins van premier Thatcher, werd in oktober van het afgelopen jaar tot aftreden gedwongen, nadat zijn affaire met miss Keays aan het licht gekomen was, en zij er een minder gunstige lezing over had gegeven dan hij.

Parkinson heeft drie kinderen bij zijn vrouw.

Amsterdamse advocaat neemt beschuldiging (,CIA-agent') niet

Van onze correspondent

DEN HAAG – De Amsterdamse advocaat mr J.van Bennekom wil stappen ondernemen tegen de publikatie, eind vorig jaar, van een artikel in het Russische blad Sovjetskaja Rossija. Van Bennekom verklaarde gisteren desgevraagd dat hij onder meer een klacht wil indienen bij de Sovjet-ambassade in Den Haag. Daarnaast wil hij proberen een ingezonden brief geplaatst te krijgen in de betrokken Russische krant.

In de editie van 23 december 1983 beschuldigde de hoofdredacteur van Sovjetskaja Rossija, Michail Ozerov, de Nederlandse advocaat ervan een „hooggeplaatste CIA-agent" te zijn. Verder heet het in het artikel dat Van Bennekom te zamen met de bibliothecaris van het Vredespaleis in Den Haag, dr A. Garnefski, de Bulgaar Anton Kristev heeft opgeleid tot CIA-agent en hem vervolgens in 1978 naar Bulgarije heeft gestuurd, waar hij een ondergrondse politieke beweging moest vormen. De Bulgaar werd na aankomst in Sofia gearresteerd. Hij was in het bezit van een Engels paspoort, dat hij in Amsterdam op de zwarte markt had gekocht. De Bulgaar werd veroordeeld tot vijf jaar en acht maanden celstraf.

Van Bennekom zou, nog steeds volgens het artikel, zelf ook in het bezit zijn van twee valse paspoorten, een Amerikaans paspoort op naam van Leonard Hovens en een met de Chinese naam Toja Ho At.

„Grote onzin"

De advocaat verklaarde tegenover het ANP deze aantijgingen als grote onzin te beschouwen. Hij heeft zich in het verleden wel met de Bulgaar beziggehouden in verband met een mogelijk verzoek tot toekenning van de a-vluchtelingenstatus, maar de Bulgaar verliet Nederland zonder enige kennisgeving, zodat de zaak voor Van Bennekom daarmee was gesloten. Toch meent Van Bennekom dat de aantijgingen ernstig genoeg zijn om actie ondernemen. „Wie lastert, moet ter verantwoording worden geroepen", zo meent hij.

Tunesisch vakverbond overweegt uitroepen van algemene staking

Van de redactie buitenland

TUNIS/SFAX/PARIJS – De Tunesische vakbeweging overweegt een algemene staking uit te roepen als de regering niet met „voldoende" compensatie komt voor de prijsverhoging voor brood en graanprodukten. De rust leek gisteren in het land te zijn teruggekeerd, nadat president Habib Bourguiba dinsdag voor het hele land de noodtoestand had afgekondigd. Ook stelde de regering een uitgaansverbod in tussen 6 uur 's avonds en 5 uur 's morgens.

De mogelijkheid van een algemene staking werd geopperd door de secretaris-generaal van de Algemene Unie van Tunesische Werknemers (UGTT), de eenheidsvakbeweging in het Noordafrikaanse land. Habib Achour zei in een vraaggesprek met een Franse radiozender dat „het niet uitgesloten is dat de werknemers tot een algemene staking besluiten", indien de compensaties voor de prijsverhogingen „onvoldoende" blijken te zijn.

Achour wees er op dat de UGTT als organisatie niet heeft meegedaan aan de rellen van de afgelopen dagen, die volgens niet-officiële opgave aan zeker 20 mensen het leven hebben gekost. Hij noemde het verbod van openbare bijeenkomsten „een inbreuk op de vrijheid" en zei dat deze toestand in het belang van de regering zelf niet kan voortduren.

De grote havenstad Sfax, de tweede stad van Tunesië, 250 km ten zuiden van Tunis, is door leger en politie afgegrendeld. In de stad hebben zich dinsdag heftige onlusten voorgedaan net als in Gabes, een andere belangrijke havenstad 150 km ten zuiden van Sfax.

De hoofdstad Tunis leek woensdag op een verlaten slagveld. In de straten lagen uitgebrande wrakken van personen- en vrachtauto's. Op belangrijke punten bevonden zich politiemensen en tanks van het leger. Tientallen etalageruiten waren ingegooid, veel winkeldeuren ingetrapt en de inventaris ten dele uitgebrand.

„Agitatie"

De meeste betogers in Tunis waren dinsdag tussen 12 en 20 jaar. Premier Mzali wees er in een toespraak voor de radio op, dat radikaal-islamitische oppositionele krachten munt wilden slaan uit de „broodopstand". Het grote aantal van 1,2 miljoen scholieren en studenten op een totale bevolking van 7 miljoen Tunesiërs bood hun ruime mogelijkheden voor agitatie en manipulatie, aldus de eerste-minister.



Reacties

● De VPRO heeft gisteren ruim 1000 reacties gekregen op de advertentie in kranten van die dag, waarin programma- en produktiemedewerkers werden gevraagd. Het gaat om zeven deeltijdbanen. Radiodirecteur Jan Haasbroek verwacht dat minstens 4000 personen zullen solliciteren. In de advertentie werd benadrukt geen sollicitatiebrief te schrijven, maar telefonisch een sollicitatieformulier aan te vragen. De VPRO-lijn was de hele dag overbelast. De omroep zoekt nieuwe medewerkers in verband met het bereiken van de B-status

Rampjaar

● *Vorig jaar is voor de Koninklijke Luchtmacht uit het oogpunt van bedrijfsveiligheid een „rampjaar" geweest. In totaal verongelukten zeven straaljagers, waarbij vijf doden vielen. Er stortten vier F-16 straaljagers neer, twee F-104 Starfighters en een N-5 straaljager.*

Te gek

● **Een familie uit Sleen heeft voor een bedrag van ruim ƒ 275.000 steun- en belastingfraude gepleegd. De 48-jarige J. van L. die een WAO-uitkering geniet, dreef volgens de politie een snackhandel met diverse verkooppunten in Sleen. Slechts een klein deel van de inkomsten gaf hij op. Drie andere familieleden die eveneens allen een uitkering kregen, gaven hun verdiensten niet op. Strafbaar is tevens de 42-jarige echtgenote van J. van L. Zij was actief in de snackhandel van haar man, zonder dit aan de betrokken instanties te melden.**

In beroep

● De directie en bewindvoerders van Wilton Fijenoord in Schiedam hebben gisteren formeel beroep aangetekend bij het College van Beroep voor het Bedrijfsleven tegen de weigering van minister Van Aardenne het bedrijf een exportvergunning te verlenen voor de levering van verdere onderzeeërs aan Taiwan. Bewindvoerder Van Wessem verwacht dat de behandeling van het beroep op zijn vroegst pas over twee maanden zal plaatsvinden.

Gasrekening

● *De Nederlandse gasbedrijven worden steeds vaker geconfronteerd met betalingsproblemen bij het innen van de gasrekeningen. In 1982 moest met afnemers 171.000 keer een betalingsregeling worden getroffen, of werd het verschuldigde bedrag via de sociale dienst of de Gemeentelijke Kredietbank geïnd. Het jaar daarvoor gebeurde dat 65.000 keer.*

Tumult

● **De Rotterdamse politie heeft gistermiddag voor het Centraal Station in Rotterdam na een ruzie met een aantal taxichauffeurs over hun manier van parkeren, vier arrestaties verricht. De politie zegt dat de chauffeurs het verkeer op het Stationsplein hinderden, doordat hun wagens dubbel geparkeerd of op een voetgangerspad stonden. Toen de chauffeurs op een verzoek daar weg te gaan, niet ingingen, greep de politie in en waren de poppen aan het dansen.**

Binnenvaart

● Het binnenvaart-bedrijfsleven (particulieren en rederijen) is bereid de helft van de kosten op zich te nemen van een sloopregeling voor schepen, teneinde een eind te maken aan de structurele overcapaciteit in deze sector. Met de regeling waarbij 500.000 ton scheepsruimte (10% van het totale volume) uit de markt genomen moet worden, is een bedrag van ƒ 70 miljoen gemoeid.

Te bont

● *Een rechtbank in Hannover heeft een prominente juwelier tot zeven jaar gevangenisstraf veroordeeld. De man had in 1981 een roofoverval in zijn eigen zaak op touw gezet. Daarbij waren sieraden ter waarde van omgerekend ƒ 13 miljoen „verdwenen". De eis was eveneens zeven jaar.*

Drastisch

● **Een 21-jarige student op de Filippijnen die door zijn buurmeisje was afgewezen, heeft vier familieleden onder wie twee kinderen, vermoord, daarna een liefdesboodschap gekladderd op een muur van een kamer, en is toen met geld en sieraden ter waarde van omgerekend ƒ 54.000 gevlucht.**

De student doodde twee broers van 7 en 9 jaar, hun grootmoeder van 67 en de 19-jarige dienstbode met messteken.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk. Met de langste officiële garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. 045-224459.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862.

Ambt. uit Den Haag zkt. WERK in Hrl. of omg. weg. pers. omst. Tel. 070-502579. Tijd. kant. uren, 070-706286.

Begin '84 goed. Laat uw auto stoomcl. v. onder. ML + Body, anti-roestbehandeling m. Valvoline of Tereson prod. Gratis nabeh. Bij aflevering wagen geh. gewassen incl. ƒ 172,50,–; 3 Jr. schrift. gar. op 1 dag klaar. Esso Serv. Station Maastrichterlaan 5 Beek tel. 04402-71451.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket met 7 rad. ƒ 2900,–; montage ƒ 120,–; per aansl. Vrijbl. inl. 045-711608.

Te koop aangeboden

KEUKENS, keukenapparatuur, rolluiken, laag in prijs met garantie. R/J Handelsonderneming, Daelderweg 16, Nuth (industrieterrein). Tel. 045-242602.

HOUTBEWERKINGSMACHINES. Gekomb. en aparte machines voor hobbyist en vakman. Keuze uit ± 80 verschillende modellen. Vergelijk met Nederlandse prijzen! Gekombin. machines K260 à ƒ 4800,– excl. Lurem 260 E à ƒ 5900,– excl. DeWalt DW125 - 1370 en 1600 S. Machines Vissers - Genkersteenweg 299 - Hasselt (B.) 35 min. van Heerlen. Tel. 09-32-11-22-18-31. Open van 9 tot 12 en van 13.30 tot 18.30 u. Zaterd. middag en zondag gesloten.

Chin. rest. HONG-KONG. Goede keuken, div. special. Gedurende de feestdagen va. 21 dec. tot 6 jan. '84 10% korting, op al uw Chinees eten, bij inlevering van deze advertentie. Ook voor mee te nemen. Kerkstr. 27, Brunssum. Tel. 045-254134.

Chin. rest. Hong-Kong, goede keuken, div. specialiteiten. Gedurende feestdagen v.a. 21 dec. tot 6 jan. '84 10% KORTING op al uw Chinees eten, bij inlevering van deze advertentie, ook voor mee te nemen, Kerkstr. 27 Brunssum. 045-254134.

Te koop FORD D1618, bwj. '79, Opb. Multilift containerinstall. Een partij balken voor vakwerkhuis, 1 piano, briketten voor de open haard, kolen voor alle branders. Smeets-containers, Stampstr. 73, Simpelveld. Tel. 045-441597.

Te k. houten GEBOUW, geheel uit schotten ca. 30x10 mtr. ook in gedeeltes. Tel. 045-251964.

Te k. 3000 KRUISPANNEN en 20.000 veldbrandstenen. Bouwbergstraat 100, Brunssum. Tel. 045-251964.

TAPIJTREKKEN/gordijnenrekken voor stalen te k. Te bevr. Hey en Zonen, Bloemenmarkt 32, Geleen.

Opgelet. In onze zaak staan ca. 65 KASTEN vanaf ƒ 200, ca. 45 bankstellen vanaf ƒ 200, ca. 30 eethoeken vanaf ƒ 200. Ook enkele antieke kasten en eethoeken. Inruil mog. Loop eens binnen bij Lei Römer, Einderstr. 46, Heerlerheide (Heerlen-Nrd.) t.o. sauna Poglajen, naast tankstation. Tel. 045-215716. Geop. v. 10 tot 18 u. Donderdag koopavond.

HI-FI VIDEO-FANS! Ingeruild! Tape-deck Revox A77 ƒ 898,–, losse tuner-voorv.-eindversterk. 2x120 W ƒ 798,–, verst. 2x40 W ƒ 198,–, ƒ 225,–, tuner ƒ 184,–, tu-verst. 2x60 W ƒ 298,–, cass.deck Marantz ƒ 169,–, video-betam. ƒ 898,–, kleurTv 56 cm 16 prog. 6 mnd. oud ƒ 748,– enz. Inruil mogelijk! F. Meyer Verzetstr. 15, Heerlerbaan tel. 045-417651.

Kleur TV, teletekst, 32 kan. ƒ 1998,– met inruil kl.Tv max. 8 jr. ƒ 1498,–, VIDEOREC. VHS ƒ 1898,– inruil VHS of Betam. ± ƒ 1000,–, bijbetalen ƒ 898,–, F.Meyer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan, tel. 045-417651.

POTKACHELS, houtkachels, kolenhaarden, fornuizen, va. ƒ 250,–. 04459-1638.

OPENHAARDHOUT, kurkdroog en in zakken verpakt, per m3 ƒ 60,–. 045-215716.

Te k. POSTZEGELS en munten, 30% katalogus. Tel. 04750-26305.

KLEURENTELEVISIES. KTV vanaf ƒ 250,-; zw/wit TV vanaf ƒ 50,-. RTV Van Voorst, Ganzeweide 48, H'heide, tel. 045-213879.

KLEURENTELEVISIES, o.a. Philips, Blaupunkt, vanaf ƒ 295,-; zwart/wit vanaf ƒ 100,-. Radio-TV Frank B.V., Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

BANKSTEL zeer mooi ƒ 250,–; bankstel leer ƒ 550,–; bankstel eiken en zware tafel ƒ 650,–; eiken dressoir ƒ 250,–; allesbrander nw. ƒ 250,–; eethoek af ƒ 150,–; ijskast ƒ 95,–; oma-slaapkamers ƒ 400,–; enz. 045-725595.

Te k. eiken BANKSTELLEN, antieke eethoeken. Tevens meubelstoffering. Silstr. 7, Sittard. Tel. 04490-20249.

stadsschouwburg heerlen

za. 7 jan. 20.11 u.	**PRINSEBAL C.V. „De Winkbülle"** orkesten: The All Sounds en Shape. ƒ 7,50 excl. garderobe
zo. 8 jan. 12.00 u.	**Koffieconcert** DANIEL WAYENBERG & THEO OLOF prog.: Brahms ƒ 5,50; paspoorthouders en kinderen tot 14 jaar ƒ 4,-; P.p. ƒ 2,50; inkl. koffie/limonade. Kindercrèeche ƒ 2,50 inkl. versn.
zo. 8 jan. 20.00 u. ab.voorst. nr. 45	**ROBERT PAUL THEATERSHOW** ƒ 21,- – ƒ 19,- – ƒ 16,- – ƒ 12,-; CJP/Pas 65 ƒ 9,-; P.p. ƒ 2,50.
do. 12 jan. 20.00 u. ab.voorst. nr. 46 serie 12-14 jr.	**Staatspoppen- en Marionettentheater Tandarica Boekarest „DON QUICHOT".** ƒ 12,50; **CJP/Pas 65 en kinderen tot 14 jaar ƒ 7,50; P.p. ƒ 2,50.**
vr. 13 jan. 19.30-20.00 u. vr. 13 jan. 20.00 u. ab.voorst. nr. 47	**„Muziek voor een Piek"** toegang gratis **MIRJAM VERHEGGEN,** piano en **JOHN GROENEVELD,** hobo. **LIMBURGS SYMPHONIE ORKEST** o.l.v. Jean Fournet; solist: Abdel Rahman El-Bacha, piano. Progr.: Franck, Ravel, Debussy. ƒ 16,- – ƒ 14,- – ƒ 12,- – ƒ 10,-; CJP Pas 65 ƒ 8,-; P.p. ƒ 2,50.
za. 14 jan. 20.00 u. ab.voorst. nr. 48	**„WELLEKE BURG? NELLEKE BURG!"** ƒ 12,50; CJP/Pas 65 ƒ 7,50; P.p. ƒ 2,50.
zo. 15 jan. 12.00 u.	**Koffieconcert AMSTERDAMS GITAARTRIO** ƒ 5,50; paspoorthouders en kinderen tot 14 jaar ƒ 4,-; P.p. ƒ 2,50; inkl. koffie/limonade. Kindercrèeche ƒ 2,50 inkl. versn.

„DE KIJKDOOS" Elisabeth Heuff schilderijen, t/m 18 jan.

Kassa geopend: ma t/m vr. 10-16 u.; za. 10-12 u.; vóór de uitvoering vanaf één uur voor aanvang. Tel. (045)-716607.

CULTUREEL CENTRUM KERKRADE

di. 10 jan. 20.00 uur Wijngrachttheater	**ORDINARY PEOPLE** filmcyclus
wo. 11 jan. 20.00 uur Wijngrachttheater	**HAMLET** Haagse Comedie
do. 12 jan. 20.00 uur Wijngrachttheater	**ALEXANDRA RADIUS EN HAN EBBELAAR** Hoogtepunten uit romantisch-klassiek ballet
vr. 13 jan. 20.00 uur Wijngrachttheater	**LIMBURGS VOCAAL ENSEMBLE** en **LIMBURGS BAROK CONSORT**
wo. 18 jan. 20.00 uur Wijngrachttheater	**PETER FABER** De optimist
do. 19 jan. 20.00 uur Wijngrachttheater	**PAUL VAN VLIET** Deel II

Kassa geopend:
ma. t/m vr. 10.00-15.00 uur
za. 10.00-12.00 uur
Telefonisch reserveren vanaf 11.00 uur. Tel. 045-454141.

cultureel centrum sittard 04490-10616

vr. 6 jan. 20.00 uur	Een zee van tijd Toneelstuk door het Spiegeltheater
zo. 8 jan. 12.00 uur	**Nieuwjaarskoffieconcert.** Pim Jacobs en Louis van Dijk Kindercrèche aanwezig
di. 10 jan. 20.00 uur	**Woord en Toon;** Mozart Deel III: „Wie stark ist nicht dein Zauberton"
wo. 11 jan. 20.00 uur	**Martine...** Show met Martine Bijl
do. 12 jan. 20.00 uur	**Hamlet** Haagse Comedie
za. 14 jan. 20.11 uur	**Marotte-zitting**
ma. 16 jan. 20.00 uur	**Limburgs Symphonie Orkest** Vooraf: Muziek voor een piek.
di. 17 jan. 20.00 uur	**De Vrek** Toneelgroep de Appel
wo. 18 jan. 20.00 uur	**Draussen vor der Tür** Duitstalig toneelstuk
Expositie	15 jan.-15 febr. **Klaas Visser**/schilderijen

Cursus „Luisteren naar muziek"
(iedere woensdagavond/lokaal 17 muz.school Sittard – inform. tel. 18951).
11 jan. Voorbereiding L.S.O.-concert (16 jan.).

Openingstijden kassa:
ma. t/m. vr.: 10.00-16.00 uur
za.: 10.00-12.00 uur

Aangeb. betrekkingen

Met spoed gevr. enkele leuke MEISJES voor privewerk. Stationsstr. 31, Sittard. 04490-12526.

Goed uitziende MEISJES gevr. voor overdag of 's avonds, goede verdienste. Inl. tel. 045-241592.

BARMEISJES gevr. voor de middag en avonduren. Dagelijks van 14-02.00 uur 's nachts. Bar „Ma Cherie", Nuth, tel. 045-241829.

Ballet „Flos Carmeli" Heerlen-Schaesbergerveld zoekt op korte termijn

een balletleidster

voor klassiek- en jazzballet, alsmede ritmische gym. Woensdagavond en donderdagmorgen. Sollicitaties of inlichtingen: secretariaat: Rotterdamstr. 76, 6415 AZ Heerlen. 045-722635.

Wij bieden voor kontaktvriendelijke dames tot 60 jr. een leuke part- of fulltime JOB. Tel. 045-442773.

BARKEEPERS en kelners gevr. voor de weekends. De Doufpot, tel. 04494-51023 na 16.00 uur.

Gevr. nette WERKSTER voor 1 ochtend per week. Boslaan 18, Kakert-Schaesberg.

Club Paris vr. strenge **MEESTERES** voor de nieuwe SM-kelder. 04492-1873.

WERKSTER gevr. voor donderdagmorgen. Tel. 045-412992.

Vrouwelijke HULP op part-time basis v. snackbar in Heerlen gevr. Ervaring noodzakelijk. Tel. 045-412759.

In ons goedlopend PRIVEHUIS is een plaats vrij gekomen. Wij vragen een meisje of jonge vr., erv. niet vereist, hoog gar.loon. Intern mogel. Tel. 045-726863.

Exclusieve bar Play-Boy-club kan 2 MEISJES plaatsen. Tel. 04745-312.

Gevr. WINKELHULP v. brood- en banketbakkerij in omg. v. Heerlen, part-time hulp en/of full-time hulp. Br.o.nr. m. vermelding v. lft., opl. + event. tel.nr. o.nr. HK 209 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

BARDAMES gevr. Café-bar In den Hook. Tel. 045-750924.

FRITUURHULP gevraagd, M/Vr. te melden na 12.00 uur, tel. 045-224509.

Gevr. betrekkingen

Trap BEKLEDEN. Rails hangen, Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, **Markt 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.**

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. tel. 045-441693.

Alles in één hand! Bel Hans Lips bv. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

OLIEVERVERSEN hoeft niet duur te zijn. Gratis vern. Esso olie 5 incl. U wordt direct geholpen. Zat. tot 18 u. Div. merk. filters 5 ltr. v. doe h.z. incl. ƒ 21,50. Esso serv.station, Maastrichterln. 5 Beek. Tel. 04402-71451.

Dakdekkersbedrijf Peters & Zn. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle DAKEN en zinkwerk. Maastrichterlaan 42, Landgraaf. Tel. 045-312817 of 460861.

Als uw auto slecht START, te veel benzine/lpg gebruikt, bel 045-723683. Electronische afstelapp. aanwezig. Tev. inbouw van stereo en alarminstallatie, breed- en verstralers.

All-round AUTOMONTEUR zoekt passend werk voor halve dagen. Br. o. no. VA 218 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Dakdekkersbedr. C.A.M. Smits. Het adres voor al uw DAKVERNIEUWINGEN, reparaties en wandbekleding. Tel. 045-221637.

Drummer zoekt DUO of trio. Tel. 045-219245.

VLOERBEDEKKING en gordijnen, goed en betaalbaar. Ook steeds vele coupons aanwezig. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

BANKSTELLEN, eiken en modern in leer of sto[f]. Direkt af fabriek, besl[ist] goedk. Inruil mog. Koc[h] Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds van ƒ 400,-, uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens al afwijkende maten. Tevens bekleden wij stoelen en fauteuils, repareren uw bankstel op breuken en krassen. L... matic B.V., Akerstr. 22, centrum Heerlen, tel. 045-711118.

Te koop mooie gobelin FAUTEUIL met bijpassende hocker, samen ƒ 1750,-. Tel. 045-414013.

Te k. KINDERCROSSMOTOR tot 13 jr. ƒ 500,-. Parallelweg 245 Eikenderveld-Hrl.

Meubelen

Groothandel levert nu ook aan part. Voor uw gebruikte meubelen geven wij een zeer hoge inruilwaarde, evtl. financiering regelen wij onderling. U wordt vrijblijvend gehaald en gebracht. Inl. 045-228517.

Bankstelkussens

Uit voorraad leverbaar in diverse bloemmotieven en effen kleuren. Harde vulling complete set (10 stuks) vanaf ƒ 595. Runderlederen kussens in diverse kleuren complete set (10 stuks) vanaf ƒ 998. Nieuw!!! Runderlederen kuipkussens, rug en zit uit één stuk, dus geen geschuif meer, vanaf ƒ 375 per stuk. Fuhren Woninginrichting, Wannerstr. 14, Heerlen-Noord (Heerlerheide). Tel. 045-222622.

Opa en OMAFIETS, herenfiets met en zonder versn. 045-257371.

Te k. weg. ziekte DAMESRIJWIEL m. versn. z.g.a.n. Tel. 045-324584.

Koopje! TOOGKASTEN wandmeubels, eethoeken slaapkamers, matrassen tienerkamers enz. Koch Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Rookdetectors in vliegtuigtoilet

SCHIPHOL – De Rijksluchtvaartdienst zal rookdetectors en automatische brandblussers in de toiletten van Nederlandse verkeersvliegtuigen verplicht stellen indien, zoals wordt verwacht, ook de Amerikaanse luchtvaartautoriteiten hiertoe besluiten. De Amerikaanse maatregel volgt op een brand in een DC-9 van Air Canada in juni 1983, waarbij een groot aantal inzittenden om het leven is gekomen.

Roken in vliegtuigtoiletten is verboden wegens de grote kans op brand door het aanwezige plastic en papier. Ook in de gangpaden mag in vliegtuigen niet worden gerookt. Nogal wat passagiers trekken zich daar weinig van aan en soms heeft dat ernstige gevolgen. Brand in vliegtuigtoiletten is in het verleden dikwijls oorzaak van ernstige ongelukken geweest.

Bij Transavia zijn alle vliegtuigen reeds van branddetectors in de toiletten voorzien. Bij Martinair niet. Bij de KLM alleen de breedrompvliegtuigen (Boeing-747, DC-10, Airbus-310); zowel branddetectors als automatische blussers.

Dieptepunt bouw lijkt gepasseerd

DEN HAAG – De bouw lijkt het dieptepunt gepasseerd. Uit een enquête onder ongeveer drieduizend bouwbedrijven blijkt dat de omzetten na een gigantische terugval in 1982 in 1983 weer iets (met 0,9 procent) zijn toegenomen.

Het Nederlands Verbond van Ondernemers in de Bouwnijverheid (NVOB), die de enquête onder haar leden hield, concludeert daaruit dat het iets beter gaat in de bouwnijverheid. De organisatie weet niet of het herstel tijdelijk of blijvend zal zijn. De verbetering in de omzet blijkt vooral bij de grotere bedrijven waar te nemen. Ondanks de geringe omzetverbetering neemt het personeelsbestand bij alle bouwbedrijven nog steeds af. De werkvoorraad varieert van twee tot vier maanden.

BEURS-OVERZICHT

Levendig

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs beleefde woensdag opnieuw een uitstekende start. De meeste aandelenkoersen trokken weer flink aan na de lichte inzinking die zich dinsdagmorgen begon af te tekenen. De handel was woensdag weliswaar wat rustiger dan tijdens de uitgelaten dinsdagochtend die uiteindelijk de aandelenomzet van die dag op het record van f 639 miljoen wist te brengen, maar dat neemt niet weg dat de beurs een levendig aanzien bood en zich weinig aantrok van de tamme stemming in Wall Street.

De internationale fondsen werden, met uitzondering van Philips, rond het middaguur alle hoger verhandeld dan de slotkoers van dinsdag. Hoogovens klom na de optimistische nieuwjaarsrede van de president-directeur f 1,80 naar f 53,30. Akzo werd f 1,50 duurder op f 106,50 en Unilever won een rijksdaalder op f 263. Kon. Olie kwam f 2 hoger uit op f 142,60. KLM deed het met een winst van twee dubbeltjes kalm aan op f 196,20. Alleen Philips zakte enkele dubbeltjes terug naar f 46,20. De banken gedroegen zich vastberaden met een winst van f 5 voor ABN op f 394. Bij de hypotheekbanken klom de FGH f 2 naar f 60, maar WUH ging f 2 in omgekeerde richting naar f 129. Verzekeraars wisten zich redelijk te handhaven, alleen Amev zag zich twee kwartjes ontglippen op f 166,50. In de uitgeverssector verloor VNU f 1 op f 139 en won Elsevier-NDU f 1 op f 519.

Lokaal

De lokale aandelenmarkt wist zich te handhaven. Grote verschuivingen waren er nauwelijks maar voor zover er beweging in de koersen zat ging dat vaker in opwaartse dan in neerwaartse richting. Overigens was in de eerste periode in een aantal fondsen de handel opgeschort. Voorshands kwamen daar slechts bied- of laatkoersen voor.

Fokker wist f 1,10 te klimmen naar f 43,90 en Krasnapolsky f 1,20 naar f 88,70. Kon. Papier werd f 1,50 duurder op f 91 en Borsumij-Wehry was de beleggers f 8 meer waard op f 248. Bührmann-Tetterode werd f 1,50 hoger verhandeld op f 64,50. Voor Furness en Schuttersveld werd f 2 meer betaald op resp. f 50,50 en f 32.

Onder de verliezers bevond zich Nutricia dat na de euforie van dinsdag iets terug moest en wel f 3 naar f 116. De Telegraaf moest f 4 prijsgeven op f 236. Holdoh moest met f 6 minder genoegen nemen op f 200.

Nieuw coatingprocedé van Venloos bedrijf

VENLO – Het Venlose bedrijf Hauzer Nederland zegt er als eerste bedrijf in geslaagd te zijn een nieuw coatingprocedé op industriële schaal toe te passen. Het bedrijf kan machineonderdelen en gereedschappen van een laagje titaniumnitride voorzien, waardoor de werktuigen minder gevoelig worden voor corrosie (roestvorming) en slijtage.

De techniek voor het procedé is in Amerika ontwikkeld. Hauzer heeft de procestemperatuur kunnen verlagen, gebruik makend van de eigen kennis van het harden onder vacuum. Het grote voordeel van de lagere temperatuur (onder de 500 graden Celsius) is dat het materiaal waarop de coating moet worden aangebracht minder wordt vervormd.

Hauzer gaat het nieuwe proces op industriële schaal toepassen zowel voor serie- en massaproduktie als voor produkten van grotere afmetingen. Hiertoe heeft Hauzer Nederland een zusteronderneming opgericht, Hauzer Techno Coating Europe, die in Venlo is gevestigd. Bij Hauzer Techno Coating werken thans 10 mensen. Verwacht wordt dat het aantal personeelsleden in de komende twee jaar tot 50 zal kunnen worden uitgebreid. Bij Hauzer Nederland werken 70 mensen.

Mercedes duurder in West-Duitsland

KEULEN – Daimler-Benz verhoogde gisteren de prijzen van haar personenauto's voor de Westduitse markt met gemiddeld 2,2 procent. Mercedes volgt het voorbeeld van Volkswagen, die dezer dagen prijsverhogingen van gemiddeld 1,9 procent voor het komende jaar aankondigde. De „kleinste" Mercedes, de 190, gaat in 1984 in de Bondsrepubliek 26.471 mark kosten, de 200: 27.508 mark, de 240D: 29.925 mark, de 230E: 30.860 mark en de 280SE: 48.848 mark, alles inclusief BTW.

Prof. Rutten: samenwerking in loonoverleg noodzakelijk

Stijging tekort overheid lijkt langzaam ten einde

Vervolg van pag.1

DEN HAAG – De kans op meevallers is toegenomen. Dit geldt met name voor de industriële investeringen. Ook is volgens prof. Rutten de kans op tegenvallers kleiner dan in de afgelopen jaren. Dit geldt volgens hem met name voor het financieringstekort van de overheid.

„Bleek in de afgelopen jaren rond de jaarwisseling dat het tekort in het nieuwe jaar verder zou stijgen, voor het komend jaar lijken de voortekenen gunstiger". Van fundamentele betekenis om tussen kabinet en sociale partners overeenstemming te kunnen bereiken, is volgens prof. Rutten het voornemen van de regering om in de Loonwet vast te leggen dat niet meer in de lonen zal worden ingegrepen. Volgens hem is het zeer belangrijk dat ook de verhouding tussen werkgevers en werknemers in grote delen van de marktsector in de richting van hernieuwde samenwerking is veranderd. Een lang aangehouden beleid van lastenverlichting voor de bedrijven is volgens prof. Rutten onmisbaar. Mede daardoor kan het vertrouwen in de economische toekomst van ons land geleidelijk weer vaste vorm krijgen. De werkloosheid is de afgelopen jaren buiten proportie gegroeid en dreigt in de komende jaren nog verder toe te nemen. Oplossingen via dwang vanuit centraal nivau is niet de oplossing. Lastenverzwaringen voor werknemers moeten worden voorkomen.

De voorkeur van prof. Rutten gaat uit naar lastenverlichtingen voor de werknemers. In het bijzonder voor de lagere inkomens acht hij het behouden of herstellen van een redelijke beloning voor inspanning uit arbeid van veel belang. In het belang van de werkgelegenheid is ook dat men zich op centraal niveau bezint op het minimumloon. Daarbij moet worden gekeken naar de gevolgen van een vergaande arbeidstijdverkorting voor de minimuminkomens en uitkeringstrekkers. Ook zal volgens prof. Rutten gekeken moeten worden naar de verschillen in minimuminkomens van gehuwden en ongehuwden. Hij wijst daarbij op het probleem van de tweeverdieners met een minimuminkomen en het zonder kosten beschikbaar zijn van werkloozen met een minimum uitkering. „Bij de jongeren worden de tweeverdieners steeds meer regel dan uitzondering. Ons arbeidsbestel, ons beloningssysteem en ons stelsel van sociale zekerheid dienen mede in het licht van de sterk stijgende werkloosheid te worden getoetst aan de houdbaarheid in een tweeverdienersmaatschappij", aldus prof. Rutten. Over de collectieve sector – ambtenaren en trendvolgers – zegt prof. Rutten dat daar de pensioenen afzonderlijke aandacht moeten krijgen.

„Voor gehuwden met 40 dienstjaren ligt het netto-inkomen na pensionering thans op 95 a 105 procent van het arbeidsinkomen. Dit is veel hoger dan oorspronkelijk de bedoeling was, als gevolg van de opgetreden stijging van de sociale premies die werkenden wel en gepensioneerden niet betalen", schrijft prof. Rutten, die in overweging geeft een matiging van de pensioenpremies na te streven. Dit hangt dan weer samen met een gematigder opbouw van de ambtelijke pensioenen. Ook is er volgens prof. Rutten aanleiding om de pensioenen in de particuliere sector nader te bezien.

REMISE

● Een tachtig jaar oude textielfabriek in New Orleans wordt momenteel omgebouwd tot remise voor een hypermoderne computergestuurde monorail die zal worden gebruikt tijdens de Wereldtentoonstelling die op 3 december van dit jaar in deze historische Amerikaanse stad wordt geopend. De eerste aanblik is ietwat verbijsterend.

Schilders ontevreden over aftrekregeling

RIJSWIJK – De tijdelijke regeling aftrekbaarheid van kosten voor schilderwerk voldoet in het geheel niet. Dat heeft voorzitter W. Hafkamp van het Bedrijfschap Schildersbedrijf woensdag gezegd in zijn nieuwjaarstoespraak. Optimistisch over de toekomst van de bedrijfstak zou hij pas kunnen zijn als schilderwerk weer volledig aftrekbaar wordt, zoals vroeger.

Uit een enquête onder enkele honderden schildersbedrijven blijkt dat tussen juli en november vijftien procent van de bedrijven meer opdrachten heeft verkregen als gevolg van de nieuwe regeling. Die ging op 1 juli in.

Acht van de tien schildersbedrijven verwachten dat zij in deze winter geen positief effect zullen bemerken van de aftrekregeling. Verbetering van werkgelegenheid en bedrijfsresultaten – argument van regering en regeringspartijen VVD en CDA voor de regeling – zal uitblijven, meent Hafkamp. Hij zei dat er in 1983 weer 3.000 schilders meer werkloos geworden zijn.

Woningeigenaren moeten de schildersrekening eerst verminderen met het huurwaardeforfait (huurwaarde voor de fiscus) met een minimum van duizend gulden. Van wat dan overblijft mag zestig procent worden afgetrokken tot een maximum van 5.000 gulden. Wie zijn woning met een waarde in bewoonde staat van 90.000 gulden voor 5.000 gulden laat schilderen, mag 2.400 gulden als aftrekpost opvoeren (zestig procent van 4.000 gulden, zijnde de rekening min het forfait).

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – [illegible] gen goud en zilver op woensdag 4 januari om 14.30 uur bij de fa. Drijfhout, alles in kg.:
GOUD: onbewerkt f 37.650-[illegible], vorige f 37.950-f 38.450, bewerkt verkoop f 40.060, vorige f 40.380.
ZILVER: onbewerkt f 810-[illegible], vorige f 860-f 930, bewerkt verkoop [illegible], vorige f 980.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3.07	[illegible]
Engelse pond	4.28	[illegible]
Belgische frank (100)	5.27	[illegible]
Duitse mark (100)	110.50	[illegible]
Italiaanse lire (10.000)	17.65	[illegible]
Portugese escudo (100)	2.10	[illegible]
Canadese dollar	2.44	[illegible]
Franse franc (100)	35.50	38.50
Zwitserse franc (100)	137.75	142.25
Zweedse kroon (100)	36.75	39.75
Noorse kroon (100)	38.25	41.25
Deense kroon (100)	29.25	32.25
Oostenr. schilling (100)	15.78	16.28
Spaanse peseta (100)	1.84	[illegible]
Griekse drachme (100)	2.50	[illegible]
Finse mark (100)	51.25	54.25
Joegoslav. dinar (100)	1.60	[illegible]
Ierse pond	3.33	3.63

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gisteren middag:

US Dollar	3.13325-3575
Pond Sterling	4.4295-4345
Duitse mark	112.195-245
Franse franc	36.725-775
Belgische frank	5.5055-[illegible]
Zwitserse franc	140.[illegible]
Japanse yen	133.84-[illegible]
Italiaanse lire	18.515-565
Zweedse kroon	38.41-38.46
Deense kroon	30.995-31.045
Noorse kroon	39.905-[illegible]
Canadese dollar	2.50275-0525
Oostenr. schilling	15.9190-9290
Ierse pond	3.4650-4750
Spaanse peseta	1.9570-9670
Austr. dollar	2.8025-8125
Antill. fls.	1.7325-7525
Surin. fls.	1.7425-7725
Saoedi rival	89.45-89.70

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	161.70	162.70
Algemeen-lokaal	155.00	155.20
Internationals	169.00	170.80
Industrie	135.80	135.60
Scheep- en luchtvaart	167.80	168.10
Banken	256.10	259.30
Verzekering	364.30	369.40
Handel	149.30	148.40
CBS-oblig. index	99.90	99.60
Rendem. staatslening	8.38	8.43
waarvan 3-5 jaar	8.31	8.37
5-8 jaar	8.43	8.46
8 jaar en langer	8.57	8.61
nieuwste drie	8.50	8.55
rend. BNG-leningen	8.58	8.71
rend. bankleningen	8.54	8.52
rend. spaarbrieven	8.90	8.93

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – [illegible] avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
AKZO 106.00 - 107.50 (106.00)
Kon. Olie 143.20 - 147.30 gl (142.90)
Philips 47.00 - 49.50 (47.00)
Unilever 271.50 - 274.50 (272.00)
KLM 198.00 gb - 204.00 (198.50)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1251.26	592.91	131.21	499.41
Hoogst	1271.36	603.61	133.53	507.83
Laagst	1246.55	589.94	130.73	497.34
Slot	1269.05	602.21	133.09	506.74
Winst verlies	+16.31	+8.27	+1.83	+6.60

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Aegon	129,00	134,50
Ahold	205,00	207,20
Akzo	106,50	106,50
ABN	392,00	396,00
Amev	166,00	168,00
Amro-bank	66,20	68,00
Bos Kalis Westm.	44,50	45,00
Dordtsche Pr.	131,30	132,60
Dordt. Petr. pref.	130,50	131,60
Elsevier-NDU	515,00	518,00
FGH	58,50	60,90
Gist Brocades	170,00	170,00
Heineken	137,00	136,10
Heineken Hld.	126,20	126,20
Holl. Betongroep	108,20	107,50
Hoogovens	52,70	53,20
KLM	196,50	197,30
Kon. Olie	141,40	142,90
Nat. Ned.	204,50	206,50
NedLloyd groep	110,90	111,00
NMB	157,50	158,50
Océ-Gr.	256,00	253,00
Van Ommeren	30,00	30,00e
Pakhoed Hold.	60,50	60,00
Pakhoed cert.	52,50	53,20
Philips	46,70	46,70
Robeco	337,60	337,00
Rodamco	130,10	130,10
Rolinco	325,30	324,50e
Rorento	201,00	201,30
Unilever	261,50	268,50
Ver. Bezit VNU	141,50	139,00
Volker Stevin	37,80	39,50
Westland U.H.	130,50	132,00

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	129,90	129,00
12.50 id 81-91	117,80	117,40
12.25 id 81-88	111,50	111,30
12.00 id 81-91	114,40	113,80
12.00 id 81-88	110,20	109,80
11.75 id 81-91	110,80	110,60
11.50 id 80	110,50	109,90
11.50 id 81-91	112,50	112,20
11.50 id 81-92	113,90	113,50
11.50 id 82-92	114,10	113,70
11.25 id 82-92	112,80	112,40
11.25 id 81-96	117,90	117,70
11.00 id 81-88	108,20	108,00
11.00 id 82	112,30	112,00
10.75 id 80	111,50	111,20
10.75 id 81	109,40	109,10
10.50 id 74	105,60	105,40
10.50 id 80	114,50	114,10
10.50 id 82-89	109,60	109,00
10.50 id 82-92	107,20	106,80
10.25 id 80-90	111,60	111,30
10.25 id 80-87	105,20	104,90
10.25 id 82-92	112,70	112,30
10.00 id 80	105,70	105,40
10.00 id 82-89	107,60	107,50
10.00 id 82-92-2	105,10	104,80
10.00 id 82-92	108,10	107,80
9.75 id 74	105,00	105,00
9.50 id 76-86	103,60	103,60
9.50 id 76-91	102,90	102,90
9.50 id 80-95	104,50	104,40
9.50 id 83-90	105,60	105,40
9.25 id 79-89	103,20	103,20
9.00 id 75	100,70	100,60
9.00 id 79-94	102,30	102,30
9.00 id 83-93	103,00	102,70
8.75 id 75-1	101,00	101,00
8.75 id 75-2	101,00	101,00
8.75 id 76-96	101,30	101,30
8.75 id 79-94	101,20	101,20
8.75 id 79-89	101,50	101,50
8.50 id 75-90	100,70	100,70
8.50 id 75-91	100,80	100,70
8.50 id 78-93	100,40	100,40
8.50 id 78-89	101,20	101,20
8.50 id 79-89	101,00	101,00
8.50 id 83-94	100,00	99,80
8.25 id 76-96	99,20	99,20
8.25 id 77-92	99,60	99,60
8.25 id 77-93	99,60	99,60
8.25 id 79-89	100,10	100,00
8.25 id 83-93	99,80	99,70
8.00 id 69	98,40	98,40
8.00 id 70-95	98,20	98,20
8.00 id 71-96	101,50	101,50
8.00 id 70-1	101,70	101,70
8.00 id 70-2	101,60	101.60
8.00 id 70-3	97,60	97,60
8.00 id 76-91	98,70	98,70
8.00 id 77-97	97,80	97,80
8.00 id 77-87	100,80	100,80
8.00 id 78-88	100,30	100,10
8.00 id 83-93	97,90	97,70
7.75 id 71-96	96,40	96,40
7.75 id 73-98	96,40	96,40
7.75 id 77-97	96,50	96,50
7.75 id 77-92	97,40	97,30
7.75 id 82-93	96,30	96,30
7.50 id 69-94	95,80	95,80
7.50 id 71-96	95,70	95,70
7.50 id 72-97	95,40	95,40
7.50 id 78-93	96,50	96,50
7.50 id 78-88-1	99,50	99,50
7.50 id 78-88-2	99,50	99,50
7.50 id 83-87-90	96,80	96,50
7.50 id 83-90-2	97,00	96,80
7.20 id 72-97	94,40	94,40
7.00 id 66-91	95,40	95,50
7.00 id 66-92	95,10	95,10
7.00 id 69-94	94,80	94,80
6.75 id 78-98	93,70	93,70
6.50 id 68-93-1	93,80	93,80
6.50 id 68-93-2	93,10	93,10
6.50 id 68-94	93,00	93,00
6.25 id 66-91	94,10	94,10
6.25 id 67-92	92,50	92,60
6.00 id 67-92	93,00	93,10
5.75 id 65-90-1	94,40	94,30
5.75 id 65-90-2	93,40	93,40
5.25 id 64-89-1	93,90	93,90
5.25 id 64-89-2	93,30	93,30
5.00 id 64-94	91,10	91,40
4.50 id 59-89	93,30	93,50
4.50 id 60-85	98,10	98,10
4.50 id 60-90	91,20	91,30
4.50 id 63-93	89,00	89,00
4.25 id 59-84	98,50	98,70
4.25 id 60-90	90,80	90,80
4.25 id 61-91	91,30	91,30
4.25 id 63-93-1	89,60	89,60
4.25 id 63-93-2	89,40	89,70
4.00 id 61-86	95,20	95,30
4.00 id 62-92	90,40	90,10
3.75 id 53-93	90,60	90,80
3.50 id st.47	91,80	91,90
3.50 id 56-86	96,50	96,80
3.25 id 48-98	87,00	87,00
3.25 id 50-90	91,70	91,20
3.25 id 54-94	86,80	86,80
3.25 id 55-95	87,50	87,50
3.25 id 55-85	96,00	96,00
12.00 BNG 81-06	122,60	122,20
11.00 id 74-84	103,60	103,40
11.00 id 81-06	115,10	114,90
9.50 id 74-99	104,00	103,80
9.50 id 75-85	102,60	102,40
9.50 id 76-01	104,80	104,80
9.00 id 75-00	101,30	101,10
8.75 id 70-95	100,50	100,70
8.75 id 70-90	101,40	101,30
8.75 id 75-00	100,50	100,20
8.75 id 77-02	100,50	100,50
8.50 id 70-95	99,40	99,50
8.50 id 70-85	101,00	101,10
8.50 id 73-98	99,10	99,00
8.25 id 70-96	98,50	98,30
8.25 id 70-85	100,50	100,40
8.25 id 76-01	98,40	98,20
8.00 id 69-94	97,80	97,70
8.00 id 71-96	97,40	97,30
8.00 id 72-97	97,30	97,40
8.00 id 75-00	96,00	96,00
7.60 id 73-98	95,20	95,20
7.50 id 72-97	94,60	94,60
7.25 id 73-98	93,30	93,30
7.00 id 66-91-1	95,80	95,80
7.00 id 66-91-2	95,20	95,20
7.00 66-4	95,00	94,80
7.00 id 72-97	92,60	92,60
6.75 id 67-92	93,70	93,70
6.75 id 68-93	93,00	92,90
6.50 id 67-92	94,00	93,30
6.25 id 67-92	93,40	93,20
6.00 id 65-90-1	—	93,50
6.00 id 65-90-2	—	93,50
5.75 id 65-2	93,30	93,10
5.50 id 65-90	92,70	92,60
5.25 id 64-89	92,00	92,00
5.25 id 65-90	93,00	92,70
5.00 id 58-88	94,50	94,50
5.00 id 64-89	93,90	94,30
4.75 id 58-88	93,60	93,60
4.50 id 58-89	93,50	93,90
4.50 id 59-84	98,00	97,80
4.50 id 60-85	97,80	97,80
4.50 id 62-92	90,20	89,80
4.50 id 62-93	89,90	88,70

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	102,00	102,00
6.75 Amro 73	98,20	99,20
5.50 Amro 69	—	—
8.50 Boskalis	96,80	97,00
11.00 Bredero	108,00	108,30
6.25 Buhrm. T	—	—
7.25 Buhrm. T	101,00	101,20
7.00 Credit L.B.N.	95,00	95,50
4.00 Elaion	96,50	96,50
8.75 Elsev.-NDU	138,00	137,00
7.25 Furn. 73	96,00	98,00
5.75 Gist-Br.	225,00	228,00
5.25 Hoogovens	—	85,00b
7.25 Kappa 73	95,60	96,20
8.75 KNSM	98,00	99,00
8.75 KBB	—	80,00
7.25 M'intosh	—	220,00
9.00 Meneba	101,00	100,50
7.25 Nederh.(a.g.)	24,50e	—
7.75 Nutricia	140,00	150,00
8.00 Nijverd.	—	125,00b
6.50 Océ-Gr.	136,00	138,00
10.00 Pont	97,00	97,00
7.50 Proost B.	—	98,50
6.50 Rollinco	78,00e	80,00b
6.50 id. 1000	82,00e	82,00
8.00 Sanders	101,00	101,00
8.75 Schuitema	—	—
14.00 SHV-Hld.81	125,50	125,20
8.75 Stev. Gr.	95,00	95,00
5.00 Tyco Int.F	—	—
8.25 Vih. But	—	—
9.00 VMF-St.	96,30	95,10
8.50 Volk. Stev.	93,00b	95,00
7.00 W'have	145,00	145,50
7.00 W'sanen	107,00	108,50
8.75 W.V.Hyp.	96,00	96,30

Binnenlandse aandelen

ACF	203,00	200,00
AMFAS	164,50	165,70
Asd. Rubber	9,30	9,30
Asd. Rijtuig	300,00	300,00b
Ant. Brouw	—	—
Ant. Verf.	230,00	230,00
Ass. St. R'dam	96,90	95,80
Audet	203,00	210,00
Aut. Ind. Rt.	1400,00	1400,00
Ballast-N.	85,50	85,00
Bam	71,00	73,00e
Batenburg	378,00	375,00
Beek van	115,00b	115,50
Beers	140,00	139,50
Begemann	100,00	100,00
Belindo	396,50	397,20
Berkel P	38,80	38,80
Blydenst. C	220,30	218,00
Boer Druk	95,50	94,00
Bols	107,50	106,50
Borsumij W.	240,00e	252,00
Braat Bouw	192,00b	208,00
Breevast	230,50	233,00
Breevast (cert.)	228,00e	228,00
Bredero	207,00	208,00
Bredero (cert.)	201,50	204,00
Buhrm. Tett.	63,00	64,00
Cal. hold NV	37,00	37,00
Calvé-D. cert.	361,00	370,00
id. 6 pct. cert.	1980,00	1910,00
Centr. Suik.	133,10	133,30
id. cert.	134,00	134,00
Ceteco	197,00	197,00
id. cert.	197,00	197,50
Chamotte	23,00e	23,90
Cindu-Key	27,00	26,60
Claimindo	391,00	393,00
Credit LBN	69,00	68,50
Deli mij.	91,40	90,20
Desseaux	64,20	65,00
Dorp en co.	92,00e	93,50
Douwe Egb.	86,50	86,50
Econosto	62,00	61,80
Emba	224,00	225,00
Eriks	99,00	100,20
Fokker	42,80	44,00e
Furness	48,50	50,00
Gamma H.	79,00a	76,80
id. 5 pct.	19,30	19,00e
Gel. Delft c.	155,00	153,00
Gerofabr.	76,00	76,50
Giessen	130,00	140,00b
Goudsmit	82,00	85,00
Grasso	265,00e	268,00
Hagemeijer	59,50	58,80
Hoek's Mach.	85,00b	85,00
NV Holdoh.	206,00	205,00
Holec	63,00	60,00
HALL Trust	207,00	206,00
Holl. Sea Searc.	3,65	3,70e
Holl. Kloos	110,20	111,00
Hunt. Douglas	25,90f	25,90
HVA Mijen crt.	—	—
IHC-Inter	49,00	48,80
Ind. Maatsch.	110,00b	120,00b
IBB Kondor	275,00	278,00
Internat. M.	37,20	36,60
Kempen B.	97,10	99,00
Klene S.	340,00	340,00
Kluwer	133,00	133,00
KBB	38,00b	39,50
id. cert.	38,00e	33,00
id. 6 cum.	9,50	10,00
KNP	89,50	92,50
Krasnap.	87,50	88,70
Landre Gl.	146,00	160,00e
Leids. Wol.	140,00e	140,00
Macintosh	202,00b	201,00
Maxw. Petr.	344,00	344,00
Meneba	63,50	65,50
MHV A'dam	15,50	15,80
Moeara En.	575,00	575,00
id. 1-10	7490,00	7200,00
id. 1-4	—	1491,00
Mulder	740,00	740,00
Mijnb. W.	750,00	750,00
Naarden	47,30	49,00
Naeff	130,00	132,00
Nagron	31,00	31,70
NBM-Bouw	7,80	8,00
Nedap	510,00	505,00
Ned. Crediet	38,70	38,70
Ned. SHB	240,00	239,50
Ned. Springst.	3760,00	3810,00
Nierstrasz	705,00	730,00
Norit	108,50	112,00
Nutricia GB	115,00	109,00
Nijverdal	158,00e	160,00e
Orenstein	220,00	220,00
Otra	90,00	86,50
Palembang	—	—
Palthe	63,00	64,00
Pont Hout	70,70	71,00
Porcel Fles	127,00	126,70
Proost en Br.	139,00	140,00
Rademakers	—	170,00b
Ravast NV	—	21,00
Reesink	275,00	255,00
Riva	825,00	824,00
id. cert.	795,00	785,00
Rohte en Jisk	69,00	70,00
Rommenholl.	430,00b	440,00e
Rijn-Schelde	4,00	4,15
Sanders	152,00	160,00b
Sarakreek	107,50	107,80
Schuitema	147,00	149,00
Schuppen	288,00	285,00
Schuttersv.	28,00	35,00b
Smit Intern.	43,50	43,80
Telegraaf	240,00	237,00
Textiel Tw.	125,00	131,00
Tilb. Hyp. bk.	2,35b	2,35
Tw. Kabel h.	305,00	305,00
Twynstra en G.	34,50	34,00
Ubbink	152,00	157,00
Ver. Glasf.	367,00	373,00
VMF-Stork	111,00	109,50
Verto cert.	50,00e	50,00
VRG Gem. Bez.	66,20	66,00
Wegener cert.	60,00	59,00
Wessanen	140,50	142,00
Westhaven Asd.	207,00	205,00
Wolters Samson	160,50	165,50
Wyers	60,00b	63,00e
Wijk en Her	85,00e	90,20e

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	228,70	230,10
Alg. Fondsenb.	158,00	159,00
Alrenta	129,90	130,00
America Fnd.	241,00	242,00
Binn. Belf. VG	144,50	144,50
B.O.G.	157,00	157,00
Chemical F	32,70	33,10
Col. Growth Sh.	29,40	29,80
Concentra	21,50	21,70
Goldmines	1465,00	1505,00
Holland F	40,00	40,00
Interbonds	585,00	585,00
Japan Fund	40,00	41,80
Leveraged	154,00	155,00
New York Ind.	—	1255,00
Obam	121,80	123,00
Old Court Dlr.	101,00	101,00
Sci Tech.	10,30	10,40
Sumabel	60,20	62,00
Technology	44,00	43,70
Tokyo PH	124,50	126,00
Unifonds	20,00	19,80
Vance, Sand	18,90	19,10
Viking	46,40	46,30
Wereldhave	154,00	154,00

a=laten b=bieden
d=ex-dividend
e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	32,70	31,50
Am. Motors	6,50	6,80
Am. Tel. & Tel.	61,20	62,40
Am Tel. & Tel.	18,40	18,30
Ameritech	—	—
Asarco	30,00	30,30
Atl. Richf.	42,80	42,20
Bell Atlantic	—	—
Bell South	—	—
Beth. Steel	28,90	27,50
Boeing Comp.	44,00	44,30
Burroughs	50,30	49,50
Citicorp.	37,20	36,40
Colgate	21,90	21,90
Cons. Foods	—	26,55
Control Data	45,70	44,50
Dow Chemical	33,30	33,10
Du Pont	52,00	51,20
Eastman Kodak	76,75	77,20
Exxon Corp.	37,50	36,90
Fluor Corp.	17,75	17,25
Ford Motor	42,90	42,10
General Electr.	58,80	57,80
General Motors	74,10	74,30
Getty Oil	98,10	—
Gillette	48,50	48,30
Gulf Oil	43,00	42,50
Honeywell Inc.	130,60	131,00
IBM	122,60	121,70
Intern. Flavor	27,30	27,30
Intern. Paper	59,00	58,80
Intern. Tel.&Tel.	44,90	44,80
Litton Ind.	70,30	69,00
Lockh. Aircraft	40,50	41,00
LTV Corp.	18,80	18,50
Mobil Oil	28,75	28,50
North Am. Phil.	77,60	77,50
Nynex	61,70b	63,00b
Occ. Petr. Corp.	24,40	24,50
Pacific Telesis	—	—
Pepsico	38,00	37,40
Philip Morris	72,00	71,60
Philips Petrol.	34,50	33,50
Polaroid Corp.	33,60	33,70
Quaker Oats	—	—
RCA	35,10	34,30
Rep. Steel	28,80	29,00
Schlumberger	49,80	49,10
Sears Roebuck	37,40	36,75
Shell Oil	39,90	39,40
Southw. bell Corp	—	—
Sperry Corp.	47,45	46,80d
Stand. Oil of Cal.	34,75	34,10
Tandy	43,90	43,10
Texaco	36,00	35,25
Texas Instruments	138,50	140,00
Union Carbids	62,80	62,20
Union Pacific	50,60	50,00
U.S. Steel	30,90	31,30
U.S. West	—	—
Warner Lambert	29,30	29,30
Westingh. El.	54,60	54,10
Woolworth	35,20	35,50
Xerox Corp.	50,20	48,90

Certificaten (buit. aand.)

All.Lyons	—	
AMAX Inc.	76,00	76,50
Amer.Home Pr.	153,00	153,00
Amer.Motors	21,80	22,50
ATT (Nedam)	168,50	170,00
ASARCO Inc.	—	
Atl. Richfield	132,00	132,00
Boeing Comp.	133,00	137,00
Burroughs	154,00	156,00
Can.Pac.Ent.	123,50	125,50
Chrysler	85,10	84,60
Citicorp	115,50	116,00
Colgate-Palm	66,00	66,20
Control Data	134,00	138,00
Dart & Kraft	206,00	207,00
Dow Chemical	100,70	103,00
Eastman Kod.	240,00	244,90
Exxon Corp.	115,70	114,60
Fluor Corp.	55,50	55,00
Ford Motor	128,90	131,00
Gen.Electric	179,50	180,50
Gen.Foods	158,00	160,00
Gen.Motors	228,50	232,00
Getty Oil	298,00	-
Gillette	—	148,50
Goodyear	—	94,00
Hitachi	850,00	—
Inco	45,40	44,00
IBM	369,00	371,00
Int.Flavors	82,20	84,00
ITT	141,00	—
Kroger	113,00	113,00
Litton Ind.	220,00	220,00
Lockheed Corp.	123,50	125,50
Merck & Co	277,00	282,00
Minn. Mining	260,00	253,00
Mitsubishi Elec.	500,00	500,00
Nabisco Brands	125,00	126,50
North Am.Phil.	240,00	240,00
Pepsico	117,50	119,50
Philip Morris	220,00	221,20
Phillips Petr.	107,00	106,00
Polaroid Corp.	98,00d	96,50
Procter & Gam.	172,00	175,00
Quaker Oats	182,00	182,00
RCA Corp.	106,00	105,50
Schlumberger	154,00	156,00
Sears Roebuck	116,00	114,60
Shell Canada	55,90	56,70
Shell Oil	122,50	121,50
Sperry Corp.	143,00	145,00
Stand. Oil. Calif.	106,00	105,00
Tandy Corp.	134,50	131,50
Texas Instr.	428,00	434,00
Union Pac.	158,00	156,00
US Steel	96,00	97,00
Warner-Lam.	91,00	92,00
Westingh. El.	167,50	167,50
Woolworth	106,70	110,00
Xerox Corp.	148,70	[illegible]

WEEKAANBIEDINGEN

Rijwiel Cash & Carry

Rijwielen vanaf ƒ 189,-; kinderfietsen ƒ 109,-; 3 versn. ƒ 279,-; crossfietsen ƒ 199,-; 10 versn. race ƒ 299,-. Akerstr. 182, Hoensbroek. Donderdag koopavond. Tel. 045-217687.

Opruimingsverkoop

Groot sortiment wol, schilderijen, Smirna en Soedan-stramiens. Tafelkleden enz.

Handwerkhuis
Derwall-Wetenkamp
St.-Pieterstraat 32, Chèvremont.

Vrijdag en zaterdag
abrikozenvlaai met slagroom en witte chocoladevlokken
voor ƒ 11,-
Bakkerij Coumans
Kouvenderstraat 86, Hoensbroek, tel. 045-212656.

Bent u niet van gisteren?
Dan komt u morgen naar ons.
Broekpakken met mooie bijpassende blouse voor
ƒ 98,-
maat 36 t/m 42
Jonge mode Piet Haan
Hoogstraat 98
Nieuwenhagen (Landgraaf)

Inlichtingen over de rubriek weekaanbiedingen tel. 045-739383.

Te koop aangeboden

Parket

Parketteur zoekt werk. Ik leg parketvloeren tegen de laagste prijs. Lever ook alle materialen. Parket in eiken vanaf ƒ 18,– m². Stroken vanaf ƒ 41,50 m². Hoolstraat 45, Voerendaal, tel. 045-750305.

Te k. bekroonde ACCORDEON 160 bas ƒ 650,–. Poolse eiken eethoek ƒ 350,–, antieke kast ƒ 600,–. Tel. 045-720667.

Te k. BANKSTEL, klassiek model. T.e.a.b. Tel. 043-410143.

Te k. KLEUREN-TV, voltransistor m. tiptoetsen. 045-454628.

Te k. WITTEBROODSNIJMACHINE, diepvrieskist en 2 prijstangen merk Meto, alles z.g.a.n. 04450-2325.

Te k. antiek en ouderwetse complete eiken SLAAPKAMER koopje ƒ 650,–, keukenkastje ƒ 350,–, klein boerentafeltje ƒ 100,–, grote tafel voor ƒ 75,–, verder boereneethoek met 6 stoelen van 1150,– voor 950,– eiken Mechelse ladencommode ƒ 675,–, zware boerenkast 2.50 m lang, geloogd, van ƒ 3500,– voor ƒ 3000,– en nog veel meer ook kleingoed 't Stoofje, Bokstr. 81, Heerlerheide, tel. 045-228940, open di. t/m vrij. van 9 tot 18 uur, za. van 9 tot 17 uur.

Te koop BONTJAS nerts, maat 40, als nieuw, niet duur. Tel. 045-351549.

Te k. 2 RACEFIETSEN merk Koga/Miyata. Tel. 04493-1038.

Partij antieke MEUBELEN en kleingoed. Tel. 045-417797.

Te k. 6-pers. eiken EETKAMER met wit gehaakt tafelkleed. Nobellaan 3, Hoensbroek. 045-219746. Na 18 uur.

Te k. compl. TANDARTSAUTO m. alle apparatuur (2 stoelen), lengte 10 meter, m. 2 airconditionings, c.v., boiler, compressor, watertang enz. enz. Automerk Daf, motor 31.000 km gel. (diesel), zeer gesch. v. campingauto. Pr. n.o.t.k. Tel. 04492-1260.

Te k. FILMPROJECTOR Noris 110 m. geluid, filmprojector Bauer T5, filmcamera Ektasound 130 m. geluid, filmcamera Copal Seconic, 2 projectschermen, 2 luidsprekers, film-nietapp., 20 films, samen voor ƒ 850,-. Tel. 04492-1260.

Te k. BANKSTEL, d.bruin rib, ± 4 jr. oud, ƒ 350,-. Tel. 045-721624.

O.K. HAL Geleen, pracht meubels v. weinig geld, keuze uit ± 100 kasten v.a. ƒ 95,-, eiken eethoeken v.a. ƒ 495,-. Grote partij bankstellen, barok eethoeken, antieke kasten, antieke eethoeken, er is te veel om op te noemen, alles spotgoedkoop en inruilen oude meubels mogelijk. O.K. Hallen, Agnes Printhagenstr. 22-24, Geleen-centrum, vlakbij Alb. Heyn.

Te k. prachtige CBR Diamond 33 ORGEL (afsluitbaar), 15 mnd. oud, zeer weinig bespeeld, i.v.m. lessen. Met ritme-box m. veel mog. Orgel kan separaat veel instrum. besp. Tevens waaierbox, geeft een prach. effect aan geluid. N.pr. ƒ 2995,-. Vr.pr. ƒ 1695,- incl. muziekb. en bijp. krukje. Te bevr. Proculusstr. 31, Heerlen, na 18.00 u.

Te k. ALLESBRANDER. Aan de Beuk 11 Nieuwenhagen tel. 045-311184.

Weg. verhuizing donker WANDMEUBEL 2 jr. oud, 2.70 br. ƒ 350,–; Tel. 045-270198.

Koopjes, grote keuze in MATRASSEN alle standaardmaten voorradig, dekbedden, overtrekken, div. karpetten enz. Hubert, Bloemenmarkt 8, Lindenheuvel-Geleen.

ORGELS nu in de opruiming vanaf ƒ 595,–; verder alles op muziekgebied. Muziekhuis Lyana, Mauritsweg 48, Stein tel. 04495-3227.

DRUMSTELLEN en gitaren ruimen wij ook op. Nu honderden guldens voordeel. Verder alles op muziekgebied. Muziekhuis Lyana, Mauritsweg 48 Stein tel. 04495-3227.

Te k. GASHAARD, wasemkap (nieuw), racefiets Raleigh. Tel. 045-455815 van 9 tot 20 uur.

WIENER Strasser B.es. as. Des tel. 451129 na 17 u.

Te k. antieke JACHTKAST 5-deurs. Rector Bonzelstr. 18, H'broek. Tussen 17.00 en 19.00 uur.

Te k. KTV goed spelend met vid.aansluiting. Pr. ƒ 450,-. Parallelstr. 11 Nuth. Tel. 045-242779.

TRAPPENSPECIALIST: Zelissen, Dorpstr. 25 Sittard. Bel voor folder of inform.. 04490-19970.

Zet een INZETKACHEL in uw open haard. Vraag vrijblijvend offerte van kachel op maat. Ook inzetkachels van diverse merken. Leverancier van brandstoffen zoals briketten, anthraciet, eierkolen en futurex. Verpakt of los verkrijgbaar. Bij grotere afname speciale prijzen. Phoenix open haarden. De Steeg 6, Schimmert. Tel. 04404-1795.

Comp. 2-pers. SLAAPK. best.: bed, nachtkastjes, 4-drs. kast, kaptafel en spiegel, z.g.a.n. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-322637.

Te koop witlof ƒ 1.45 kg; spruiten en prei ƒ 0.85 p. kg p.k.; wortels ƒ 0.35 p. kg p.k.; savoyekool ƒ 5.50 p.k.; appels en peren ƒ 0.95 p. kg p.k.; dikke navelsinaasappelen 3 kg voor ƒ 4.75; mandarijnen 50 stuks voor ƒ 4.50. F.H. TIMMERMANS, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Tomzon keukens

ruimte op aan halve prijs. Diverse showroomkeukens i.v.m. toonkamervernieuwing. Tomzon, Hofdwarsweg 69 Geleen tel. 04494-42516.

Centrale VERWARMING bouwpakket met 7 rad. ƒ 2900,–; montage ƒ 120,–; per aansl. Vrijbl. inl. 045-711608.

Opgelet!! GOEDE gebruikte kleding tegen prijzen die iedereen betalen kan. Ook mooie truien. „'t Snuffeltje", Hoogstr. 19, Lauradorp-Ubach o. Worms. Tel. 045-317781.

Te k. eikenkast L2.80 b 50 H 2.00 vr.pr. ƒ1500,– na 17.00 uur 045-316431

Union BRIKKETS onverpakt ƒ 27,50, verpakt ƒ 29 p. 100 kg afgehaald. Tel. 045-311200. Dorpstr. 28, Nieuwenhagen.

DIEPVRIESKASTEN en -kisten met 1 jr. garantie voor ± de helft v/d prijs. Gratis thuisbezorgd. Frimax Hommerterweg 100 Hoensbroek tel. 045-224225.

Te k. Vaillant sup. k. GEISER ƒ 100,-, elec. bijzetkachel m. Siemens ƒ 40,-. Tel. 045-227508.

Voor alle KACHELHULPSTUKKEN zoals: pijpen, bochten, rozetten, verlopen, mica, glas, chamot, haardschermen, haardstellen en meer dan 500 kachels naar Antiekhandel Wijshoff b.v. Hoensbroek-Centrum, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976. Ma. gesl. Dond. koopav.

Antieke KACHELS, potkachels, kolenhaarden, houtkachels, fornuizen, voorzethaarden 100% opgeknapt. Nergens goedkoper. Tel. 04459-1638.

Te k. SALONT. met marm. blad ƒ 60,-, tv-tafel ƒ 30,-, z.g.st. Tel. 045-227308.

Weg. verh. te k. AANHANGWAGEN, sportfiets m. 10 versn., antiek meubilair e.a. kleingoed. Kerkradersstr. 53 Eygelshoven. Tel. 459017 na 17 uur.

Te k. 1 pr. rode LAARZEN mt. 41 (suède), 1 bontjas (konijnenbont) mt. 40. Tel. 045-425612 na 19.00 uur.

Te k. mobiel DISCOMEUBEL met apparatuur, koopje ƒ 995,-. Juke-box oldtimer ƒ 495,-, gashaard merk Beckers, als nieuw ƒ 125,-. Inl. tel. 045-411575.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. VESPA of Maxi Puch en versnellingsbrommers, defect geen bezwaar. Tel. 045-254085.

Hoge pr. alle goud, zilv. munten, briljant, bestekk. etc. + postz. Groenstr. 109, Geleen.

Handelaren en bedrijven v. koper, metalen en ijzer betalen wij de HOOGSTE PRIJZEN. Groothandel H. Janssen, Lintjensweg 2, Munstergeleen, tel. 04490-19291.

GOUD en zilver. Simunt Sittard. Hoogste prijs voor alle goud, zilver, briljanten, antieke sieraden, zoals armbanden, horloges, ringen, kettingen, tandgoud, sloopgoud, zilver, o.a. bestek, munten en penningen. Ook alles wat stuk is, contant geld. Vrijblijvende taxatie. Simunt, Misbroekstraat 2, Sittard (achter Albert Heijn), tel. 04490-21965. Iedere dag geopend.

De hoogste prijs voor uw gebruikte DIEPVRIEZER – koelkast of radio en TV. Klein gebrek geen bezwaar. Tel. 045-224225.

Hoogste pr. alle GOUD, zilv. munten, brilj., bestekk. etc. + postzeg. Groenstr. 109, Geleen.

Te k. gevr. Larousse en Spectrum ENCYCLOPEDIE. Tel. 04406-12875.

Te k. gevr. BUREAU. Tel. 04406-12875.

Te k. gevr. DRUKPERS (A3-A4 formaat. tel. 045-425039.

Te k. gevr.oude MUZIEKINSTRUMENTEN, kleingoed. Tel. 045-315793.

OPGELET. Wij geven de hoogste prijzen voor uw auto en sloopauto's. Bel 04744-1981.

Corver autosloperij, goede en SCHADE-AUTO'S. Oud ijzer en metalen. Tel. 045-753386 210844.

Te k. gevr. KLEUREN-TV, kl. defect geen bezw., en video en stereotoren. 04406-12875.

Te k. gevr. alleen van winkeliers: OPRUIMINGEN en restanten van kleding, textiel en gordijnstoffen, babyart. enz. Hubert, Bloemenmarkt 8, Geleen, tel. 04494-42760.

Voor oud papier en METALEN wil Giel Deckers de hoogste prijs betalen. Kampstr. 40, Schaesberg. Tel. 045-311212.

Te huur aangeboden

Te h. in HEERLEN gem. kamer m. gebr. v. keuk., douche, vrije opgang. Tel. 045-421550 na 18 uur.

M.i.v. 1-2-'84 2-pers. APPARTEMENT. Cremerstraat 4, Valkenburg.

Mooie gem. ZIT SLAAPKAMERS, van alle gemakken voorzien, c.v., koelk., t.v., centr. Heerlen, in keurig huis, voor nette mensen ƒ 350,–, tot ƒ 420,– p.m. Sittarderweg 13 + 36, Heerlen.

KAMERS te huur centr. H'broek, veel privacy, niet duur. Inl. 045-215647.

Gr. gemeub. ZIT-SLAAPKAMER met alle comfort. Dorpstraat 34 Schinnen.

Te huur div. WONINGEN m. gar. te Born. Huurpr. v.a. ƒ 700,- p. mnd. Tel. 04498-53132.

Te h. gestoff. ETAGE op 2e verd. te Kerkrade, tel. 045-456374.

MAASTRICHT: leuk gelegen appartement te huur in Maastricht-de Heeg. Ind.: 2 slpks., badkamer met ligbad, berging, balkon/terras. Eigen overdekte parkeerplaats. De huurprijs van ƒ 828,95 valt binnen de huursubsidie zodat een nettohuur van ƒ 388,95 mogelijk is. Inl.: vandaag van 11 tot 18 uur. Tel. 043-614084.

Te h. aangeb. mooie gem. KAMERS met c.v., gebr. v. tel., keuken en douche te Kerkrade. Tel. 045-443380.

Te huur APPARTEMENTEN. Maastrichterstraat 24, Brunssum.

Te huur luxe woning appartement. Beg. grond: hardh. deuren en ramen, dubb. begl. best. uit woonk. 8 x 4 m, open haard, keuk. 3.50 x 3.50 met inbouwkeuk. compl. app. berging, 2 slpk., badk. met ligb., w.c., 2 kelders 4 x 4 in centrum **SPAUBEEK.** Bez. na afspr. tel. 04493-1646 na 18 uur. Direct te aanv.

KAMERS Te huur. Dr. Calsstr. 13 Schaesberg bij station. Tel. 045-721658. Na 18.00 uur tel. 045-313898.

Gestoff. KAMERS in centr. van Hrl. te h. Vrije opg. Tel. 045-724690.

Te h. v.a. 1 febr. grote gemeub. WOONRUIMTE ƒ 500,- p.mnd., excl. Butagas. Heistr. 14, Sittard.

Te h. gem. KAMER in Heerlen, voor rustig persoon. Tel. 045-412933.

OOSTENRIJK te h. appartement vanaf ƒ 35, p.d. Tel. 045-410353 's avonds.

Te h. gemeub. ZITKAMER en slpk. m. gebr. v. keuken en douche. Te bevr. 045-254408.

BOVENWONING te Schinveld, c.v., kamer, slpk., keuken, badk. m. toil., v. trap naar geisol. zolder waarop aansl. voor wasmach. evtl. met tuin en stal. Direct te aanv. Huursubsidie mog. 045-272203.

Ruime gestoff. BOVENWONING te h. Tel. 04406-14622.

Te h. gem. KAMERS met c.v. en alle comfort, in centr. van Geleen. Agnes Printhagenstr. 25.

KAMERS te huur in Geleen met gebr. v. keuken en badk. Tel. 04498-53474.

Te h. halfvrijst. WOONH. in Schaesberg-Kakert. Opp. 485 m2, best. uit 3 slpk. met w. en k. water, badk., 2 wc's, inbouwkeuken en gr. woonk. Geheel onderkelderd m. garage. Geheel gerenoveerd. Direct te aanvaarden. Huur ƒ 900,-. Inl. tel.09-49241-505620 vanaf 20 uur.

KAMERS te h. met volpension. Buttingstr. 24 Hoensbroek tel. 045-214804.

Heerlerheide, KAMER te h. voor nette juffrouw of studente m. gez. gebr. van gr. keuken, badk. enz. Tel. 045-212029 tot 16 uur b.g.g. 045-214402.

Te h. centr. Kerkrade nw. gest. ZITSLPK., luxe badk., keuk., c.v. met tv-aansl. Na 18.30 u. 045-460142.

Te h. AUTOBOX Holz-Kerkrade. Tel. 045-453663.

Te h. 13x6 mtr. WERKPLAATS c.q. droge magazijnruimte. Hoogte 4 mtr., eigen inrit m. kantelpoort. Huur ƒ 450,- p. mnd. Tel. inl. 045-453316 b.g.g. 045-416041.

Te h. centr. BRUNSSUM, luxe appartement, met gar. en berging, inl. 045-321593.

Te h. gr. gemeub. KAMER. Te bevr. na 14 u. Voskuilenweg 40 Heerlen.

HEERLEN: te huur. Sittarderweg/Grasbroekerweg appartement: woonkamer, keuken, balkon, badkamer, 2 slaapkamers, berging. Inl.: 04494-43275.

Te h. KAMERS te Kerkrade. Tel. 045-418308.

Te h. klein APPARTEMENT voor 2 pers., tevens kamers. Brunssum 045-250468 na 17.00 uur.

Te h. APPARTEMENT te Bleijerheide-Kerkrade. Tel. 045-723988.

Fijne, gemeub. KAMER te h. 6×3.5, koelk., wasautom. enz. Locht 143. Tel. 413204.

Te h. luxe APPARTEMENT in vakwerkboerderij, gem. of ongemeub., te Wijlre. Tel. 04450-2325.

Te h. ruime ZIT-/SLAAPKAMER met keukentje en aparte ing., ƒ 300,- p. mnd. incl. g.w.l. Semmelweisstr. 1, Hrl. Tel. 045-725741.

Te huur gevraagd

WINKELRUIMTE te h. gevr. op goede stand. Hoge huur geen bezwaar. Tel. 045-425039.

Ouder WOONHUIS m. tuin te h. gevr. Huurpr. tot ƒ 450,-. Tel. 045-423966.

Ouder echtpaar zonder kinderen zoekt i.v.m. verkoop eigen woning APPARTEMENT of kleine woning te Kerkrade. Tel. 04490-10792 (kant.uren).

Te h. gevr. WONING omg. Stein-Elsloo-Beek. Tel. 04402-79258.

Te k. of te h. MAGAZIJN 200 + 400 + 1000 m2 vanaf ƒ 45.000, ; 045-441913 na 18 u.

Te h. gevr. klein HUISJE met tuin. Enig onderh. geen bezw. Tel. 04492-1423.

Ruilen

Te ruil aangeb. ruime EENGEZ.WON. op nieuwbouwplan te Rennemig tegen oudere woning met veel plaats. Tel. 045-227808.

Te ruil aangeb. WONING met zolder, 2 slpk., woonk., keuken, garage + tuin. Huur ƒ 295,-. Geh. gerenov. teg. woning m. grote woonk. omg. Landgraaf of Kerkrade. 045-319308 do + vrij na 18.00 uur, zat. geh. dag.

Onroerend goed

Uw HUIS snel en vakkundig verkopen!!! Wij bemiddelen graag voor u. Marinus Krijntjes, Onroerend Goed BV., Marisstraat 59, 6165 AR Geleen. tel. 04494-51544.

BRUNSSUM: Akerstr. Nrd. Gr. voll. gemod. vrijst. villa, c.v., garage, besl. tuin,woonk. (45 m2), eetkeuk. kantoor, 5 slpkrs., badk., zolder, kelder. Aanv. direct. Voor snelle beslisser. Vr.pr. ƒ 235.000,-. N.V.M. Quaden Makelaar-Taxateur o.g. Lid NVM, Mairestr. 14 Munstergeleen. 04490-19644.

BRUNSSUM, Akerstraat 122. Halfvrijst. woonhuis m. c.v., tuin, gar., berg., kelder en zold., b.gr.: ruime woonk. m. open haard, open keuken, bijkeuken, hal en toilet, verd.: 4 slaapk., toilet, overl., badk. m. ligb. en douche. Pr. 105.000,-.

Te k. van part. div. WONINGEN met 3 en 4 slpkrs. en gar. te Born. Prijzen v.a. ƒ 129.000,- k.k. Tel. 04498-53132.

Te koop solide **PAND** in leuk dorp omg. Roermond. Oorspronkelijk familie H.C.R. (8 kamers). Koopsom pand en inventaris – alleen voor serieuze gegadigden. Br.o.nr. RO 123 LD, postb. 46, 6040 AA Roermond.

NUTH: halfvrijstaand te moderniseren karakteristiek woonhuis, bwj. 30 jaren, met tuin. Ind. b.g. hal, woonkamer, keuken, toilet,douche, berging, kelder. Verd.: 3 ruime kamers en een vaste trap naar zolderverdieping alwaar 2 kamers. Prijs ƒ 78.000,- k.k. Livac BV Brugstraat 19 Sittard. Tel. 04490-10855.

KERKRADE (West) tussengelegen ruim woonhuis met een prachtige grote tuin (450 m2). Ind. b.g. hal, woonkamer, eetkeuken, badkamer met douche en toilet, berging, kelder. Verd.: 2 ruime slaapkamers en een vaste trap naar zolder, alwaar derde slaapkamer en berging, c.v. Vraagprijs ƒ 89.000,- k.k. Livac BV, Brugstraat 19 Sittard. Tel. 04490-10855.

Onroerend goed

Te k. prachtig gelegen BOUWTERREIN groot 1080 m2, gelegen ± 2 km v.a. Epen te Sippenaken (B) voor bungalow of villa. Inl. 04450-2325.

Epen

Te k. groot landhuis, direct te aanvaarden. Br.o.nr. VA 217 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

FRITURE met woonhuis te k. of te h. Te bevr. 04495-3227.

Goedlopend CAFÉ ter overname, grote woning, lage huur, nabij centrum Maastricht. Br. o.nr. MA 414 L.D. Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Degelijk gebouwd en goed geïsoleerd herenhuis met gar. te k. Voor-, zij- en achtertuin. Bij plantsoen en winkelcentrum. Kast. Hillenraedstr. 106 ROERMOND. Open huis zat. van 3 tot 4 uur.

HOENSBROEK, te k. woonh. met c.v. en berging ƒ 109.500,-. Inl. Horstink 04492-3500.

BRUNSSUM, te k. woonh. met c.v. en berging (hoekhuis) 3 sl.k. (geheel verbouwd). Inl.Horstink 04492-3500.

BRUNSSUM, rustig gel. in het centrum, ca. 800 m2 mooi woonh., bung.type, 3 sl.k. Inl. Horstink BV 04492-3500.

MERKELBEEK, Haagstr. 38. Tel. 04492-4560. Vrijst. woonh. met gr. tuin + berging. Ind.: 2 kelders, woonk. o.keuk. bijkeuken, douche met vaste wastafel, garage, toilet. Verd.: 5 slpk., badk. m. vaste wastafel, 2e toilet, gr. zolder. Bj. 1975. Pr. n.o.t.k. Aanv. in overleg.

U woont bijna GRATIS. Te koop 2 panden Emmastraat 42 en 44 te Hoensbroek voor de prijs van één. Nr. 42 woonkamer, eetkamer, keuken, studeerkamer, w.c., douche en 4 ruime slaapkamers. Leeg te aanv. Nr. 44 ruime woonkamer, keuken, w.c., badk. en ruime slaapkamer. Verhuurd huuropbrengst ƒ 495,– per mnd. Kooppr. beslist ƒ 95.000,–; k.k. Voor inl. 04492-2995 na 18 uur.

CADIER EN KEER te k. gr. hoekhuis vr.pr. ƒ 220.000,–; k.k. Tel. 04407-1430.

Schaesberg: CARPORT-HOEKWONING, 4 slpk., open keuken, douche enz. Tel. inl. 045-316003.

Te h. of te k. PAND te Eygelshoven, Kerkraderstr. 53. Te aanv. 15-2-'84. Einderstr. 23 Kerkrade. Tel. 452625. Na 18.30 u. 045-410582.

Bouwvak

New Look B.V. Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg, tel. 045-312154/312709.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie). Straten Voerendaal bellen. 045-750187. Tenelenweg 8.

Dieren

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen. Tel. 045-725260.

Ruw- en langhaar teckels, kortharige fokjes, dw. poedeljes, YORKSHIRETERRIERTJES. Walem 11A, Schin op Geul, tel. 04459-1237.

Goed TEHUIS gevr. voor Duitse herder, teef, 2 jr. st.boom, lief v. kind., ƒ 175,-. 045-323423.

BOBTAIL-PUPS kennel „Ruchieng" tel. 04747-2910.

Wie brengt onze HOND terug? Rood-bruine, langharige bastaard met witte bef en staartpluim. Groot ± 40 cm. Naam Rexy. Kerkrade of omg. Hoge beloning. Tel. 045-418708 na 17 u.

Gevr. jong KATERTJE, ± 2 à 3 mnd., geen spec. ras. Tel. 045-752116.

Te k. Engelse COCKER-SPANIEL pups div. kleuren. Honigmanstr. 48 Schaesberg.

Te k. BROEDKOPPELS argapornis fisheries, personata's en roseicollies. Apollolaan 34 Nieuwenhagen tel. 045-313944.

Te k. BLOEDHOND teef, lft. 2 jr. met pap. Weg. omst. Tel. 04494-41211 na 18.00 uur.

Te k. 2 RIJPAARDEN weg. verhuizing. Tel. tot 17.00 u. 045-712483 na 17 u. 045-751566.

Mech. HERDER te koop, reu, 1½ jr. oud. Brugstr. 27, Schaesberg.

Mech. HERDER te koop, teef, 1 jr. oud. Van Struverstr. 70, Kerkrade.

Te k. bonte PONY, merrie. Pr. ƒ 450. Gatestr. 60, Nieuwenhagen.

Te k. jonge bruine KIPPEN en slachtkippen. Henk Ploemen, Broekhuizenstr. 55 Rimburg. Tel. 045-352295 b.g.g. 351591.

Te k. dwerg- + SLACHTKONIJNEN. Da Costastr. 33, Molenberg-Heerlen.

Auto's en motoren

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Wij BETALEN ƒ 125 á ƒ 10.000 voor uw sloop- of schadeauto. Tel. 045-751446. Gratis afgehaald.

SLOPERIJ „Echt" vraagt alle sloop- + schadeauto's. Tevens te k. alle onderdelen. Roermondseweg, Echt. Tel. 04754-4557, b.g.g. 04746-3728.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S, tegen red. prijs afgehaald. C. Cörvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Wij kopen uw sloop- en SCHADEAUTO. Tevens verhuur van moffelcabine, hefbrug en werkplaats. Autohandel en sloperij Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Inruil van financieringsbank FORD Fiësta 1.1 L 1e eig. kl. rood mod. '78 ƒ 5450.–; Inl. 04498-54510.

Rent a Car mobielen, BOVAGGARANTIE. BMW 315 '83 alle extra's; FORD Sierra 2.0 GL autom. '83; Ford Granada 2.3 autom. '82; BMW 315 '81; BMW 316 '81; BMW 320 type '81; Alfa 2.5 GTV type '82; Opel Rekord Berlina '80; Opel Kadett 16S Corsa '82; Ford 1600 Bravo laat '81; Mercedes 280 SE '78; Mercedes 350SLC '73 nieuwstaat; Rangerover '79; Mitsubishi Turbo diesel '81. Ons geheel (nieuw bedrijf) is gevestigd in de Industriestr. 35 te Sittard tel. 10655.

Terugname van financieringsbank MERCEDES 300 D, autom. bwj. 1977 ƒ 13.750,–; Inl. 04498-54510.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. Wij doen ook div. auto's rep. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10 Heerlen tel. 045-214929.

Van 1e eigenaar te k.
Alfa Romeo Giulietta 1.3 '78
zilvermet., zonw. glas, lichtmet. velgen enz. i.z.g.st. Tel. 04494-51086 tussen 18 en 20 uur.

Te k. FORD Taunus, 1.6 L, 4-drs. kmst. 60.000, type '80, van 1e eig. Veldstr. 2, Brunssum.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

Ster-occasions

Dienstauto:
Mercedes Benz 190 E '83, vele exta's, 31.000 km
Dienstauto: Mercedes Benz 300 D aut. '83, 28.000 km
Op bovengenoemde automobielen geldt een volledige fabrieksgarantie van 1 jaar.
Mercedes Benz 190 E Aut. wit, 20.000 km
Mercedes Benz 200 D Aut. '83 66.000 km
Mercedes Benz 200 D '77, '78, '81 en '82
Mercedes Benz 240 D '80 115.000 km
Mercedes Benz 300 TD Turbo '82
Renault 18 GTD als nieuw '83 12.000 km
Volvo 264 GLE auto met vele extra's '80 115.000 km
Ford Mercury Zephyr Automaat '80 106.000 km
BMW 320 Automaat '79 66.000 km
Renault Fuego TX '80 metallic zilver
Honda Civic Aut. 5-drs. '80 36.000 km
Audi 100 CD Diesel '79 140.000 km
Audi 100 GLS Avant '78

Agam Heerlen
De enige officiële Mercedes Benz-dealer
Heerlerbaan 223. Tel. 045-414646

OPHEFFINGS UITVERKOOP

Home Classic geëindigd

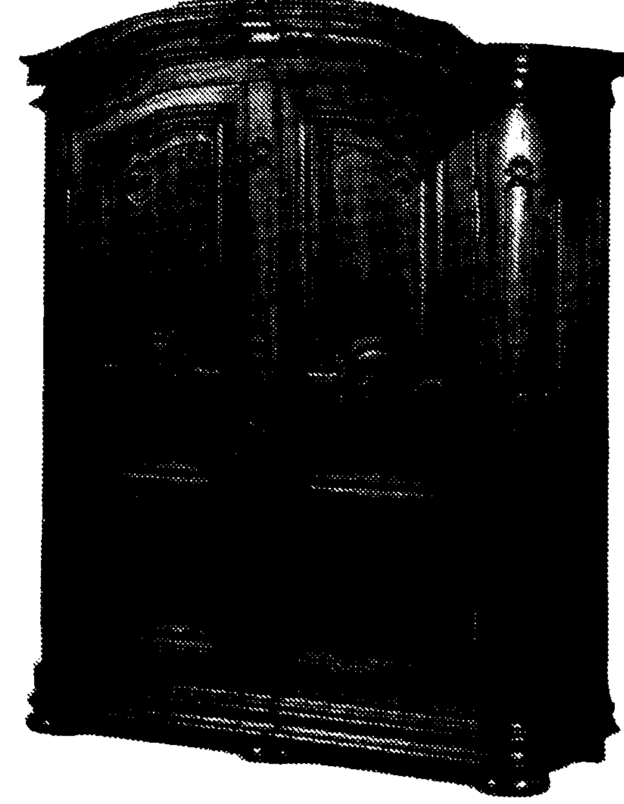
DONDERDAG KOOPAVOND

NU 25 tot 70% korting

PERZEN 50% KORTING



Apart Charmant Stijlvol



Restanten

25 tot 70% korting bij

VAN SLOUN MEUBELEN

Industriestr. 23 Sittard – 04490-13663-10500

AUTO'S te k. gevr., betaal goede prijs en vrijwaringsbewijs. Gar. Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen, 04405-2896.

AUSTIN Allegro 1300 nieuw type, sunroof, pullmanbekleding '77 ƒ 1600,–; Saab 99 L '76 ƒ 2500,–; Alle twee i.st.v.nw. Moet weg. Tel. 045-225685 na 18 uur.

VW Golf 1600 LS '75 LPG, sunroof, spider, sportstuur, verbrede spatborden, in staat van nieuw. Ringstr. 7 H'broek na 18 uur.

Terugname van financieringsbank HONDA Civic 1200 L 3-drs. met.zilver 59.000 km bwj. '79 ƒ 5950,–; Inl. 04498-54510.

Terugname van financieringsbank MINI Clubman 1100 bwj. '77 zeer mooi ƒ 2950,–; Inl. 04498-54510.

BMW 323 I van part. bwj. '81, 43.000 km, t.e.a.b. Inr. mog. Tel. 04494-45726.

FORD Granada 2 l '78. Nieuw model. Inr. mog. 045-352516.

Met spoed te koop gevr. PERS.WAGENS, bus en bestel. Ook schade of defect. Hoogste prijs. Tel. 045-456963.

Te k. Opel KADETT, bj. '77, ± 78.000 km, nw. banden, trekh., radio/cass. Vrpr. ƒ 3.900. Te bevr. Brunssummerweg 9, Nieuwenhagen. Tel. 045-316103.

Wij geven ƒ 300.– tot ƒ 15.000,– voor uw auto en SCHADEAUTO, tel. 045-727741.

Weg. omstandigh. te k. als nw. OPEL Manta bwj. okt. '82. Km.st. 15.000. Vr.pr. ƒ 20.000,-. Iedere keuring toegest. Te bez. zaterdag geh. dag, andere dag. na 16.30 uur. Tel. 04492-2650,-.

Te k. VOLVO 340 DL autom. jan '83, 3-drs. donkerrood, van Volvomedewerker. Tel. 04490-15458.

Wij geven de hoogste prijs voor uw sloop- of SCHADEAUTO. Tev. alle merken 2e-hands auto-onderdelen. Terwijenweg 9, Passart-Zuid. 045-225317-227565.

VOGELZANG RUIMT OP

gt noeg

RUIMINGS AANBIEDINGEN

HET BESTE UIT ANDRÉ v. DUIN'S REVUES DUBBEL ELPEE 15.95

DEN AANBIEDINGEN UITVERKOOP BAKKEN

ZANG OP dat zegt genoeg

advertentie artikelen uit doos edige service en naast zijn er plankmodellen lagere aan met service tie. KEN!

Openingstijden: dinsdag t/m vrijdag van 9.00-18.00 uur, donderdag van 9.00-21.00 uur, zaterdag van 9.00-17.00 uur

lzang hi-five erkend hifi en video adviseur

Panasonic — LICHT BESCHADIGDE KLEURENCAMERA'S VANAF 698 — PANASONIC WVP-30 KAMERA 2938,- 1998

Video — SANYO — TOSHIBA — SANYO VTC 5000 VIDEORECORDER 1798,- 1275 — TOSHIBA V 31 FRONTLOADER VIDEO-RECORDER 2195,- 1579

Video koopjes kunnen licht beschadigd zijn, maar u krijgt toch de volledige garantie! VHS — FISHER — VHS VIDEORECORDER 2125,- 1699 — FISHER P-615 VIDEORECORDER 2375,- 1799

Grote keus in portable videosets: Panasonic, Sony, Blaupunkt, Philips, Olympus, JVC. De apparaten kunnen licht beschadigd zijn, maar met volledige garantie!

BLAUPUNKT VHS — BLAUPUNKT RTX-250 PORTABLE RECORDER — BLAUPUNKT TTP-250 — BLAUPUNKT AX-250 ACCU 4789,- SETPRIJS 3499

marantz GRUNDIG Stereo VIDEO 2000 — MARANTZ MVR 500/GRUNDIG 680 2998,- 1698

JVC 'De Uitvinders' VHS — JVC HR-D 120 FRONTLOADER VHS VIDEORECORDER MET DRAADLOZE AFSTANDSBEDIENING 2640,- 1999

ITC — Televisie — TELEFUNKEN — ITT — ARISTONA — ITC PORTABLE ZW/W TV 345,- 199 — ARISTONA 2025 PORTABLE 359,- 269 — TELEFUNKEN 6216 UT KTV 2088,- 1498 MEERPRIJS TELETEKST 300,- — ITT 87449 KLEURENTELEVISIE 2329,- 1699 MEERPRIJS TELETEKST 300,-

KOM KIJKEN NAAR ZEER VEEL LICHT BESCHADIGDE PLANKMODELLEN. NU TEGEN ZEER LAGE OPRUIMPRIJZEN!

SANYO — PORTABLE KLEUREN TV CTP-3243 945,- 699 — SANYO CTP 4205 1195,- 898 — GRUNDIG S-tuner MEERPRIJS TELETEKST 300,- GRATIS THUISBEZORGD! — GRUNDIG 8800/02 STEREO KLEUREN TV 2799,- 1899

Panasonic — Auto-reverse — PANASONIC CQ 745 REVERSE STEREO AUTO/RADIO CASSETTESPELER 499,- 329 — SOUND BARRIER AUTO SPEAKERS FALCON-20 89,- PER PAAR 49 — SOUND BARRIER AUTO SPEAKERS SIERA-30 99,- PER PAAR 59

Auto-accessoires — Alecto — PIONEER — ALECTO AS 493 OPBOUW-LUIDSPREKERS PER PAAR 49,- 25 — PIONEER TS 165 AUTO-LUIDSPREKERS voor inbouw 199,- 149

GRUNDIG — GRUNDIG STEREO AUTORADIO / CASSETTERECORDER 599,- 499 — NORIS AUTOANTENNEVERSTERKER 49,- 25 — PHILIPS STEREO AUTORADIO AC 914 1299,- 995

SONY — Mikrorecorder — SONY M-601 MICRO CASSETTERECORDER 299,- 239 — klokradio — SONY KLOKRADIO 149,- 99 — STEREO HOOFD TELEFOON/RADIO 149,- 99 — PHILIPS 1630 SKYWALKER 159,- 99

SILVER — Low-fi — AKAI — 399,- 299 — AKAI SX-R7 WALKMAN SPEAKERS 249,- 99

Hoofdtelefoon — WALKMAN HOOFDTELEFOON 24,95 19,95 — CANTON SELECTOR SCHAKELKAST 99,- 49 — Voor de walkman bezitters — BATTERIJHOUDER MET 2 ECHTE DIKKE MALLORY BATTERIJEN 19,95 14,95 — Alecto DIGITAAL ECHO APPARAAT 599,- 299

COMPUTERTELEFOON COMPUPHONE 768 499,- 299 — 2e TOESTEL? LAMBDA LUXE TELEFOON 249,- 149 — SPREKENDE TELEFOON 649,- 499 — DE IDEALE LISTING PRINTER COMMODORE PRINTER 599,- 349

MPI Elektronika — MPI 501 DISC DRIVE 899,- 649 — 27MC'ers: opgelet! DE BIG MAG ANTENNE 399,- 199 — DIVERSE COMPUTER-BOEKEN nu met 50% korting — 12V 8,3A VOEDINGSTRAFO 12 V 8,3A 24,95 — Autorelais AUTORELAIS 12 Volt 21 Ampère 14,95 3,95

Aanbiedingen zolang de voorraad strekt. Afwijkingen in afbeeldingen, alsmede kennelijke drukfouten zijn voorbehouden.

Auto's en motoren

Ook dit jaar bij „Auto-Dentgenbach" voor topkwaliteit auto's: Jaguar XJ.6 type 3.4 met 4.2 engine donkerblauw ƒ 9500,–; Peugeot 505 STI-injectie zilvermetal. sept. '81, weinig km ƒ 17.500,–; VW Golf S groen 5-drs. 53.000 km gel. ƒ 8950,–; VW Golf diesel sportieve kl. geel-wit 1e eigen. ƒ 8950,–; Mitsubishi Sigma 1600 Galant rood laat '79 1e eigen. ƒ 7950,–; Renault 18 GTS dure uitv. goudmet. mod. '80 ƒ 7950,–; Volvo 345 rood 5-drs. gasinst. vele extra's T'81 ƒ 10.950,–; Mercedes Benz 200 schakel. bruin 96.000 km type '78 ƒ 11.950,–; Ford Taunus 1600 LPG 4-drs. zeldzaam onderh. mod. '81 ƒ 9750,–; sportauto spitfire 1500 TC rood. winterprijs ƒ 8950,–; BMW motorfiets R100RS racingkuip, koffers enz. ƒ 10.500,–; Saab 99 combi-coupé LPG, 3-drs. groenmet. bwj. '78 ƒ 7950,–; Audi 100 GLS zilvermet. LPG enz. ƒ 4950,–; Honda Civic 5-drs. groen ƒ 5750,–; Audi 100 LS groen mod. '78 ƒ 4250,–; Renault 14 TL erg gaaf T'79 ƒ 4950,–; Peugeot 604 LPG groengrijsmet. T'78 ƒ 4750,–; AUTOMATIEKS !! Volvo 343 1e lak als nieuw ƒ 5950,–; Opel Kadett revisiemotor 1200 laat '78 ƒ 7500,–; Audi 80 LS rood 4-drs. type '78 ƒ 5750,–; Opel Senator 3.0 S zilver ƒ 13.500,–; Mazda 323 geel 3-drs. ƒ 5500,–; Datsun Sunny 1200 groenmet. dec. '79. Inruilers: Opel Manta 1900 goudmet. ƒ 5500,–; Ford Taunus 1600 4-drs. LPG '79 ƒ 5500,–; Simca 1308 antraciet T '78 ƒ 2950,–; Taunus 1600 LPG 2-drs. lichtbruinmet. ƒ 2250,–; Taunus 1600 rood 4-drs. bwj. '78 ƒ 3500,–; Mazda 1000 rood ƒ 1100,–; VW pick-up dubbele cabine LPG enz. ƒ 2950,–; Opel Ascona 2.0 diesel donkerbruinmet. '80 ƒ 8950,–; Austin Allegro 1300 special 4-drs. getint glas enz. ƒ 4950,–; Mitsubishi 2000 Galant 5-speed zilvermet. ƒ 3950,–; Steeds wisselende voorraad, genoeg keuze in onze showroom. Service en onderhoud in eigen werkplaats. Vlotte financiering, ongeëvenaarde garantie. Langheckweg 36 industrieterrein Dentgenbach-Kerkrade-W. 045-462353.

SEAT-DEALER A.C.H., De Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455 222472, biedt met gar. te koop aan: Opel Rekord diesel, '79; Talbot Tagora 2.2 GL, '81; Peugeot 505 GR, '81; Citroën GSA Club, '81; Citroën GS Pallas, '80; 2CV4, '76; Talbot Solara 1.6 GLS (5-bak), '81; Alfasud Sprint, '78; Talbot Horizon 1.5 GL, '82 en '81; Horizon 1.3 GLS, '78; Talbot Samba 1.1 LS, '83; Talbot 1510 LS, '82; 1510 GLS, '80 en '79; 1308 GLS (gas), '79; Peugeot 104, '76; Seat 1.2 GLX (demo), '83; Fiat Ritmo 65 L, '80; Fiat 128, '78; Fiat 131, '76; Austin Allegro, '76. Diverse goedkope auto's, inr. en fin. mog. 's Donderdags koopavond.

Te k. PEUGEOT 104, bj. '75. Pr. ƒ 500. Clerestr. 7, Brunssum. 045-270225.

Te k. Opel KADETT '75. Math Kempstr. 4, Sittard.

Te k. MAZDA, ƒ 500. 04490-28035.

Te k. Alfa Romeo GULIETTA 1.6. Bj. 10" '78. Inruil mogel. Pr. ƒ 5.800. 04490-17956.

OPEL Monza 3.0 E mod. '80 uitzond. st., pullman bekl. orig. 50.000 km. Blaupunkt radio + 4 box., veel acc. ƒ 14.800,- (inr. kl. auto mog.). Tel. 04490-28041.

AUTO LANDGRAAF biedt aan met 3 mnd. garantie en 3 wk. omruilgarantie. VW Jetta luxe '81 in abs. nw.st. ƒ 10.250,–; Opel Ascona 1.9 met LPG '81 groenmet. ƒ 9750,–; Mitsubishi Galant 16 GL stationcar '81 ƒ 11.750,–; Datsun Cherry bestel '81 kl. rood ƒ 6250,–; Daihatsu Charade XTE '80 kl. beige ƒ 9550,–; Citroën 2CV6 special '81 kl. oranje weinig km gel. ƒ 4950,–; BMW 316 zeer aparte uitv. reseda groenmet. '78 ƒ 8250,–; Opel Ascona 20 SR autom. ƒ 6750,–; Alfa Giulietta 1.6 groenmet. '78 ƒ 5750,–; Ford Capri 2.0 s autom. '77 ƒ 3950,–; Ford Escort 1.3 GL goudmet. '78 ƒ 4950,–; Ford Taunus 1.6 L '78 m. lakschade ƒ 3250,–; Ford Taunus 1.6 L '76 met LPG ƒ 2950,–; Opel Kadett coupé '76 groenmet. ƒ 3750,–; VW Bus personenverv. '75 ƒ 1450,–; div. goedkope inruilauto's. Snelle financ. Zonder aanbet. Garantie in eigen werkpl. Kantstr. 1 Ubach o. Worms tel. 316786.

„De VIERSPRONG", auto's te koop met garantie, o.a.: 6× VW Golf, va. ƒ 2.500; 4× Opel Kadett, va. ƒ 2.350; 2× Renault 5, va. ƒ 2.000; 3× Mini, va. ƒ 2.250; Honda Civic Aut. '76 ƒ 3.250; Honda Accord '78 ƒ 4.450; Ford 1.6 Stationcar '76 ƒ 3.250; VW Scirocco '76 ƒ 3.450; Audi '80 ƒ 2.450; Peugeot 204 LPG '76 ƒ 2.250. Verder hebben wij nog ca. 20 goedkope inruilers. Terlindenweg 12a, achter kasteel Hoensbroek, 045-228690.

Te k. FORD Granada 2 ltr. i.z.g.st. type '81, zien is kopen ƒ 7250,–; 04494-47737.

Te k. FORD 1600 L caravan wit '79 LPG zeer mooi 55.000 km ƒ 5250,–; 04494-47737.

Te k. PORSCHE type 924 kl. zilver '78 met extra's. Auto verk. i. pr. cond. Keuring toegest. Inl. 04490-24993.

Te k. OPEL Kadett speciaal bj. '76. Vr.pr. ƒ 2250,-. Delfstofweg 12, Zeswegen-Heerlen.

Te k. TOYOTA Corolla K 30 coupé '75. Vr.pr. ƒ 1400,-. Dr. A. Kuyperstr. 97, Treebeek-Heerlen.

FORD Taunus 1600 4-drs.Bravo '81. Ford 1600 Taunus '80. Opel Rekord '81 2000 S. Mitsubishi Lancer 1400 GL '80. Galant 1600 GL '77. Opel Ascona 2000 L '80 Renault R18 '81. Renault R14 TL '78. Datsun Cherry 3-drs. '80 en '81. Datsun Bluebird 1800 GL 5-bak met gas '81. BMW 518 en 520 '75. Mini 1100 GL '79. Volvo 264 '77. Audi 100 GL '77. Golf sportuitvoering '79. Eigen werkplaats en service. Inruilen, financieren. Bovaggarantiebewijs, alle reparaties. Keuringen toegestaan. Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon. Hompertsweg 33 Schaesberg-Kakert. Tel. 311729.

GG. AUTO'S biedt aan met volledige garantie en onderhoud in eigen werkplaats: Golf GTI bj. '80 5-bak, sportwielen enz. Golf Extra bj. '78 5-drs. Opel Rekord 2.0E 4-drs. bj. '78 automaat. Opel Kadett 13 S hatchback 5-deurs type '80. Opel Rekord 2.0 bj. '78 4-deurs. Ford Escort luxe bj. '79. Ford 1600 4-deurs bj. '80. Toyota Celica liftback bj. '78. Toyota Tercel bj. '79. Toyota Corolla bj. '79. Mini Innocenti bj. '79. Volvo 66 GL bj. '79. Volkswagen bestel gesloten '79. Toyota Corolla 30 ƒ 2700,-. Ford Taunus 1600 ƒ 1200,-. Inruil financiering mogelijk. G.G. Auto's. Heerenweg 286 Hrl. Tel. 224172 (grote weg Hrl.-Brunssum).

OPEL Kadett bj. '72. Pr. n.o.t.k. Ailbertuslaan 208 Kerkrade.

AUTO'S, hallo opgelet. Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 10.000,- voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

LPG-INST. m. buitenvull. en div. toebeh. 80 ltr-tank is geschikt v. 6 cyl. Mot. pr. 600,-. Tel. 045-425612 na 19.00 uur.

Te k. weg. omst. LADA 1600 GL m. gas, zonnedak. Vr.pr. ƒ 6500,-. Tel. 045-418177.

Te k. R4 bwj. '76. sl. carr. en pr. motor. Pr. ƒ 300,-. Kattekop 2 Urmond.

Te k. BMW 728 autom. i.z.g.st. '78; Audi 100 5S '80; Honda Accord 3-drs. '81; Honda Accord 3-drs. '78; Kadett 13 SR '82; Daihatsu Cerrade '83 als nw. Inr. en fin. mog. Automobielbedr. J. Horsch, Rötscherweg 54, Ubach o. Worms.

Te k. MINI 1000 HL, bwj. '82 wit, vr.pr. ƒ 7250,–; H. Hermansln. 328 Geleen na 18 uur.

Te k. OPEL Manta 1600 S, kl. groen, bwj. '76, i.z.g.st. Tel. 045-220005.

JETTA 4-deurs 1980, Jetta LS 1500 1980, Polo CL 1982, Audi 80 GLS 1979, Golf MX 1979, Golf 1980, Golf Flyer 1979, Golf D 1982, Golf 1978, Polo 1977, Golf 1975, Kever 1974, transporter met ruiten 1981, Renault 4 F6 1977, Fiat Ritmo 65 L 1980, Renault 5 GTL 1978, Datsun 160B 1978. Automobielbedrijf Frans Klijn. Officieel VAG-dealer. Economiestr. 47 Hoensbroek. Tel. 045-220955.

Te k. FIAT Ritmo diesel bj. '82. Vr.pr. ƒ 10.750,-. Km.st. 47.000. 04490-11087.

Te k. van 1e eigen. 3-drs. HONDA Accord bj. '80. Vr.pr. ƒ 8750,-. 04754-5019.

Te k. MERCEDES 200 D 4 nw. banden en goede motor, 100%. Breitnerstr. 51 Sittard, na 17.00 uur.

VOLVO 343 Gl bj. sept.'80 blauwmet., nw. banden (ANWB-keur. toegest.). Pr. n.o.t.k. 04498-54524.

Let op autorijders! Alle revisie/RUILMOTOREN voor elk merk en type Mercedes, Ford, Opel, VW enz. Diesel en benzine. Met volle garantie. Ook alle automaterialen. Uitlaten, knalpotten, trekhaken, accu's, schokbrekers enz. en alles voor uw auto. Met 30-40% korting. Donny Klassen B.V. Groothandel Automaterialen, Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354 Maastricht.

PEUGEOT 304 GLD (Diesel), 4-drs., '79. schuifd., pookversn., km-st. 71.000. Wegenbel. ƒ 201, leuk uitz. ƒ 4.200. 04490-10548.

Te k. MERCEDES 280 S Autom. '76 i.nw.st.; BMW 518 m. lpg '77 nw. type ƒ 6.750; Golf Diesel '77 ƒ 6.250; Ford Escort 1.3 GL Autom. '80 en '78 resp. ƒ 6.750 en ƒ 4.800; 2× Opel Ascona 16 S '76 ƒ 3.400; Ford Taunus 1.6 GL '77 ƒ 3.500; 2× Kadett '76 ƒ 2.800; Lancer 14 EL m. lpg '78 ƒ 3.000; Honda Civic '77 ƒ 3.00; Datsun 100A '76 ƒ 1.500. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. PEUGEOT 304 '74. Prijs ƒ 400. Hudsonstr. 1; Heerlerheide.

Te k. rode BESTELEEND, 40.000 km, i.z.g.st., bj. '81. Vrpr. ƒ 5.500. Hellebroek 80, Nuth.

Te k. SUNBEAM 1.6 GLS '79. 1e eigen. m. Sunroofdak, spoiler, trekh., radio/cass. en div. acc. I.z.g.st. ƒ 3.800. Tel. 045-222415.

Te k. gave VW KEVER 1300, vr.pr. ƒ 750,–. Rdr. Hoenstr. 40, Hoensbroek.

Alfa Giulietta '81 zilver
Audi 100 Diesel '80; Audi 80 Diesel 4-drs. '81; Audi 80 LS '80; VW Polo GLS '82; Jetta Export '81; VW Kever 1303, '74; VW Scirocco '77 en '78; VW Passat '81; Golf '74 t/m '80; Golf GTI '80 en '81; Golf Sprinter '77, '79; Citroën GSA '80; Honda Accord, '81; Honda Civic '78; Renault 14 '79; Renault 5 TL '80; Renault 9 GTL, '82; Escort 1300 Sport, '81; Opel Ascona '79; Simca Horizon '79 en '81; VW Polo C '82; Golf D '79, '81; Saab 99 GL '83. Peter Schunckstraat Heerlen, tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00-18.00 uur; zat. van 10.00-17.00 uur; donderdag koopavond tot 21.00 uur.
Verkoopcentrum Vencken

Te k. OPEL Ascona 1900 1978 i.z.g.st., mooie auto ƒ 4800,–; Te bevr. Soppestr. 2 Spaubeek tel. 04493-1646.

Te k. OPEL Manta '77 1900 i.z.g.st. ƒ 4800,–; Dorpstr. 2 Spaubeek 04493-1646 na 18 uur.

Prachtige AUDI 100 LPG, type '79, radio, koopje ƒ 5500,–; Tel. 04405-3083.

VOLVO 144 T '74 i.z.g.st. ƒ 1500,–; Tel. 04493-2475.

Te k. van 1e eigen. MITSUBISHI Celeste 1600 ST vr.pr. ƒ 2200,–; bwj. '77. Tel. 04406-13261.

Autobedrijf Hans Bastings biedt onderstaande
BMW's
te koop aan. BMW 728 I, 1982; BMW 518, 1983; BMW 320 automatic, 1979; BMW 525, 1979, met LPG. Alle wagens met volledige garantie, inruil en financiering mogelijk, iedere keuring toegestaan. Tevens verzorgen wij al uw onderdelen, onderhoud en reparaties. Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

Te k. MERCEDES 200D bwj. '75 met nw. accu. Vr.pr. ƒ 2750,–; A. Cuypstr. 85 Meezenbroek-Hrl tel. 045-220659 b.g.g. 222994.

Te k. gevr. bruikbare WAGENS v.a. 1975 t/m 1980. Tev. te k. gevr. sloopwagens. Tuddernderweg 250 Sittard. 04490-21179.

Let op, let op. INRUILERS van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan, maar profiteer ervan. Let op! Ford Taunus 1600 Stationcar '79, ƒ 4.950; Datsun 120A F2 Aut., '80, ƒ 4.750; Mazda 818, '78, ƒ 3.250; Opel Kadett, '75, ƒ 2.450; Mitsubishi Galant, '76, ƒ 2.450; Mazda 1300, '78, ƒ 2.450; Alfa Romeo Rio, '79, ƒ 2.750; Citroën GS Pallas, '78, ƒ 2.250; VW-bus, pers.vervoer, '78, ƒ 3.450; Mazda 818 Combi, '77, ƒ 2.450; Honda Civic, '77, ƒ 2.750; Peugeot 304 Combi, '78, ƒ 2.450; Mini, '77, ƒ 2.450; Honda Civic, '76, ƒ 2.250; Chrysler 1308, '78, ƒ 2.450; Citroën CX 2200, m. stuurbekr., '78, ƒ 3.950; Mazda 121, m. gas, '78, ƒ 2.950; Honda Civic, ƒ 1.250; Mercedes 220 Diesel, '76, ƒ 3.250; Mazda 818 Automatic, '77, ƒ 3.750; Ford Escort Combi, '76, ƒ 1.950. Inruil, snelle financ. mogelijk. Snel wisselende voorraad. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht), laatste straat links voor grens Locht.

Te k. i.g.st. VW Golf bwj. '75, nw. banden, vr.pr. ƒ 1250,–; evtl. inr. mog. Te bevr. Torenstr. 10 Oirsbeek tel. 04492-3414.

Koopje! RENAULT 30 i.g.st. '76, deuren en ramen met electr. bed. m. radio. Inl. tel. 045-458226.

Te k. FORD Escort 1300 '76 pr. ƒ 1750,–; Limburgiastr. 143 Meezenbroek-Hrl.

Te k. zuinige VW POLO '77, ƒ 2.250. Inr. mog. Tel. 045-316940.

Te k. PEUGEOT diesel 304, bj. eind '79, ANWB-keur. Tel. 043-612120.

Te k. ALFASUD Ti 1.5 L bj. '79, kleur blauw, gas Vaille, acces., spoilers lichtmetalen velgen en banden nieuw, radio-cassette, sportstuur en stoffen bekleding, vr.p.r n.o.t.k. I.z.g.st., km.st. 70.000, evt inruilen Datsun Cherry, '76, Weerterbroekplantsoen 65, Meerssen, tel. 043-648564. Zat. na 14 uur.

ASCONA 1600 D 4-drs. bwj. '82; Ascona 1600 S 4-drs. Berlina bwj. '81; Ascona 1600 S 4-drs. bwj. '83; Kadett 13 S bwj. '83; Kadett 1600 D '83; Corsa 1000 bwj. '83; Escort 1600 Ghia 3-drs. bwj. '80; Escort 1300 L '83; Escort Caravan '82. Inruil en financ. mog. Stenenbrug 1, Schaesberg.

OPEL Kadett Caravan 5-drs. '80; Ford Fiesta '78; Opel Ascona 1900 4-drs '79; Toyota Celica 2 ltr Liftback XT '80; Ford Taunus 1600 L 4-drs.; Opel Manta 1900 cc met 3-drs '79; Volvo 244 L op gas '76; Opel Kadett 1200 '79; Opel Manta 1600 '77 met LPG; BMW 518 '77 ƒ 5750,–; Opel Ascona 1900 '76 automaat. Auto Weber, Brugstr. 38 Schaesberg (bij markt) Inruil financiering en garantie.

VW Kever bwj. '74 vr.pr. ƒ 1250,–; Dr. Schaepmanstr. 28 Kakert-Schaesberg.

Te k. HONDA Civic '76 i.g.st.v.onderh. Pr. ƒ 2000,–; Tel. 045-322514.

Te k. OPEL Kadett 12N bwj. '78 km.st. 62.000. Auto verkeert i.z.g.st. Tel. 045-719335.

„REILLY": nieuwe 12-delige avonturenserie op televisie

(Van onze rtv-redactie)

HILVERSUM – „Hij was bijna God zelf. Hij kwam regelrecht uit de hemel". Die uit een ongeneeslijke verliefdheid geboren kwalificatie gaf Caryll Houselander ooit aan de man die de grootste spion aller tijden wordt genoemd: Sidney Reilly. In de twaalfdelige Britse serie Reilly, die vanaf komende dinsdag 10 januari met een wekelijkse frequentie bij de VARA te zien is, wordt een deel van Reilly's avontuurlijke leven nagespeeld. Het script van de serie is gebaseerd op het boek Reilly-Ace of Spies van Robin Bruce Lockhart. De hoofdrol wordt gespeeld door de Nieuwzeelandse acteur Sam Neill.

Sidney Reilly werd in 1874 als Sigmund Rosenblum geboren in een aristocratische Russische familie. Nadat hij aan de weet kwam dat hij geen wettig kind was, reisde Reilly diep geschokt af naar Zuid-Amerika en liet aan zijn familie meedelen dat hij dood was. Enkele jaren later begon Reilly in Londen aan zijn spectaculaire bestaan als spion. Hij behoorde allerminst tot de gewone jongens in zijn vak. Reilly voerde zijn eigen beleid en verdiende een fortuin aan het tegen elkaar uitspelen van invloedrijke politieke figuren.

Op het hoogtepunt van zijn succes ontwikkelde hij een geraffineerd plan om Jozef Stalin ten val te brengen. De Russische contra-spion Felix Dzherzinsky, het hoofd van de bolsjewistische geheime politie, wist dit te verijdelen. Sinds een eerder complot tegen Lenin was mislukt, maakte Dzherzinsky vrijwel onafgebroken jacht op de Britse meesterspion. Uiteindelijk moest Reilly tegen hem het onderspit delven en de strijd met de dood bekopen.

Extra lang

De eerste aflevering, die de VARA dinsdagavond vertoont, is extra lang. De 80 minuten staan voornamelijk in het teken van de kennismaking met de hoofdpersoon. Daarna gaan volgens de VARA „twaalf dinsdagen achter elkaar ademstokkende avonturen over het scherm.

Twaalf weken lang samenzweringen, stoeten mooie vrouwen, een persoonlijke vendetta, politieke intriges en persoonlijke duels, op beproefde wijze door de Engelse produktiemaatschappij Thames Television gemaakt".



● JEANNE CROWLEY als Margaret Thomas en SAM NEILL als Sidney Reilly in een scène uit de eerste aflevering „Een affaire met een getrouwde vrouw".



Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/739274

Jazzavond met de „Lazy Mama's"

BRUNSSUM – De liefhebbers van jazzmuziek worden zaterdagavond weer eens verwend met een optreden van De Lazy Mama's Jazz Orchestra vanaf 21.00 uur in het Casino naan het Treebeekplein 133 -134 in Brunssum.

Dit in 1972 opgerichte oude stijl jazzorkest heeft tot 1980 gespeeld onder de naam Lazy Mama's and their Crazy Papa's. Alszodanig verwierf men bekendheid en waardering bij de Nederlandse oude stijl jazzclubs.

De huidige formatie bestaat uit tien instrumentalisten en een zangeres. Binnen de traditionele oude jazz wil dit orkest de sfeer pakken van de zogeheten 'zwarte' jazzorkesten uit de twintiger jaren.

De fronmtline wordt gevormd door maar liefst zes blazers (drie koperen drie rietblazers). Het resultaat is massieve oude jazzmuziek, waarbij naast harmonische kollektieven en ritmische disciplines ook alle ruimte is voor solistische hoogstandjes.

Getrouw aan de oude zwarte traditie speelt het orkest ook series in kleinere bezetting: stevige New Orleansmuziek, waarbij onder anderen cornet, saxofoon en trombone vrij improviseren in bijvoorbeeld hot-five en kleine Mortoncombinaties.

De sound van dit orkest met zijn repertoire van minder bekende nummers, zijn kenmerkende drieriet-combinaties, ingehouden achtergrondjes, hot solo's en de steeds wisselende arrangementen, wordt mede bepaald doorvocaliste Wil Dollé met haar aparte „bluesy" stem.



● LAZY MAMA'S JAZZ ORCHESTRA
...zaterdagavond in het Casino van Brunssum/Treebeek...

Hetty Heyting weg bij „Farce Majeure"

(Van onze RTV-redactie)

HILVERSUM – Hetty Heyting (30) heeft haar medewerking aan NCRV's „Farce Majeure" opgezegd. In totaal heeft zij aan zes afleveringen van het satirische programma meegedaan. Heyting, die vooral de aandacht op zich vestigde als Froukje Gelderblom, strijdster voor vrouwenemancipatie, heeft te kennen gegeven zich niet met de stijl en werkwijze van „Farce Majeure" te kunnen verenigen.

De cast van „Farce Majeure" heeft altijd alleen uit mannen bestaan. Als experiment werd vorig jaar oktober, toen de NCRV het programma weer ging uitzenden, Hetty Heyting, bekend van de jeugdserie Familie Knots, voor het vrouwelijk aandeel in de satirische tv-show aangetrokken. Op een aantal punten hield Heyting er echter andere ideeën op na dan haar mannelijke collega's, die al lange tijd dezelfde formule op het programma toepassen.

Het team van „Farce Majeure" betreurt het vertrek van Heyting, maar respecteert haar beslissing. Eén en ander heeft tot gevolg dat de eerstvolgende aflevering op 16 januari aanstaande weer in de oude samenstelling zal worden gemaakt.

De eerste zes afleveringen van het programma hadden een kijkdichtheid van 30 procent. Op Sinterklaasavond keken circa 4 miljoen mensen, die het programma met 7.0 waardeerden.



● HETTY HEYTING
...niet eens met de stijl en de werkwijze van „Farce Majeure"...

TROS met TV-programma over Limburg

(Van onze RTV-redactie)

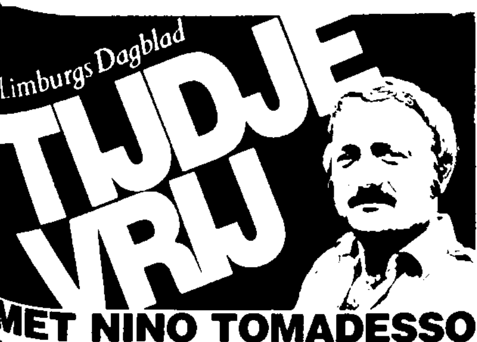
HEERLEN – Vanaf februari gaat de TROS-televisie eenmaal per maand uitgebreid aandacht besteden aan het wel en wee van elk der Nederlandse provincies. Limburg komt daarbij als eerste aan de beurt. In de uitzending van zaterdagavond 4 februari belicht Wibo van der Linde het politieke, maatschappelijke en culturele klimaat van Limburg. In verband met deze bijna 50 durende TV-uitzendinmg worden door de TROS in de komende weken op diverse lokaties in Limburg opnamen gemaakt.

Heerlense Carla Lenssen in TV-kwis

HEERLEN – Carla Lenssen (24) zal op zondagavond 15 januari op televisie te zien zijn in het programma „Films en fans" om 21.10 uur bij de KRO op Nederland I. Carla Lenssen, woonachtig te Molenberg/Heerlen, doet mee aan het kwisgedeelte van dit door Hans van Willigenburg te presenteren programma. Zij is secretaresse op de keel-, neus- en oorafdeling van het De Weverziekenhuis.



● De lijfkrant mee op reis! Thea Schaafsma, van de afdeling Public Relations van het LIMBURGS DAGBLAD, deelt in de bus kranten uit alvorens die novemberdag'83 de tocht naar Kiel, naar Zweden beginnen zal.



MET NINO TOMADESSO

Weg met Carnaval!

Het is al weer enige tijd geleden, maar de herinneringen van het echtpaar Ria en Jan Derks (Brunssum) aan een „lang weekeindje Zweden" zijn nog levendig. En geestdriftig. Jan Derks gisteren: „Het was formidabel! Alles tot in de puntjes verzorgd. Mijn vrouw en ik hebben veel gereisd, tot in Indonesië toe. Maar ik zeg u, liever vier tot vijf dagen effe weg dan weken op Mallorca zitten. Zo denk ik er tenminste over...".

Het echtpaar Derks maakte in november verleden jaar deel uit van de groep VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD die via een gecombineerde bus/bootreis een weekeindje Göteborg en omgeving deed. Was het destijds een driedaagse trip, voor de VRIENDEN staat met Carnaval een vijfdaagse reis op het programma. Vanuit Limburg met een luxe touringcar naar Kiel, aan boord van het drijvend hotel „Kronprinsessan Victoria" (de trots van Stena Line) naar Göteborg, verblijf in het Ramada-hotel ergens in de Tuinstad van het Noorden, excursies tot in midden-Zweden toe: ziedaar enkele programmapunten. Tijdje Vrij zal morgen over deze Carnavalsreis uitvoerig informeren. Het blijft, wat de VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD betreft, niet bij deze ene aanbieding alleen.

In datzelfde Vastelaovensweekeind bestaat voor VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD die, om welke reden dan ook, liever de sneeuw induiken dan varen naar Scandinavië de mogelijkheid deel te nemen aan een eveneens vijfdaagse trip de „andere kant op". Namelijk een reis naar Sattelbogen in het Beierse Woud. En ook over deze trip brengt Tijdje Vrij morgen uitvoerige informaties. Het hoofdstuk Spijs en Drank besteedt aandacht aan de vegetarische keuken in het algemeen en oliën in het bijzonder. Ook eens wat anders...

Tot morgen!

televisie

Nederland 1

09.30 -09.35 en 13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 -17.00 Leer me ze kennen. Leoni Jansen praat met 4 buitenlandse jongeren uit Spanje en Suriname.
18.55 Oma Fladder. Kinderprogramma Oma en Dieuwertje gaan taartjes eten. Nieuwe tv-serie over de belevenissen van een moderne oma, die niets te gek is, en haar kleindochter.
19.05 Toppop. Nationale Hitparade gepresenteerd door Ad Visser.
20.00 Journaal.
20.28 Het Nationale Sportgala. Vanuit Sportpaleis Ahoy te Rotterdam worden Sportman, Sportvrouw en Sportploeg van 1983 bekendgemaakt. Verder werken mee: André Hazes, De Star Sisters, Wall Street Crash, Shakin' Stevens, Bonnie Tyler en Combo Tonny Eyk. Presentatie: Ruud ter Weijden.
22.00 Televizier Magazine. Actualiteitenmagazine.
22.40 Shogun. TV-serie. Laatste aflevering: Door de explosie in de geheime kamer van Toranaga is Mariko gedood en Anjin tijdelijk met blindheid geslagen.
23.40 Journaal.
23.45 Nieuws voor doven en slechthorenden.
23.20 Journaal.
23.25 Nieuws voor doven en slechthorenden.

Nederland 2

13.00 -13.05 en 18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.20 Paspoort voor Turken.
18.30 Sesamstraat.
18.45 Jeugdjournaal.
19.00 Journaal.
19.12 Tom en Jerry. Tekenfilm.
19.25 Zeker weten. Populair-wetenschappelijk programma.
20.10 Lou Grant. Amerikaanse serie. Vandaag: Boemerangeffect. Rossie en Billie ontdekken dat medicijnen, die in de VS verboden zijn, wel naar derde wereld landen worden gestuurd.
20.55 Hints. Spelprogramma, gepresenteerd door Frank Kramer. Vandaag met o.a. Tetske van Ossewaarde.
21.30 'Gemeene vrouwen.' TV-documentaire van Hetty Los over prostitutie.
22.30 Journaal.
22.45 Nieuws voor doven en slechthorenden.

Duitsland 1

10.00 Heute. 10.03 Endstation Malibu. 11.35 Songs und Lieder mit Angelo Branduardi. 12.10 Kennzeichen D. 12.55 Persoverzicht. 13.00 Heute. 13.15-13.30 en 15.10 Teletekst. 15.35 Tagesschau. 15.45 Jahreskreis - mit Volksliedern. Amusementsprogramma (herh). 16.55 ... um 100stel Sekunden (2), kinderfilm. 17.50-18.00 Journaal. 18.00 Hier und Heute. 18.25 Drei Damen von Grill. TV-serie. 19.00 Hart aber herzlich. TV-serie. 20.00 Journaal. Aansluitend: Der 7. Sinn. Verkeersinformatie. 20.18 Transatlantikroute. Reportage over oceaanschepen. 21.15 Udo Jürgens. Gala-avond vanuit het Theater in München. 22.30 Journaal. 23.00 Die Erbin. Toneelstuk van Ruth en Augustus Götz naar de roman 'Washington Square' van Henry James. 00.55-01.00 Journaal.

Duitsland 2

10.00-13.30 Zie Duitsland I. 15.40 Teletekst. 16.00 Journaal. 16.04 Aus meiner Aktenmappe. Serie over bureaucratie - wereldwijd (herh). 16.35 Kuschelbären. Serie met poppen. 17.00 Journaal. 17.15 Tele-Illustrierte. Gevarieerd magazine. 17.50 Flohmarkt. TV-serie. 18.20 Mann, halt die Luft an (A Sharp Intake of Breath). Amerikaanse tv-serie. 19.00 Heute. 19.30 Hätten Sie heut' Zeit für uns? Michael Schanze presenteert een show met jonge kunstenaars. 21.00 Gesundheitsmagazin Praxis. 21.45 Heute-journal. 22.05 Wenn das die Leute wüssten.... Reportage van Albrecht Müller over foute beslissingen in de politiek. 22.50 Filmforum: Die Macht der Mimen. Reportage over acteurs en politiek. 23.50 Heute.

Duitsland 3/WDR

9.25-9.55 Die Sendung mit der Maus. 18.00 Telekolleg I: Natuurkunde . 18.30 Die Sendung mit der Maus. 19.00 Aktuelle Stunde. 20.00 Journaal. 20.15■Film am Donnerstag: Die flotte Pariserin (The rage of Paris), Amerikaanse speelfilm uit 1938. 21.30 Erinnerungen an Max Ophülls. Herinneringen aan de regiseur van voorgaande film. 21.45 Vor der Hacke ist es düster. Film van Hans Joachim Nolte. 22.15 Nachtstudio: Kaspar, Melchior, Balthasar, de drie heiligen. 23.00 Nachtstudio Spätausgabe: Kulturszene und Tips für Leser. 23.45 Journaal.

Duitsland 3/SWF

17.00 Wandelingen door de DDR. 17.45 Die Ilse ist weg. Serie. 18.30 Cursus natuurkunde. 19.00 Die Abendschau. 19.25 Journaal. 19.30 Die Wand. TV-film over vier bergklimmers. 21.00 Sport onder de loep. 22.00-23.30 Liedjes en mensen. Amusement met o.a. Eddy Grant, Jango Edwards en Helen Schneider.

België/BRT 1

17.50 Journaal. 18.00 Tik Tak, tekenfilmserie voor de kleuters. 18.05 Rondomons: Boyke, een jongen uit Curaçao, kinderfilm. 18.30 VIP info. 19.10 Tijdrover: Kwizien, nieuwe serie over koken en lekker eten. 19.25 Uitzending voor derden. 19.40 Mededelingen en Vanavond. 19.45 Journaal. 20.10 Kunst-Zaken. 20.15 Hoger – Lager, spelprogramma. 20.50 Panorama, wekelijks actualiteitenmagazine. 21.45 Dallas, Amerikaanse serie. 22.30 Journaal en Coda.

België/BRT 2

18.50 Teletekst voor iedereen. 19.00 Het ABC van de computer. 19.40 Mededelingen en programma-overzicht. 19.45 Journaal. 20.10 Kunst-Zaken. 20.15-22.35 Ernani. Opera van Verdi, met o.a. Placido Domingo, Mirella Freni en Renato Brusin.

België/RTBF 1

12.00 Teletekst, nationaal magazine. 15.00 Ecran des vacances. 17.30 Plein Jeu, gevarieerd kinderprogramma. 18.05 Chanson. 18.20 Fitness dance. 18.25 Actualités. 18.30 Journaal. 18.32 Les invités d'Arlette Vincent. 18.40 Micro-défi, spelprogramma. 18.55 Allo, plein jeu Spelprogramma. 19.05 Ce soir. 19.25 Consumententips. 19.30 Journaal. 20.00 Autant-Savoir. 20.25 Le Dernier Metro. Franse speelfilm uit 1980. 22.35 Le carrousel aux images en Le monde du cinema, filmnieuws. 23.15 Journaal. 22.30-23.40 Politieke uitzending.

België/RTBF 2

15.30-18.00 Teletekst. 18.15 De versierders. Amerikaanse serie met Tony Curtis en Roger Moore. 19.00 Politieke uitzending. 19.30 Journaal (met simultaanvertaling in gebarentaal). 20.00 Fame. Amerikaanse serie. 20.50 Concert: Symfonie in D grote terts van Beethoven. 21.50-22.35 Clap, filmrubriek.

BFBS

12.45 Get up and go!
13.00 About Britain.
13.30 BBC News After Noon.
14.05 -14.25 Emmerdale Farm. Serie.
16.50 Birthday Time. Aansluitend Play School.
17.25 The Smurfs. Tekenfilmserie voor de jeugd.
17.55 The Krankies Klub. Nieuwe zesdelige serie dolkomische familie-avonturen.
18.20 Family Fortunes. Familiekwis.
18.45 ITN News. Aansluitend weerbericht.
19.00 Angels. Ziekenhuisserie.
19.25 About Britain. Reportage over The Royal Scots, het oudste infanterie-regiment van het Britse leger.
19.50 This is your live. Bekende mensen worden verrast met een show over hun leven.
20.20 Entertainment Express. Showprogramma met Max Bygraves, Helen Gelzer en Billy Jo Spears.
21.10 Shannon. Amerikaanse detectiveserie: Curtain Calls.
22.00 BBC News.
22.25 Rugby Special. Hoogtepunten uit wedstrijden van afgelopen weekeinde.

RTL plus Television

RTL Plus donderdag 5 januari. 17.27 Gewinn vor Beginn. 17.30 Löwenjagd. RTL-hitparade. 18.25 Zwei plus Eins. 18.45 Typisch RTL 1. 18.53 7 vor 7 - Newsshow. Aansluitend RTL 2. 19.20 Der ganz normale Wahnsinn (3). Twaalfdelige t.v.-serie. 20.05 Typisch RTL 3. 20.30 Deadly Game. Thriller. 22.10 Journaal en weerbericht. 22.20-22.30 Horoskop und Betthupferl.

Uitgebreid overzicht buitenlandse TV-programma's zie TV-WEEK Limburgs Dagblad van afgelopen dinsdag

radio

Hilversum 1

7.02 Vandaag... donderdag, vervolg. 7.20 Weerman Hans de Jong. 7.30 Actualiteiten overzicht. 7.45 Over kopen gesproken. 8.06 Hier en Nu. 8.54 Hebt U dat ook wel eens. 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont. 10.03 Muziek bij de koffie. 11.30 Twaalf-uurtje. 12.40 Middagpauzedienst. 13.06 Hier en Nu. 13.20 NCRV-Globaal. 16.02 Goudenregen Ensemble o.l.v. Ferry Wienneke. 16.30 Kletsmajoor. 16.40 Van stad en land. 17.02 Rozegeur en prikkeldraad. 17.55 Mededelingen. 18.06 Hier en Nu-Magazine. 19.02 Muziek in vrije tijd. 20.03 Mengpaneel. 21.02 Op de vrije toer. 22.02 NCRV-Donderdag-Sport. 22.55 In 't voorbijgaan. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Oogluik. 1.02 Niemandsland. 6.02-7.00 Ontbijtshow (6.50-7.00 Het levende woord.)

Hilversum 2

7.10 De AVRO-Klok in de morgen. 9.05 NOS-Sportief. 9.24 Waterstanden. 9.33 De AVRO-Klok "Buiten". 11.00 AVRO's Radiojournaal. 11.03 Duimeland. 11.10 Stennes-extra. 11.33 Kijk op kunst. 12.00 De AVRO-Klok tussen de middag. 12.16 Voor land- en tuinbouw. 13.57 Per Saldo. 14.00 Nou en. 14.33 Allemans veren in de huiskamer. 15.03 Te rade gaan. 15.20 Kruispunt. 15.32 Misdaad, fantasie en realiteit. 16.00 De wereld op donderdag. 18.10 Grenzeloos. 18.20 Uitzending van het CDA. 18.30 Kleur. 19.00 Tussen de regels. 19.10 Sporen in het achterland. 19.30 Sensus. 20.03 Radio Vitrine. 20.30 Da Capo. 21.20 Ter Overweging. 21.30 Latijn. (les 9C). 22.00 Programmeren met Pascal, les 4B. 22.40 Elkander dragen in geloof. 23.00-24.00 Spektakel.

Hilversum 3

7.02 De Havermoutshow. 9.03 De Hugo van Gelderen Show. 11.03 Hilversum III - Programma. 15.03 TROS Top 50. 18.04 De Avondspits. 19.02 Poster. 20.02 Ferry Maat's Soul Show. 22.02 Sesjun. 23.02-24.00 De L.P.-Show.

Hilversum 4

7.02 Morgenrood. 9.00 Theo Bruins speelt pianovariaties van Beethoven (5). 9.35 Orkestmuziek van Schubert. 10.10 Venetië. 10.55 Het Amsterdams pianotrio. 12.25 Operette. 13.05 Symfonie in drie delen van Stravinsky. 13.30 Jazz-op-vier. Studio. 14.30 Klassieke klankjuwelen. 15.30 Zeggen en schrijven. 16.00 Licht en uitzicht. 16.40 -17.00 Theologische verkenningen. 20.00 Donderdagavond Muziekmagazine. 20.45 Onder de groene linde. 21.00 Nederlandse muziek. 21.45 Muziek uit de Middeleeuwen en Renaissance. 22.15-23.00 Nieuw Macedonië.

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag. 18.03 ROZ-Aktueel. 18.20 Het Geheim. 18.50-19.00 Programma voor Marokkanen en Tunesiërs.

BRT 2

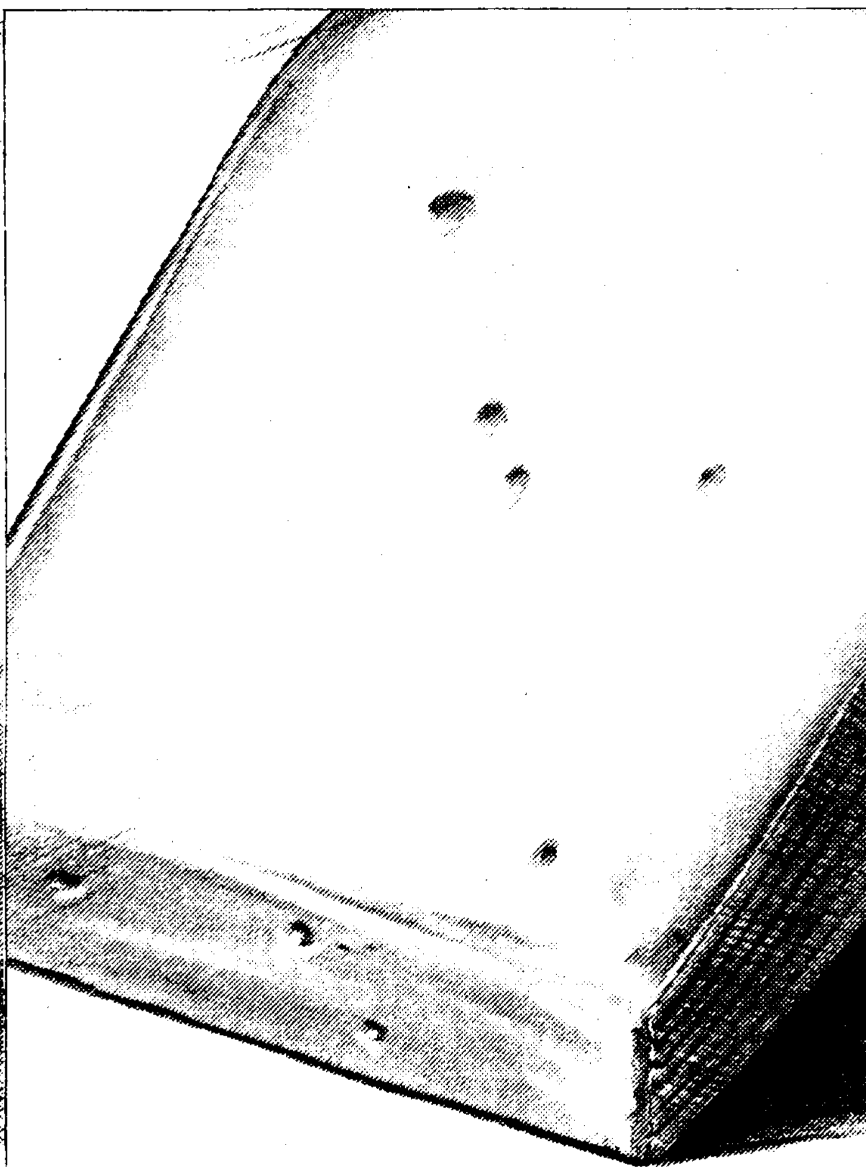
5.30 De eerste ronde. 9.03 Kunstkrant. 9.15 Belletjes. 10.03 Parkeerschijf. 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1984. 13.10 De middagpost. 14.00 Luna Park. 15.00 Hit Box. 17.00 Focus. 17.15 Radio Twee. Met: Pop-telefoon en Funky Town. 22.05 Boem Boem. 23.30-2.00 Twee tot twee.

Luxemburg/RTL

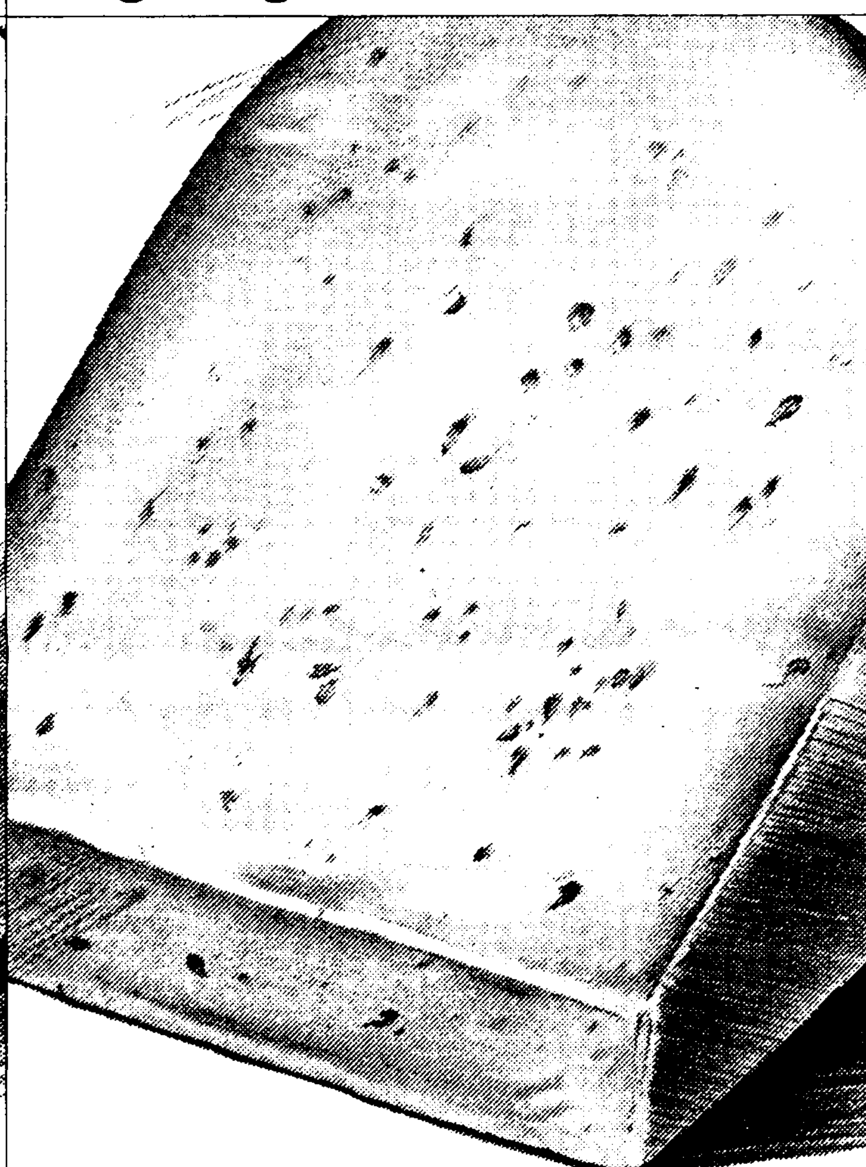
5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Biggi's Lieder- Lotto. 12.00 RTL-Casino-Parade. 14.00 Die Top 75 – Deutschland. 15.00 Die Blaue Stunde. 16.00 Typisch Helga. 17.00 Take five. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-1.00 Musik Non-Stop.

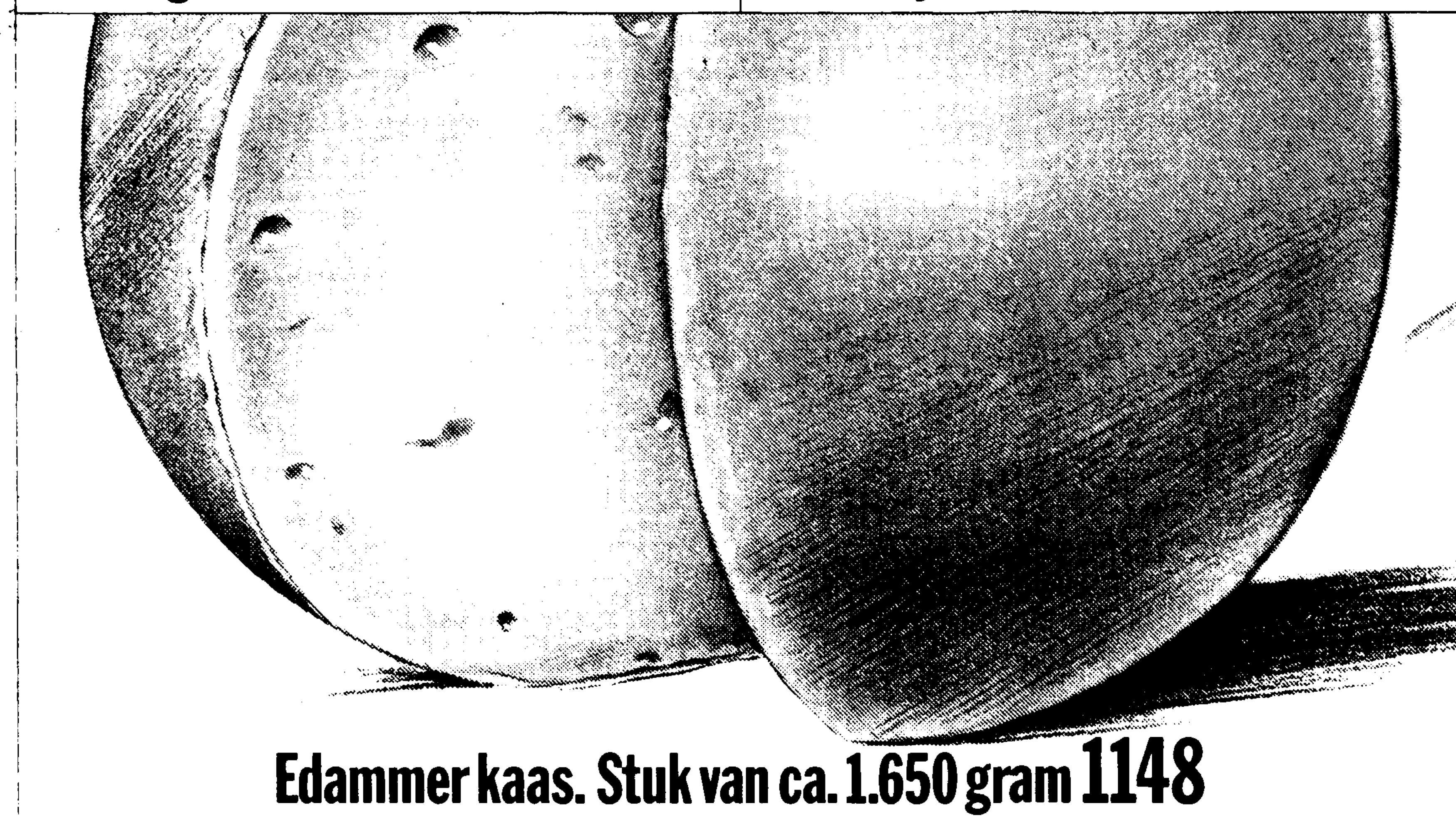
In Gouda en Edam staan ze garant voor de kwaliteit. Bij Edah voor de lage prijs.


Jonge kaas. Kilostuk 689


Jong belegen kaas. Kilostuk 858


Belegen kaas. Kilostuk 1098


Komijnekaas. Kilostuk 998


Edammer kaas. Stuk van ca. 1.650 gram 1148

Als EDAH kaas koopt, dan koopt men alleen de allerbeste kaas. Lekkere, volle en pittige kaas waar ze in Gouda en Edam zelf trots op zijn. En omdat EDAH een grote afnemer is van kaas, kan de prijs laag zijn. U koopt voor weinig geld een goed stuk kaas bij EDAH.

Lage prijzen en een hoge kwaliteit gelden trouwens niet alleen voor onze kaas. Alles wat u bij EDAH koopt is goed en niet duur.

Voor al uw dagelijkse boodschappen bent u daardoor veel voordeliger uit bij EDAH.

Artikel	Omschrijving	Prijs
Blue Band margarine	pakje 250 gram	89
Smeerkaas	100 gram	69
Golden Regen	margarine, pakje 250 gram	39
Bona tafelmargarine	kuip 500 gram	218
Chocolademelk	Eromel, halfvol, pak 1 liter	149

DIEPVRIES

Artikel	Omschrijving	Prijs
Radjah sateh	3 stokjes	99
Spinazie	pak 600 gram	89
Iglo boerenkool	pak 450 gram	119
Gebr. sperziebonen	zak 450 gram	129
Vissticks	pak 10 stuks	149
Rode kool	met appeltjes, pak 450 gram	149
Vanille ijs	bak 1 liter	199
Braadkuiken	1100 gram	429
Soepgroenten	pak 150 gram	79

VERS VLEES

Artikel	Omschrijving	Prijs
Mag. runderlappen	kiloverpakking, per 1000 gram	1398
Schouderkarbonade	kiloverpakking, per 1000 gram	698
Magere speklappen	kiloverpakking, per 1000 gram	598
Rundergehakt	per 1000 gram	998
Rundertartaar	4 stuks	398
Varkensschnitzels	per 500 gram	849
Varkenslever	per 500 gram	249
Kuikenbout	per 1000 gram	598

VLEESWAREN

Artikel	Omschrijving	Prijs
Schouderham	per 100 gram	129
Berliner	per 100 gram	99
Corned beef	per 100 gram	149
Boterhamworst	per 100 gram	89
Paté	vacuüm verpakt, 100 gram	99
Zuurkoolspek	per 1000 gram	695
Rookworst Unox	250 gram	239

BROOD

Artikel	Omschrijving	Prijs
Volkoren brood	800 gram	183
Boerenwit	800 gram	183
Boerenbruin	800 gram	183
Melkbrood	800 gram	183
Tijgerbrood	400 gram	123
Stokbrood	400 gram	133
Krentenbollen	4 stuks	133
Picknickpuntjes	10 stuks	123

GROENTE EN FRUIT

Artikel	Omschrijving	Prijs
Navelsinaasappelen	Griekse, 3 kilo	289
Andijvie	per kilo	199
Uien	zak ± 2 kilo	199
Winterpeen	zak ± 1 kilo	119
Grapefruits	net à 7 stuks	298

KRUIDENIERSWAREN

Artikel	Omschrijving	Prijs
Friesche Vlag	halvamel, pak 464 ml.	139
Filterzakjes Nr. 2	pak 120 stuks	149
Eromel koffiemelk	volle, fles 500 ml.	129
Snelkookrijst	pak 400 gram	79
Gesneden vermicelli	zak 500 gram	69
Macaroni	zak 500 gram	69
Spaghetti	pak 500 gram	75
Liga Evergreen	pak 12 stuks	175
Bloem	pak 1 kilo	95
Instantpudding	Goldpack, div. smaken, pakje	29
Dopertwen Z.F.	blik 850 ml.	129
Witte bonen	in tomatensaus, blik 425 ml.	89
Bruine bonen	blik 850 ml.	79
Spliterwten	pak 500 gram	69
California soepen	groente/kip/tomaat, blik 460 ml.	69
Maaltijdsoepen	Arlon, 5 smaken, blik 800 ml.	159
Goudvleesbouillon	Maggi, voor 6 liter	199
Homburg leverpastei	blik 200 gram	89
Soepballetjes	blik 110 gram	65
Witte peper	nootmuskaat, busje 50 gram	65
Tomatenketchup	Salerno, flacon 340 ml.	89
Augurken CD	¾ pot	99
Franse mosterd	pot 250 gram	79
Mosselen	pot 200 gram	149
Hondevoer	blik 410 gram	69
Vleesbrokken	Loyal, v.d. hond, blik 1000 gram	199
Kattevoer	blik 410 gram	69
Kitekat	blik 400 gram	129
Ontbijtkoek	450 gram	89
Boterhamkorrelmix	pak 300 gram	159
Sun-O-Sun extra jam	aardbei, pot 450 gram	169
Penny wafels	pak 8 stuks	99
Bastogne koeken	pak 280 gram	159
Theebiskwie	pak 175 gram	49
Speculaas	pak 400 gram	95
Cream crackers	pak 200 gram	59
Sinaasappelsap	pak 1 liter	119
Tomatensap	Sun-O-Sun, pak 1 liter	159
Dippers luiers	pak 12 stuks	489
Maxi damesverband	Rosita, pak 20 stuks	129
Rosita verband	superdun, pak 20 stuks	198
Tissue toiletpapier	pak 4 rollen	159
Keukenrollen	Tissue, pak 2 stuks	159
Zwitsal toiletzeep	2 stuks	210
Zwitsal shampoo	flacon 200 ml.	365
Palmolive shampoo	goud/anti-r./iedere dag, fl. 400 ml.	198
Biotex groen/blauw	pak 500 gram	238
Witte Reus	koffer 2000 gram	498
Gezinswasmiddel	Ziezo, koffer 2000 gram	449
Gezinswasmiddel	fosfaatarm, zak 2000 gram	298
Wasverzachter	Robijn, flacon 1450 ml.	259
Dubro citron	flacon 500 ml.	139

MAAK KENNIS MET ONS WINKELMERK

159 80

PENDY PINDAKAAS

DEZE WEEK 2e POT HALVE PRIJS.

Wij zijn er van overtuigd dat ons winkelmerk pindakaas minstens zo lekker is als de pindakaas van een bekend merk. En zoals u ziet is onze Pendy-pindakaas heel laag geprijsd.

Artikel	Omschrijving	Prijs
Jif schuurmiddel	vloeibaar, flacon 300 ml.	149
Fix schuurmiddel	vloeibaar, flacon 300 ml.	109
Pedaalemmerzakjes	pak 20 stuks	79
Vanille vla	magere, houdbaar, 1 liter	109
Karnedrank	Bon-O-Mel, aardbei, pak 1 liter	149
d'Oude Waag margarine	pakje 250 gram	68
Brinta	pak 500 gram	169
Cornflakes	pak 375 gram	179
Dessertsaus	Sun-O-Sun, kers./aardb., fl. 150 gr.	109
Klop-Klop	pak 2 x 40 gram	99

Prijswijzigingen ten gevolge van overheids- en/of fabrikantenmaatregelen voorbehouden. Wegens ruimtegebrek hebben niet alle filialen alle artikelen in huis.

ZUIVEL

Artikel	Omschrijving	Prijs
Volle melk	dagvers, 1 liter	117
Halfvolle melk	dagvers, 1 liter	96
Volle yoghurt	dagvers, 1 liter	149
Magere yoghurt	dagvers, 1 liter	109
Vanillevla	dagvers, 1 liter	149
Blanke vla	dagvers, 1 liter	179
Slagroom	dagvers, 0.25 liter	169
Roomboter	pakje 250 gram	259

Zuivel kopen bij Edah geeft u het prettige gevoel dat u ècht iets bespaart.

0/2/7-01-01

■ **Beek**, Markt 62 ■ **Nieuw-Bergen**, Raadhuisplein 47 ■ **Blerick**, Witherenstraat 7 ■ **Brunssum**, Kennedylaan 90 ■ **Budel**, Nieuwstraat 49 ■ **Budel Schoot**, Groot Schoterweg 118 ■ **Echt**, Peyerstraat 7 ■ **Eygelshoven**, Putstraat 2 ■ **Geleen**, Anjelierstraat 3, Markt 118, Zuidhof 11 ■ **Gennep**, Europaplein 10-7 ■ **Heer**, Einsteinstraat 13 ■ **Heerlen**, Corisbergweg 205 (Heerlerbaan), Mgr. Hanssenstraat 23, ■ Stanleystraat 6 ■ **Helden-Panningen**, Raadhuisstraat 20-22 ■ **Hoensbroek**, Markt 3 ■ **Horst**, Wilhelminaplein 10 ■ **Maasbracht**, Molenweg 21 ■ **Maastricht**, Holsteinbastion 49, Kleine Staat 3-5, ■ Tongerseweg 57 ■ **Meijel**, Kerkstraat 25 ■ **Nederweert**, Kerkstraat 87 ■ **Nieuwenhagen**, Markt 3-4 ■ **Nuth**, Stationsstraat 80 ■ **Reusel**, Schoolstraat 19-23 ■ **Reuver**, Past. Vranckenlaan 14 ■ **Roermond**, Kasteel Hornstraat 35, Hoekstraat 9 ■ **Schaesberg**, Markt 14 ■ **Schinveld**, Wihelminaplein 10 ■ **Sittard**, Hemelsley 1, Dempseystraat 38 (Limbrichterveld) ■ **Stein**, Raadhuisplein 9 ■ **Susteren**, Swentiboldstraat 4 ■ **Swalmen**, Brugstraat 1 ■ **Tegelen**, Kerkstraat 2 ■ **Tienray**, Spoorstraat 16 ■ **Ubach over Worms**, Hovenstraat 100 ■ **Vaals**, Maastrichterlaan 78 ■ **Valkenburg**, Dr. Erensstraat 5 ■ **Venray**, Grotestraat 99 ■ **Voerendaal**, Kerkplein 1-3 ■ **Weert**, Maaspoort 63, Sutjensstraat 30 ■

Auto's en motoren

Te k. CHEVROLET Nova 8 cyl. op gas '77 ƒ 2650,-; Pontiac Firebird op gas '75 ƒ 2650,-; Mazda 929 op gas '76 ƒ 1650,-; Alfa Sud TI 5 gang '76 ƒ 1450,-; Datsun 120Y '77 ƒ 750,-; Datsun Cherry op gas '76 ƒ 1250,-; Parallelweg 245 Eikenderveld-Hrl.

Te k. CITROEN 2CV6 1975, i.g.st. 045-460734.

Te k. RENAULT R5TL 1977 i.g.st. inr. mog. 045-460734.

Te k. z.g.a.n. YAMAHA 650 cc bwj. '82. Cardanaandr. ƒ 3850,-; Parallelweg 245 Eikenderveld-Hrl.

Te k. KADETT S LPG ƒ 2650,-; Inr. mog. Laanderstr. 26 Hrl. (t.o. kerk).

Te k. BMW 1502 bwj. eind '76 i.z.g.st. ƒ 3950,-; Kaardenbekerweg 20 Craubeek-Klimmen tel. 04405-1994.

Te k. BMW 1502 bwj. eind '76, i.z.g.st. ƒ 3950,-; Kaardenbekerweg 20 Craubeek Klimmen tel. 04405-1994.

Te k. LANDROVER type 109 stationwagen benzine i.z.g.st. Kaardenbekerweg 20 Craubeek Klimmen 04405-1994.

Te k. MERCEDES 200 autom. LPG schuifd., sportw., stuurbekr., slotvergr., radio, trekh., zeer mooi '77. Inr. mogl. Kerkraderweg 216 Kaldeborn t.o. tennishal tel. 045-414372.

Te k. geweldig mooie VOLVO 244 GLE automatic type '79, 4-cyl. inspuit, kl. groenmetallic m. getinte ruiten, schuifdak, radiocassette, vraagpr. ƒ 8750,-, inruil mog. Ariënstr. 2, Kakert-Schaesberg.

KADETT Stationcar 5-drs. '81; Kadett 1200s 3-drs. '81; Kadett 1200S automatic '78; Honda Civic Automatic '79; Ford Fiesta 1100S '79; Ford Escort 1300 Bravo 5-drs. '82; Ford 1600 Bravo 4-drs. '81; Toyota Tercel '81; Mitsubishi Colt 5-drs. '81; Opel Ascona 1900N '79; Opel Manta 20S Berlina '80; Mazda 323 de L 3-drs. '82; Renault R4 gtl '80 ƒ 6900,-; Datsun Cherry FII '79 ƒ 4750,-; Ford Escort 1600 Sport '78 ƒ 4750,-; Garantie Financ. en Inruil. Autobedrijf P. Veenstra Rotterdamstr. 98 Hrl. tel. 045-721406.

Te k. SIMCA 1000, z.g.a.n., bwj. '76. Pr. ƒ 600,-. Te bevr. 045-271855.

Te k. v. part. FORD Taunus Bravo, '81, vele extra, km.st. 37.000. Te bevr. tel. 045-718088.

Te k. RENAULT 5 TL bwjr. okt. '77, km.st. 70.000,-, techn. en mot. in z.g.st. Heerenweg 294 Heerlen.

Te k. OPEL Kadett bwj. '81, met veel acc., zeer mooi, Mostardstr. 28, Ubachsberg, na 18.00 uur.

Te k. BMW 318, automaat, bwj. '77. Amundsenstr. 19, Heerlen, tel. 045-224953.

Te k. GOLF bwj. '75 in zeer goede st. met zender grill, sunroof, pr. ƒ 2750,-, Amundsenstr. 19, Heerlen, tel. 045-224953.

Te k. weg. omstandigh. BMW 316 bwj. '81, i.st.v.nw. Amundsenstr. 19, Heerlen, tel. 045-224953.

Prachtauto RENAULT 20 TL 1600 motor, bwj. 1977, in zeer goede staat ƒ 1750,-, betaling eventueel gedeeltelijk te regelen. Buschkensweg 34, Heerlen, Heksenberg, tel. 218573.

Te k. MAZDA 626 autom. bwj. 80, ƒ 8950,-; Fiat 128 3P sport ƒ 4900,-; Honda Civic type 80, ƒ 6750,-; VW Passat bwj. 79, 77, ƒ 6900,- en ƒ 5100,-; R4 bwj. 80, ƒ 6900,-; Mini 850 bwj. 80 ƒ 5100,-; BMW 1502 75 ƒ 3950,-; Audi 100 GLS type 77, ƒ 4300,-; Audi 80 77, ƒ 3750,-; Lada 79, ƒ 3900,-; Golf autom. 75, ƒ 2600,-; Mercedes 200D ƒ 1500,-; R4 76, ƒ 1750,-; Ascona 75 ƒ 1750,-. Inr. financ. mogl. O.L. Vrouwestr. 57 Kerkrade.

Te k. VW KEVER, bj. '73, voor ƒ 950,-. Na 16 u. Tel. 045-441437.

Te k. FORD Capri, bwj. '73 ƒ 1150,-, Volvo 164 bwj. '70, ƒ 3000,-, BMW bwj. eind '73. Vr.pr. ƒ 1850,-. Hammijnstr. 50, Kerkrade.

Opgelet! Wij geven ƒ 150,- tot ƒ 15.000,- voor uw AUTO of sloopauto. Tel. 045-723076.

Te k. zeer mooie EEND vr.pr. ƒ 650,-; Zeswegenlaan 36 Heerlen.

Te k. AUSTIN Maxi 1750 cc, bwj. '74, i.z.g.st. vraagpr. ƒ 1000,-, Opel Kadett 1200, 4-drs., bwj. eind '73 met lpg, vraagpr. ƒ 1000,-, tel. 04495-3202.

Te k. OPEL Kadett bwj. '77; Renault 4+6 bwj. '76+'78. Bernhardstr. 12 Munstergeleen.

Te k. rode BESTELEEND, 40.000 km, i.z.g.st., bwj. '81. Vr.pr. ƒ 5.500. Hellebroek 80, Nuth.

Te k. BUICK Skyl. 1980 km. 38.000, 4 cyl. 1e eig. ƒ 13.500,-; incl. Ascona 1,6 S '79 autom. ƒ 4200,-; incl. VW pers.busjes LPG of Genz 1979 tot nov. '84 ƒ 5000,-; incl. Mercedes 280 SEL dir.wag. '76 ƒ 8500,-; incl. Te h. stalling, gar. of autoboxen. Esso Serv. Station Maastrichterlaan 5 Beek tel. 04402-71451.

AUTO'S gevraagd, ook met schade, direkt geld en vrijwaring. Tel. 045-227395, b.g.g. 04459-1665.

Te k. Yamaha Enduro bj. '80. Vr.pr. ƒ 700,-. Te bevr. Smaragdstr. 10 Heerlen.

Te k. ALFASUD Gardinetta combi bj. '78. Pr. ƒ 4300,-. Te bevr. Nic. Beetsstr. 188 Heerlen.

Te k. OPEL Ascona 19 SR bj. '79 i.z.g.st. Hunnecum 38 Nuth.

Te k. VOLVO 244 DL type '77; Pr. n.o.t.k. Tel. 045-715858.

RENAULT 17 TL coupé i.g.st. Liefhebbersauto. pr. n.o.t.k. Na 18.o uur 045-422621.

KADETT Combi i.z.g.st. ƒ 2650,-. Rotterdamstr. 24 Heerlen.

Gebr. ONDERDELEN, BMW, Alfa, Opel, Ford. Haefland 20, Brunssum (ind.terr.). Tel. 045-254482. Gevr. auto's met schade.

VOLVO 144 DL 1974, autom. LPG, vraagpr. ƒ 2000,-, v. Goghstr. 8, Spaubeek.

Te k. gevr. AUTO'S van ƒ 50,- tot ƒ 3000,-, tevens oud ijzer en metalen, tel. 04494-43481.

Te k. DATSUN Cherry 100A bwj. '76, i.g.st., ƒ 1450,-, Veldstr. 30, Brunssum.

Te k. compl. GARAGE-INBOEDEL, o.a. voor spuitcabine, afzuiger, 5 spuiten, nw. Creemers compressor, verlichting, garagekrik, electr. dopdoos, CO_2-apparatuur, 3 mnd. oud, electr. lasapp., autogeen lasapp., vlakschuurmachine, roltolschuurmachine, gr. + kl. slijpschijf, heteluchtkanon, bandenpomp, acculader + booster nw. etc. Nw.pr. ƒ 13.500,- vaste pr. ƒ 7500,-. Tel. 045-228825.

Te k. VW Golf type GT, ch. uitgeb. sportw., vele access. '76 ƒ 2950,-. Peugeot 204 m. lpg-install. '77 ƒ 1850,-, alle 2 i.z.g.st.Joost v.d.Vondelstr. 38 Heerlen-Molenberg. 045-416342.

Te k. MERCEDES 200D bwj. '81 km 72.000 koopje! Caumerweg 70 Heerlen.

KOOPJE! BMW 316 bj. '76. Inr. mogel. Caumerweg 38 Heerlen.

Moet weg RENAULT 14 TL bj. '77. Inr. mogel. Caumerweg 70 Heerlen.

Te k. VOLKSWAGEN Pick Up dubb. cabine, gasinst. nw. ruilmotor, bwj. '78. Vr.pr. ƒ 3950,-; Tel. 045-417797.

Te k. ALFA Romeo Alfetta type 2.0L '78, auto verk. i.z.g. cond. als nw. ƒ 3400,-. Inl. 043-10140.

Contacten/clubs

Heren opgelet, **SONJA** de knapste en de beste is weer terug. Voor privé en escort, speciale prijs. Tel. 045-462749.

Pr. Hendrikln. 70a, Brunssum, **RELAXEN**, films, girls, ma.-vr. va. 14.00 uur.

CLUB ROMANTIQUE privé en escort is ook van 12.00 - 22.00 uur open. Brusselsestr. 6 M'tricht 043-50339. Wij wensen iedereen een vrolijk nieuwjaar.

MAN verwent oudere heren bij hen thuis v.a. 10 uur. Tel. 045-228927.

COUNTESSA Lilian voor S.M. alleen op afspraak 045-425465.

Ellen - Manuela - Ursela **PRIVÉ** en escort, ook za.-zo. 045-425465.

TAMARA en Claudia ontvangen u privé, ook escortservice. Tel. 043-431440.

BRIGITTE en Claudia ontvangen u ook escort-service. Tel. 043-435259.

Hallo met **SILVIA.** Puur natuur, zacht en lief. 045-424255.

CONTACTBURO Yvonne, bemidd. v. discr. adr. dames, inschr. mog. Tel. 045-425100.

NIEUE, Sonja privé/escort, 100% discr. Tel. 045-462749.

NOENDA 10-22 uur 04492-4518 assistente gevr.

MARGO met leuke meisjes ma.' t/m vr. vanaf 11 uur. 04494-52758.

MARION van ma.-vrij. v. 14.00 tot 22.00 uur. Tel. 045-321201.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht met leuke meisjes. Tel. 045-425579.

Hallo heren **PRIVÉ** en escort voor dag en nacht. Tel. 045-424987.

Bel **KATJA'S** escort voor een afspraak. Tel. 045-422564.

LINDA privé lief voor jong en oud. Iedere dag ook zaterdag + zondag, 045-228431.

PRIVÉ relaxen in gemoedelijke sfeer. Ook escort. Dagelijks van 10-24 uur, tel. 04750-31624.

La **COMPARSA,** Vaesrade 37, gem. Nuth, tel. 045-241592, incl. verw. zwembad, solarium, sauna, privé. Geopend van 12 tot 20 uur. Bar van 20 tot 2 uur.

DONNA, Christien, speciaal voor oudere heren, tel. 045-227734.

SULEICA en Sakyra, discreet tel. 045-227873.

ESCORTSERVICE, leuke jonge dames bezoeken u thuis of in hotel. 04494-54209.

ESCORTSERVICE, voor een uur lang. Tel. 045-726863.

5 goed uitziende dames verwachten u geheel discreet voor u wensen. Ook **ESCORTSERVICE,** tel. 045-726863.

Speciale **WENSEN** voor speciale mensen. Escortservice en privé, 045-726863.

5 km van Maastricht, Club De Luxe vraagt **HOSTESSES.** Hoge verdiensten. Tel. na 19.00 uur, 04409-3890.

„Silvia" voor 'n onvergetelijk uur! Tev. escort. Bel **045-227542.**

PRIVÉ escort, lifeshow, ook in weekend. Tel. 045-727731.

Hoofdstr. 39, Amstenrade **CLUB-39**, nieuwe girls, films.

Nieuw. De alles in een **ESCORT.** Vrouwen, heren en echtparen verwennen u bij u thuis of in hotel. Alles is bij ons mogelijk. v.a. 10.00 uur 045-228927.

ESCORT. Jonge vrouw verwent u bij u thuis of in hotel. Tel. 04493-3347.

Nieuw. Leuke jonge **DAMES** verwennen u bij u thuis of hotel v.a. 10.00 uur. Tel. 045-228927.

Molly, Anja en Pascalle verwachten u ook in het nieuwe jaar. Tot ziens. Tel. 04402-**74689.**

Club **LA FERME,** Lemmenstr. 73. Tel. 04450-3290. Ingber-Gulpen. Dringend wegens grote belangstelling leuke meisjes gevraagd.

Spec. **S.M.-ZOLDERKAMER.** Tel. 045-726863.

THAI privé. Suffolkweg 13 Weert. Tel. 04950-20247.

JONG STEL ontv. dames en heren en echtp. Br.ond.nr. HK 205 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Cristel + Brigitte, puur **NATUUR** en niet duur. Va. 10.00 uur tot 2.00 uur. Ook 's zond. 045-721759.

Hallo, wij zijn een nieuw **PRIVÉ-ADRES** Kissel 29, t.o. Glasfabriek Heerlen.

MAGDA en Sonja privé. Ook voor rijpere heren. Ass. gevr. Tel. 045-229178. Ook S.M.

CONTACTBURO L'Amour. Dames, boys, trio, partnerr., adressen. Heerlen, 045-225237.

BEMIDDELING 043-623416. Brigitte-Mary-An 14-23 u. Relaxen - film - drankje.

CONTACTBURO „Prive" Stationsstr. 31 Sittard 10-22 uur 04490-12526, ook zaterd.

SPECIALITEITENFILMS: 10-22 uur. Zelf uitzoeken, eigen ruimte. Stationsstr. 31, Sittard.

De **E9-BAR** striptease, kaars-, Zuidamerikaanse- en vele andere shows. Ieder uur het optreden van onze lieve zangeres. Séparé met video sexfilms. Nu ook speciale SM-kamer aanwezig. Geop. ma. t1m vr. v. 14.00 uur-02.00 uur. E9-bar, Santvoorterstr. 4 Thorn. Tel. 04756-2077, langs de autoweg Weert-Maastricht direct aan de afslag Grathem-Thorn-Wessem. Vanaf Maastricht afslag Grathem-Venlo-Ittervoort.

CONTACTBURO Lucie voor relaxadressen van dames, boys enz. Tel. 04494-50921.

Nieuw te openen **CLUB** vraagt m. spoed nog enkele meisjes. Intern mogelijk. Bellen 04950-31632 tussen 9 + 14 uur.

HAPPY new year, Madsonclub, open va. 14.00 uur. Nieuwstr. 110, Kerkrade, 045-454372.

HAPPY NEW YEAR. Madsonclub open v.a. 14.00. Nieuwstr. 110 Kerkrade. 045-454372.

MADSONCLUB, de zaak voor de meest verwende gast! 14-4 uur. Nieuwstr. 110 Kerkrade. 045-454372.

Een uur iets anders. Wij hebben 't bedacht. **REBECCA,** Rosy en Sonja v. 11.30 tot 22.30 uur. Tel. 04494-54314.

SARINA en Sandra vanaf 12.00 uur met spiegelkamer. Tel. 04494-53846.

EVA Van 11.00 tot 01.00 uur met video. Ass. gevr. Tel. 04494-50999.

Nieuw, 2 goeduitziende jonge **DAMES**, gewoon goed. 04490-28075.

Volledig ingericht **PRIVÉHUIS** te h. in Kerkrade. Inl. 045-718113.

Hallo! Ik ben **JEANNY.** Ik ontvang privé in Heerlen. Tevens escort. 045-718002.

SPLINTERNIEUW. German S.M. pikante shows, sensuele massage, Club Caresse, Drievogelstr. 4 Spek'heide Kerkrade-W. vanaf 20 uur.

MARISKA + vriendin Privé en Escort van 11 tot 23 uur. Tel. 045-462991.

Privé **JANINE** van 12 tot 24 uur. Tel. 045-441909.

Bromfietsen

Te k. VESPA Ciao z.g.a.n. ƒ 400,-. Chèvremontstr. 53A Kerkrade (9-18 u.).

Te k. DT 50 MX wit ƒ 1100,- 1981. Tel. 045-313475.

Te k. PUCH Maxi, bwj. '80. Tel. 045-722522.

Te koop PUCH Maxi, bwjr.'83, z.g.a.n. Robijnstraat 12 Heerlen.

Huwelijk/ kennismaking

Vrijgezel, 27 jr., zkt. JONGEDAME, tot ± 30 jr., v. duurz. rel. op te bouwen, huwel. niet uitgesl. Br.ond.nr. KE 868 LD. Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Goed uitz. j.man 26, n.roker, heeft als wens een aangen. en vrolijke J.VROUW (20-28) te ontm. om samen uit te gaan en aan een ser. relatie te werken. Br. o. no. SI 868 LD 6131 EG Sittard, Molenbeekstr. 5.

Weduwn. 52 jr., lengte 1.72 m, zoekt kennism. met leuke VROUW, geen bartype, br.o.no. KE 870 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Jongeman 22 jr. rijksambt. i.b.v. auto + flat zk.t serieuze kennism. met MEISJE of jonge vr. Brieven met foto op erew. retour. Br. o.no. HO 218 L.D. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Sorry ANNY, maar geen ber. ontvangen. Ton.

ALLEENSTAANDEN. Hedenavond dans- en contactavond in Het Wapen van Hoensbroek, Hoofdstr. 432. Beleefd uitn. Het Bestuur.

Alleenst. heer 43 jr., r.k., zkt. DAME tussen 35-45 jr., kind geen bezw., huwelijk niet uitgesloten. Br. o.nr. HO 217 L.D. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Geld en goed

AUTOVERZEKERINGEN v.a. ƒ 118.- p. jr. op basis van 75% no-claim. Inf. Zakenburo Asra, Wilhelminastr. 153, Hoensbroek. Tel. 045-225367.

Wij kopen en verkopen SPAARBRIEVEN ongeacht restlooptijd. Vraag vrijblijvend inlichtingen. Stationsstr. 9, Heerlen. Tel. 045-712715 040-440455.

Diversen

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35 Ubach o. Worms tel. 045-314522 of 045-312756.

GETUIGEN gevr. v. beschadiging witte Volvo, 30 dec., ± 15.00 uur, parkeerstrook Akerstr.-Nrd. 70, Hoensbroek, t.o. apotheek Hegge. Tel. 045-211669.

TV-reparatie zonder voorrijdkosten. Z.-Limb. TV SERVICE, tel. 045 314122.

Antiek

Gunst. prijzen, gr. assortiment MEUBELS en kl.goed, rariteiten zeer de moeite waard. Antiekh. T. Dohmen, Schepenbank 5 Klimmen.

Nog enkele stuks antiek MEUBELEN w.o. eiken Louis 15 vitrinekast 2-drs ƒ 1575,-; 1 drs. eiken Mechelse vitrinekast ƒ 850,-; prachtige eiken Henri II eethoek 6 stoelen nw. gestoff. ƒ 1850,-; kleine cylinder buro ƒ 750,-; commodes voor tv vanaf ƒ 550,-; zwaar eiken keukenbuffet ƒ 1250,-; enz. Tel. 045-417797.

Te k. antieke HENRI-II KAST en eethoek en antieke halspiegel. Tel. 045-710402.

UNIEKE AANBIEDING

De Klokkenwinkel

De Antiekwinkel

6 Anton Pieck reprodukties

– nu ook per post –

Voor diegenen die voor de feestdagen niet in de gelegenheid zijn geweest Anton Pieck reprodukties te kopen op een onzer kantoren, scheppen we nu de mogelijkheid de komplete set per post te bestellen.

Voor Vrienden van het Limburgs Dagblad blijft de speciale aktieprijs van ƒ 4,95 per stuk van kracht en u betaalt zelfs géén verzend- en verpakkingskosten.

Voor de **vriendenprijs** van **ƒ 29,70** krijgt u de komplete set reprodukties

de klokkenwinkel - de antiekwinkel - de diligence - het boekenstalletje - circus variete - Hollandse kermis -

binnen 10 dagen, keurig verpakt, thuisgestuurd.

Bestellen met vermelding „vriendenpas" door overmaking van ƒ 29,70 naar de Centrale Boekhandel, Postbus 411, 3430 AK Nieuwegein girono. 53.52.647 of rek. no. 55.69.04.559 bij de ABN Nieuwegein.

VRIENDEN VAN HET Limburgs Dagblad



schunck's lage prijzen festival

da's mooi verdiend!

DAMESKONFEKTIE (OOK IN GELEEN)

De laatste WINTERMANTELS
... o.a. wol en "alcantara" met ... uit onze bekende merken kollektie

STEPMANTEL
... Kleuren ... grijs en ...

CANVAS JASJE
... knoopsluiting ...

JAPONNEN EN DEUX-PIECES
... bekende merken ...

BLOUSES
... modellen en kwaliteiten

en

ROKKEN De bekende merken

PANTALONS
... en corduroy ... 36 t/m 44

ANGORA EN MOHAIR PULLOVERS
Diverse modellen

en

... **KOMBINATIE-SETS** ... bekende merken o.a. "LUCIA", "BASLER", ... MONDI

Op onze bontafdeling nu een aantal jasjes ... **met kortingen tot zelfs 40%.**
Bovendien op alle niet afgeprijsde modellen **15% korting.** niet verkrijgbaar in Geleen

HERENKONFEKTIE

OVERJASSEN
... wollen kwaliteiten.
Van 269.– Voor

REGENJASSEN
... modellen ...
Van 198.– Voor

JACKS
... modellen in winterkatoen en step.
Van 198.– Voor

KOSTUUMS
... klassieke modellen.

PANTALONS

RESTANTEN OVERHEMDEN EN PULLOVERS

en

KINDERKONFEKTIE

SUEDE JONGENSJACKS

SWEATSTOF JURKJES

CORDUROY MEISJES-ROKKEN

GERUITE MEISJESBLOUSES

UNI KINDERSPENCERS

DAMESSTOFFEN

"SCHUTTERSVELD" CORDUROY Dubbel breed.
per mtr.

JOGGINGSTOF
... 150 cm breed
per mtr.

PRÉNETAL

BABYKAMER ... blank hout. Bestaande uit ...

STOF VOOR DE BABYKAMER Voor gordijntjes, sluiers en ...
per mtr.

BABY- EN KLEUTERKLEDING ... pullovers en blousjes.

5-DELIGE BADSTOFSET
Bestaande uit: badcape, handdoek, monddoekje, washandje en slab. In de kleuren wit/blauw en beige/bruin.
Nu voor

POSITIEKLEDING
Restanten uit onze modieuze en uitgebreide kollektie japonnen, overgooiers, pantalons, pullovers en blousen

ONDERGOED/LINGERIE

DAMESSLIPS
elastische katoen, kleur wit, maten S-M-L en XL
Nu voor

HERENSLIPS 100% katoen.
In uni kleuren en modern streepdessin. Maten S-M en L
Nu voor

KOALA TRICOT DAMES EN HEREN PYAMA'S 100% katoen, diverse kleurstellingen, maten S-M-L en XL. Normaal 55.– en 49.95 Nu voor slechts

KOUSEN/SOKKEN

"KUNERT" MINIPANTY
diverse kleuren, maten 36 t/m 46
3 stuks nu voor

"LIBELLE" STEUNPANTY
met ingezet kruisje. (kleine breifoutjes) Maten 40 t/m 50.
Diverse kleuren Van 29.95 Voor

MODERNE HERENSOKKEN
Diverse kleuren, alle maten.
Van 4.75 Voor

HUISHOUDTEXTIEL

"CINDERELLA" LAKENS, HOESLAKENS EN SLOPEN
(kleine schoonheidsfoutjes)

DEKBEDOVERTREKKEN
100% katoen, modern streepdessin met instopstrook.
éénpersoons 140 x 200 cm + 1 sloop
Van 59.– Voor

BADDOEKEN "NICOLIENTJE" Fijn streepdessin, diverse kleurstellingen.
Van 10.95 Voor

THEE- EN KEUKENDOEKEN
moderne dessins.
keukendoek 50 x 55 cm Van 6.75 Voor
Theedoek 60 x 65 cm Van 4.50 Voor

SPORT

AEROBIC PAKJES Van Helanca-lycra kwaliteit.

DIVERSE ALPINE SKISETS
Van bekende merken

RESTANTEN TENNIS RACKETS o.a. SLAZENGER, FISCHER, SNAUWAERT en INTERSPORT

LEDERWAREN

LINNEN DAMESTASSEN
met ingeweven motief. In bordo en marine.
Van 35.– Voor

LEREN SHOPPERS
met voorvak.
Van 49.– Voor

RESTANTEN DAMES-TASSEN o.a. LAIMBOCK, PIERO ERBACCI en JOLLY BAG

WONINGINRICHTING

TERLENKA-KANTVAL
40 cm hoog.
Van 7.75 Voor

L.D. POORTERE "TAROEM" TAPIJT
100% wollen berber, 400 cm breed. Gratis gelegd.
Van 239.– Voor

DACRON DEKBEDDEN
met katoenen tyk, 140 x 200 cm.
Van 129.– Voor

VREDESTEIN "BACCARA" MATRASSEN S.G. 35, 2x doorgestikt, schapenwollen afdekking.

80 x 190 cm.	120 x 190 cm.	130 x 190 cm.
Van 199.– Voor	Van 339.– Voor	Van 379.– Voor

MODERNE SLAAPKAMER
Alpine wit. Bestaande uit ledikant, nachtkastjes, achterbouw en verlichting. Nu

BANKSTEL "SCALLAND"
3-2-1 zits Massief grenen.
Van 1695.– Voor

Enorme **aanbiedingen en kortingen tot 50 %** op onze afdelingen **gordijnen, dekens, matrassen, tapijten en meubelen.** Tevens op alle voorradige, niet afgeprijsde artikelen van de afdelingen Tapijten, Karpetten, Glas- en Overgordijnen tijdens de **Opruiming 10 % korting**

Schunck

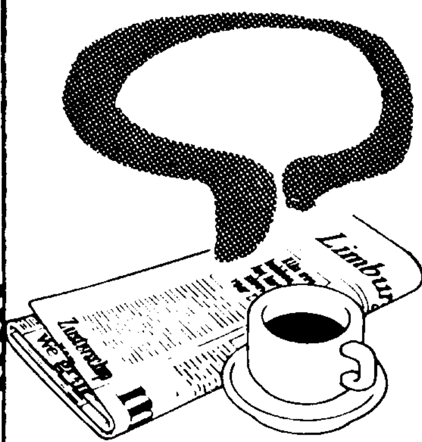
voordeel

kwaliteit wint altijd • promenade heerlen

Limburgs **dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg**

Donderdag 5 januari 1984 ● Pagina 13

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Apotheek

● *Bij voorkeur gaan we niet raag naar apotheken. Als je daar heen moet, dan ben je ziek, emand in je familie of in je kennissenkring is ziek, in ieder geval heeft het met ziekte te maken. Wat ook vervelend is bij apotheken, dat je niet weet wat e aan het doen zijn. Je staat voor de toonbank te wachten en achter een rek met potjes staan ien assistentes te werken (pillen draaien hoeft toch niet meer?). Je staat maar te wachten en denkt dat die meisjes het wel verschrikkelijk druk zullen hebben. Ja, dat denk je en dat vermoed je, maar zeker weten doe je het niet. Na een kwartier wordt dat beklemmend gevoel van het niet zeker weten teveel. We hebben de 'drukke' apotheek verlaten en werden gelukkig elders in een apotheek wel geholpen en nog snel ook.*

Lastig

● *Het feit dat we gisteren dus wee apotheken bezocht hebben de eerste een kwartier de tweede drie minuten) deed ons inzien dat het maar wat lastig is dat sommige medicijnen betaald moeten worden. Een jonetje komt bijvoorbeeld voor ijn pa medicijnen halen. Hij egt het recept neer en de kaart voor de stempel als bewijs dat je en rijksdaalder hebt betaald. Maar nu moeten er ook medicijnen betaald worden. „Wil je vader die medicijnen dan wel" raagt de juffrouw. Hij wist het iet en moest naar huis om het e vragen, met een briefje waarp de prijs van de medicijnen tond.*

Prijzig

● *Een oudere mevrouw wilde onderd nieuwe pillen. Maar ie rare pillen waren lekker net iet opgenomen in het ziekenondspakket. Dus betalen, plus og een ander receptje dat het nensje van de dokter had geregen. Uit haar kleine zwarte eursje peuterde ze een goed opeborgen briefje van vijfenwintig gulden. Ze kreeg nog vijf gulden en vier dubbeltjes erug. Je moet je gezondheid duur betalen tegenwoordig en misschien dat het in de toeomst nog duurder wordt. Wij hebben de indruk, dat dat toch een juiste ontwikkeling is.*

Drie

● *Morgen is het Driekoningen en dat is eigenlijk de laatste dag waarop U nog iemand een goed nieuwjaar kunt wensen. Het is ook de laatste dag van de kerstboom. Driekoningen hoort onbetwist (leuk he, dat woord komt uit een Limburgs volksliedje, maar het past hier ook heel aardig) bij kerstfeest en daarom mag de kerstboom (in het Spaans is kerstboom 'arbol de navidad') tot en met morgen blijven staan. Overmorgen gaat 'ie de deur uit. Dan wordt het vloerkleed goed gezogen en dan is al het feest voorbij. De kamer is dan kaal, nieuwer dan het nieuwste jaar. Alle gezelligheid is weggehaald. Geen feest meer in het vooruitzicht. Dan kun je alleen nog maar je goede voornemens onder je arm nemen en aan de slag gaan. Op welke manier dan ook.*

Koningen

● *Weet U nog hoe ze heten, die drie koningen die uit het oosten kwamen. Ze volgden een ster, een ster die hen vertelde dat er een koning geboren was. Het waren Balthazar (nee, niet Gerards die hoort weer in een heel ander verhaal thuis) Melchior (die naderhand nog een bouwfirma is begonnen) en Caspar die heette met de achternaam Sprokel en daar is een straat in Kerkrade naar genoemd). Alle gekheid achterwege latend houden we dus de namen Balthazar, Melchior en Caspar over. Mooie koninklijke namen.*

Wijzen

● *Aangezien die drie koningen ook wel eens de wijzen uit het oosten genoemd worden, bestaat er een dispuut omtrent de benaming dezer personen. Een jongetje, dat in een kerstspel de rol van koning of wijze door de juf toebedeeld had gekregen vond een prima oplossing. „Ik ben een wijze koning" zei hij. En als hij dat niet meer is, mag hij zich van ons 'wijs ventje' noemen.*

Discotheekhouders vinden sluitingstijd Heerlen rampzalig

HEERLEN – Ontslagen, faillissementen en moeilijkheden op straat, dat zijn volgens discotheekhouders, verenigd in de Stichting Belangenbehartiging Discotheken, de onvermijdelijke gevolgen van het vervroegen van de horecasluitingstijden in Heerlen. Al eerder hebben de discotheekhouders gewaarschuwd voor de gevolgen van de vervroeging, maar toen hadden zij nog hoop dat voor hun categorie zaken een uitzondering zou worden gemaakt. Burgemeester J. Reijnen heeft echter een paar dagen geleden een verzoek van de discotheekhouders om hen in het weekend verlenging toe te staan afgewezen.

„De burgemeester beseft blijkbaar niet hoe belangrijk dat uurtje voor ons soort zaken is. Dan wordt ongeveer een kwart van de omzet gemaakt en dat kunnen we niet missen," aldus de leden van de stichting. Zij zijn van mening dat Reijnen niet de moeite genomen heeft zich in de problemen van de discotheekhouders te verdiepen. Op een verzoek tot een onderhoud, waar zij hun specifieke problemen hadden willen uitleggen, hebben de discotheekhouders van gemeentezijde niets gehoord.

Schulden

De discotheekhouders becijferen dat zestig tot tachtig mensen door de maatregel hun baan dreigen kwijt te raken. Veel eigenaren zitten met flinke schulden door investeringen die zij hebben gepleegd. Als nu een belangrijk deel van de omzet wegvalt, bestaat de reële kans dat sommige zaken hun deuren definitief moeten sluiten.

Door de eerdere sluiting, zo zegt de stichting, verdwijnt niet alleen de omzet over dat ene uur, ook in de andere uren zal minder verdiend worden. Veel mensen zullen helemaal niet meer in Heerlen uitgaan, zo wordt gevreesd. In omliggende plaatsen mag immers in het weekend wel langer worden doorgegaan.

De discotheekhouders voelen zich door de nieuwe sluitingstijden meer benadeeld dan hun college horecazaak-uitbaters. Deze mogen immers door de week een uur langer openblijven, min of meer als compensatie voor het 'ingeleverde' uur in het weekeinde. Discotheken zijn over het algemeen echter alleen in het weekend open.

Onrust

De vervroegde sluiting zal volgens de verontruste discotheekhouders tot veel meer onrust leiden op straat dan tot nu het geval was. Tegen twee uur komen duizenden mensen tegelijk op straat met alle onvermijdelijke overlast vandien. Tegen drie uur is – zo heeft de ervaring geleerd – de helft van de bezoekers geleidelijk verdwenen.

De stichting beraadt zich nu over acties die de burgemeester zover moeten krijgen de discotheekhouders op zaterdag een ontheffing te verlenen.



● *De discotheekhouders in vergadering bijeen.*

Investeringen namen met zes procent toe

Herstel economie ging Mijnstreek niet voorbij

KERKRADE – In de Oostelijke en Westelijke Mijnstreek heeft 18 procent van de ondernemingen het afgelopen jaar verlies geleden. Voor geheel Limburg is dat percentage twintig en landelijk zelfs 21 procent. De investeringen in de Mijnstreek namen met 6 procent toe, terwijl die landelijk gezien met 5 procent daalden. De export vanuit de Mijnstreek steeg met meer dan het landelijk gemiddelde. Deze gegevens verstrekte de voorzitter van de Kamer van Koophandel en Fabrieken mr. J. A. Janssen gisteren tijdens zijn jaarrede.

Bovenstaande opmerkingen geven aan dat het met de economie in de Mijnstreek iets de goede kant opgaat. Maar mr. Janssen begon zijn rede toch met de opmerking dat „ons land ziek is". „En wat erger is, we raken aan de ziekte gewend," daarmee gaf hij aan dat – zeer zeker ook in de Mijnstreek – de problemen in economisch opzicht nog lang niet voorbij zijn.

Rendement

Toch bespeurt de voorzitter van de Kamer van Koophandel dat het herstel van de economie onze regio niet is voorbijgaan. Het aantal ondernemers in de Mijnstreek dat het rendement van hun zaak als 'onvoldoende' bestempeld is in 1983 ten opzichte van het jaar daarvoor met 3 procent gedaald.

Een verschuiving ten goede die overeenkomt met het Limburgs en het landelijk gemiddelde. Maar nog altijd noemt een op de twee ondernemers in de Mijnstreek het rendement onvoldoende.

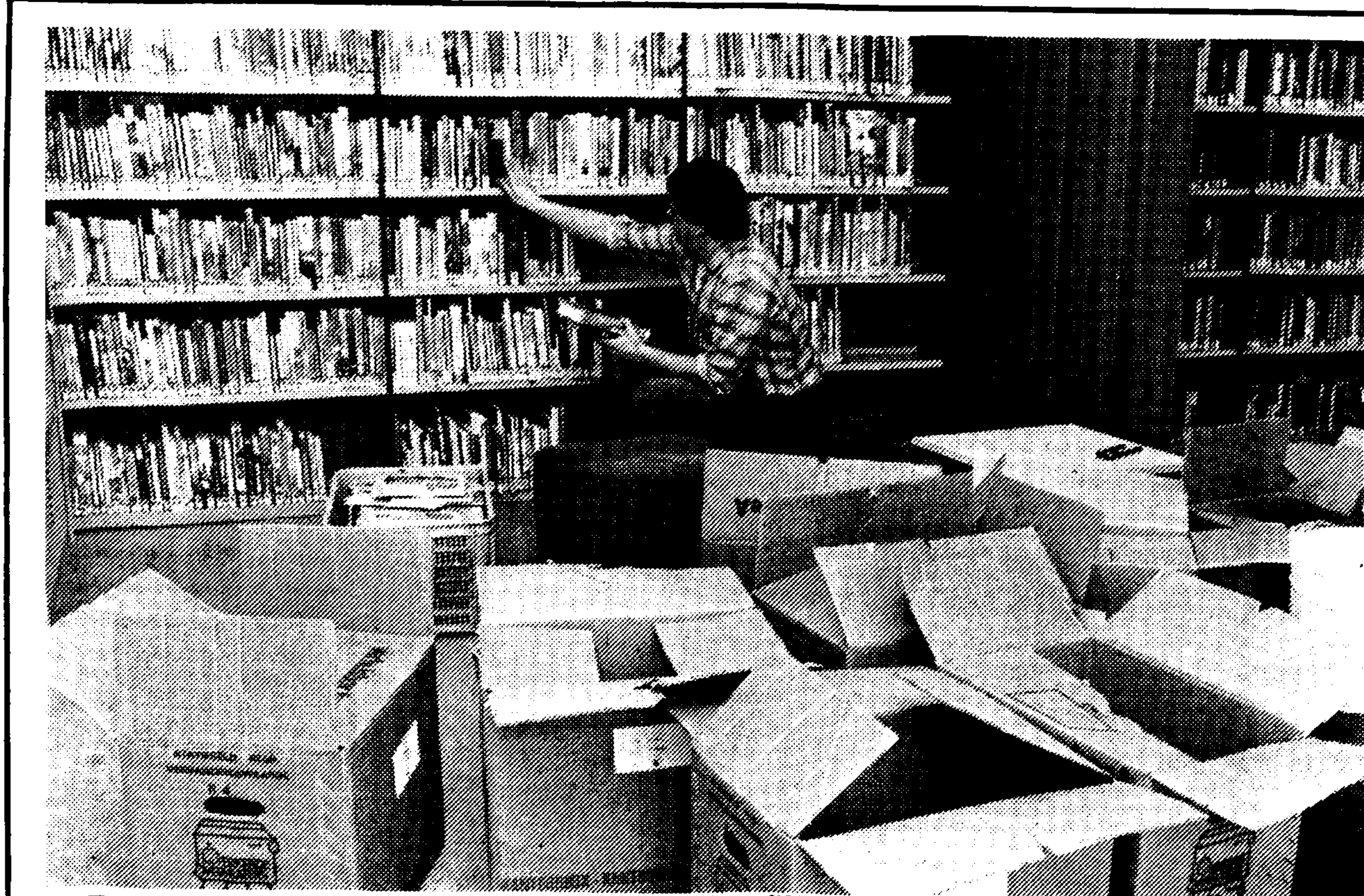
De tijd voor bespiegelingen is, volgens mr. Janssen, dan ook voorbij: „Er zal, met nuchterheid en kennis van zaken, actie moeten worden gevoerd. Actie door het bedrijfsleven zelf. Het enige wat van de overheid mag worden verwacht is dat zij de ondernemers daarbij alle beschikbare ruimte laat of deze schept."

De omzet moet omhoog zowel op de binnenlandse markt als over de grens, luidt de boodschap van de Kamer van Koophandel. Om de uitvoer vanuit Limburg te promoten zullen de gezamenlijke kamers van koophandel van start gaan met een Export Project Limburg. Dit jaar is daar een half miljoen voor beschikbaar.

Teveel

Mr. Janssen wijdde één hoofdstuk van zijn jaarrede aan de detailhandel. Volgens hem is er in de Mijnstreek nog duidelijk een teveel aan detailhandelvoorzieningen.

Inkrimping komt eerder aan de orde dan uitbreiding. Zeker nu er zich, bijvoorbeeld bij het grote aantal uitkeringstrekkers in Zuid-Limburg, een koopkrachtdaling voordoet.



● *Zo'n 2500 boeken werden naar het Treebeekse filiaal overgebracht.*

In St. Franciscusschool aan Weijenweg

Treebeekse bieb gaat weer open

TREEBEEK/BRUNSSUM – De Brunssumse wijk Treebeek krijgt maandag zijn bibliotheek terug. Vlak voor de overdracht van Treebeek door de gemeente Heerlen aan Brunssum, sloot Heerlen het filiaal van de Openbare Bibliotheek in het Chalet aan de Komeetstraat. Dat was in november 1981. Het duurde tot juni 1982 voordat de bibliobus verscheen en nu heeft Treebeek dan weer een volwaardige bibliotheek terug.

Het filiaal van de Openbare Bibliotheek in Brunssum is gevestigd in de St. Franciscusschool aan de Weijenweg 143. Er zijn ongeveer 2500 boeken heen gebracht. Voorlopig is de bibliotheek in Treebeek op woensdagmiddag en vrijdagmiddag van 3 tot 6 uur geopend, maar natuurlijk kan men ook terecht in de centrale bibliotheek in Brunssum.

De officiële opening wordt maandag om 20.00 uur verricht door wethouder Tj. de Graaf.

UBACH OVER WORMS – In opdracht van burgemeester en wethouders zal de gemeentepolitie van Landgraaf een onderzoek instellen naar vermeende detailhandelspraktijken door Wégé Meubel op het industrieterrein Abdissenbosch in Ubach over Worms. Dit hebben b. en w. de Limburgse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers (LOZO) laten weten.

Ongeoorloofde verkoop aan particulieren

Politie onderzoekt detailhandel op industrieterrein

Die had haar ongenoegen uitgesproken over het feit dat genoemde firma goederen zou verkopen aan particulieren. De LOZO stelde zich namens verontruste ondernemers in Landgraaf op het standpunt dat hiervoor geen vergunning is afgegeven en dat verkoop in strijd is met het plekke geldende bestemmingsplan. De politie zal de beschuldigingen natrekken en als daartoe aanleiding is proces-verbaal opmaken.

Sluiten

„Indien betrokkene naar aanleiding daarvan veroordeeld wordt zullen wij, mocht dit nog opportuun blijken te zijn, een aanschrijving doen uitgaan om het gebruik van perceel en pand te staken", schrijft het college aan de LOZO. Vrij vertaald komt dit neer op sluiting van de winkel.

Reeds eerder constateerde de Economische Controle Dienst (ECD) dat er sprake was van strafbare feiten, waarvoor de Wégé door de Maastrichtse arrondissementsrechtbank tot 1000 gulden boete werd veroordeeld. De LOZO hekelde vooral het gegeven dat detailhandelsaktiviteiten werden ontplooid rond Sinterklaas en Kerstmis, wat branchegenoten een extra verliespost opleverde.

Een woordvoerder van Wégé Meubel bestrijdt de door de LOZO geopperde beschuldiging. Hij laat weten dat zich op het industrieterrein alleen een groothandel en een magazijn van de firma bevindt. „Wel hebben we een winkel in de Kantstraat", aldus de zegsman. „En daar wordt wel aan particulieren verkocht".

(Geplaatst ingevolge arrest van het Gerechtshof te 's-Hertogenbosch d.d. 21 december 1983).

In de editie van dit dagblad d.d. 3 juni 1983 komt op pagina 13 onder het opschrift 'In „Blijf - van mijn - lijf" gebeuren vreemde dingen' een artikel voor waarin een aantal gebeurtenissen en/of toestanden vermeld en ten dele becommentarieerd worden. Slechts voor zover deze publicatie betrekking heeft op het verlaten door een aantal vrouwen met kinderen van het opvanghuis, is de Stichting „Blijf - van mijn - lijf" voordat tot publicatie overgegaan werd in de gelegenheid gesteld op dit onderdeel van de voorgenomen publicatie commentaar te leveren. Ten aanzien van de overige mededelingen is door de redactie ten onrechte nagelaten op een aantal onderdelen commentaar van de Stichting te vragen alvorens tot publicatie over te gaan. Voor zover de publicatie bij de lezer de indruk vestigt dat medewerkers van de Stichting „Blijf - van mijn - lijf" zich door in het opvanghuis gehuisveste vrouwen achtergelaten meubels zouden hebben toegeëigend, is deze indruk niet gerechtvaardigd.

Hof: Redactie LD had moeten 'doorvragen'

Blijf-van mijn-lijf krijgt deels gelijk

DEN BOSCH/HEERLEN – Nadat de president van de Rechtbank in Maastricht op 4 juli 1983 de Stichting 'Blijf-van-mijn-lijf' in Heerlen in het ongelijk had gesteld wat betreft haar grieven tegen een artikel over vrouwen die uit het opvanghuis waren gezet, heeft het Gerechtshof in Den Bosch eind vorig jaar de stichting toch nog gedeeltelijk gelijk gegeven. Het Hof vindt dat de redactie van het LD de stichting gelegenheid had moeten geven op alle aspecten van de publicatie commentaar te geven en niet alleen op de huisuitzetting van de vrouwen. Het Hof vindt dus dat ook de uitlatingen van de vrouwen over de voorkomende ziektes en de verdelingen van meubels had moeten worden voorgelegd.

Op 3 juni vorig jaar verscheen het artikel in het Limburgs Dagblad. Daarin werd melding gemaakt van het feit, dat het 'Blijf-van-mijn-lijf-'huis in Heerlen zes vrouwen op straat had gezet. De vrouwen – die uit eigen beweging naar de krant waren gestapt – beklaagden zich over de behandeling. Ze maakten tevens meldingen van wantoestanden in het opvangtehuis. De vrouwen zeiden dat er ziektes voorkwamen (o.a. schurft) en dat meubels die de vrouwen meenamen naar het opvanghuis zouden worden verdeeld onder medewerksters.

Commentaar

Een woordvoerster van het collectief 'Blijf-van-mijn-lijf' wenste nadat door de redactie daarom was gevraagd, geen commentaar te geven. Op die plek legt het Hof de vinger. De redactie had niet alleen om commentaar moeten vragen op de huisuitzetting van de zes vrouwen, maar had ook moeten vragen bij de Stichting of bij derden, om commentaar op de door de vrouwen genoemde wantoestanden en – vooral – dat meubels onder de medewerksters zouden worden verdeeld.

„De passage over de meubels was uitermate geschikt om bij de gemiddelde lezer de mening te doen postvatten, dat medewerksters van de Stichting zich schuldig maakten aan strafwaardig gedrag, althans aan gedrag, dat door de gemiddelde lezer als hoogst laakbaar aangemerkt zal zijn, mede gelet op de doelstellingen van de Stichting" aldus het Hof in haar arrest.

17-jarige op gestolen motor door Heerlen

HEERLEN – De politie van Heerlen heeft dinsdagmiddag een 17-jarige jongen aangehouden die enkele uren tevoren een motor had gestolen op het Burg. van Grunsvenplein. Hij bleek ook nog in het bezit te zijn van een rijbewijs dat op oudejaarsdag uit een auto in Heerlen werd gestolen.

Beurs gestolen

GELEEN – Een winkelende mevrouw, H. uit Brunssum, is gisteren in Beek op slinkse wijze van haar beurs ontdaan. De inhoud bedroeg 300 gulden.

Spaarpotten leeggehaald

HEERLEN – Niet alleen giropas, betaalkaarten en kascheques namen de dieven mee, die in de nacht van dinsdag op woensdag een woning aan de Eymaelstraat bezochten, maar ook de inhoud van de spaarpotten van de kinderen die in het huis wonen. De spaarpotten werden in de kelder opengebroken. Er zat ongeveer 100 gulden in. De dieven konden het huis binnenkomen door een niet verankerd rooster bij de voordeur op te tillen.

Dankbetuiging

Voor de vele gelukwensen, bloemen en cadeaus ter gelegenheid van ons gouden huwelijksfeest zeggen wij u allen hartelijk dank.
Mede dank zij onze kinderen, klein- en achterkleinkinderen is deze dag voor ons tot een onvergetelijke geworden.

Familie W. Kalsbeek

Heerlen, januari 1984
Schelsberg 87

GEBOREN

Lorenzo, zoontje van Ron en Helene Dassen-Bouleau, Pasestraat 66, 6223 HB Maastricht.



†

Na een noodlottig ongeval is op 25-jarige leeftijd in het ziekenhuis te Genk in België van ons heengegaan, mijn lieve zoon, dierbare broer en kleinzoon

Fred ter Weijden

Heerlen: **E.C. ter Weijden-Voogdt**
Heerlen: **Michel ter Weijden en Anita Offermans**

6415 HW Heerlen, 3 januari 1984
Jan Steenstraat 10.

De dienst van woord en gedachtenis zal gehouden worden op zaterdag 7 januari a.s. om 11.00 uur in de kapel van het St.-Jan-ziekenhuis te Genk in België, waarna aansluitend de begrafenis op de algemene begraafplaats „Imstenrade" te Heerlen.
Samenkomst om 10.45 uur in voornoemde kapel.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving



†

Met grote droefheid geven wij u kennis dat God heden tot Zich heeft genomen, voorzien van het h. oliesel, in de leeftijd van 71 jaar, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Maria Gertrud Kerschgens

weduwe van

Martin Joseph Alfons Dohmen

De bedroefde familie:
kinderen en kleinkinderen

6465 ED Kerkrade, 4 januari 1984
Boudewijneick 12

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 7 januari a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Kerkrade-Gracht, waarna begrafenis op de r.-k. begraafplaats Spekholzerheide.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Voor vervoer is gezorgd.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Vrijdag 6 januari a.s. tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk, zal moeder bijzonder worden herdacht.
Moeder is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade. Bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.

Volstrekt enige en algemene kennisgeving



†

Te midden van allen die haar zo dierbaar waren, is heden, zacht en kalm, in de vrede Christus, van ons heengegaan, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Else Stok

weduwe van

Herman Groen

Gesterkt door de h.h. sacramenten, overleed zij in de leeftijd van 81 jaar.

Hoensbroek: **Herman Groen**
Lenie
Stein: **Mieke Wiggemans-Groen**
Stein: **Gonda Groen-Dieteren**
Jan
Stein: **Paula Dassen-Groen**
Mathieu Dassen
Geleen: **Els Diederen-Groen**
Richard Diederen
Elsloo: **Jo Vanmulken-Groen**
Wim Vanmulken
Stein: **Willy Lenssen-Groen**
Mathieu Lenssen
en haar dierbare klein- en achterkleinkinderen
Familie Stok
Familie Groen

6171 KK Stein, 4 januari 1984
Stadhouderslaan 197

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op zaterdag 7 januari om 10.30 uur in de parochiekerk St.-Martinus in Stein, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats Kerensheide in Stein.
Samenkomst in de kerk.
Overtuigd zijnde van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondmis, waarin de dierbare overledene herdacht wordt, vrijdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Moeder ligt opgebaard in de rouwkapel in Elsloo, Heirstraat 41. Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 19.15 tot 20.00 uur.

Daar het mij onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die ik mocht ontvangen bij de begrafenis van mijn lieve echtgenoot, onze goede vader en grootvader

Arie Kamerbeek

betuig ik hierbij mijn hartelijke dank.

Mevr. A. Kamerbeek-Raschko
Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, januari 1984.

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 8 januari 1984 om 10.00 uur in de Annakerk te Bekkerveld Heerlen.



†

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door oprechte levensvreugde, geduld, eenvoud en hulpvaardigheid, is, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 38 jaar, van ons heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader en mijn zoon

André Ritzen

echtgenoot van

Fieny Hauser

Heerlen: **J.J.P. Ritzen-Hauser**
Mandy, Nathalie
Heerlen: **M. Ritzen-Jansen**

6418 AP Heerlen, 3 januari 1984
Herlongstraat 17

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 6 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Heerlerbaan-Heerlen, waarna begrafenis op de r.-k. begraafplaats aldaar.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk vanaf 10.30 uur.
Avondmis, heden donderdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
André is opgebaard in het uitvaartcentrum „Dela", Grasbroekerweg 20 te Heerlen. Bezoek heden, donderdag, van 18.00 tot 19.00 uur.
Geen bezoek aan huis.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Met verslagenheid vernamen wij dat op 3 januari 1984 is overleden, onze medewerker

André Ritzen

In hem verliezen wij een vakman en een goede collega.

Leiding en personeel Van Well en Goerke b.v.

Ons bedrijf is vrijdag de gehele dag gesloten.

Met verslagenheid vernamen wij dat op dinsdag 3 januari, na een moedig gedragen lijden, is overleden, onze zeer gewaardeerde sportvriend

André Ritzen

zijn hartelijkheid en oprechte kameraadschap voor ons allen, zullen steeds in onze herinnering blijven voortleven.

Erevoorzitter, bestuur en leden voetbalvereniging R.K.H.B.S.

Met diepe verslagenheid vernamen wij het plotseling overlijden van onze zeer gewaardeerde voetbalvriend

André Ritzen

In hem verliezen wij een goede sportvriend.

Veteranen en 6e elftal RKHBS

†

Heden vernamen wij dat op 3 januari is overleden, onze voetbalvriend

André Ritzen

Ons medeleven gaat uit naar de familie van André.
Wij wensen haar en de kinderen de kracht toe dit verdriet te dragen.

Zaalvoetbalclub Walters b.v. Kerkrade-West,
Arno, Cor, Jo, Jos, Kemp, Piet, Ronnie, Wiel en Willie

Op 3 januari overleed mijn beste vriend

André Ritzen

In hem verlies ik een dikke vriend en collega.
Hij zal steeds in mijn herinnering blijven voortleven.

Wiel Ramaekers
Heerlerbaan

†

Tot onze grote droefheid is, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 71 jaar, na een moedig en dapper gedragen lijden, van ons heengegaan, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, zoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Nikolaas Slangen

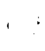
echtgenoot van

Johanna Keulen

Wij bevelen hem in uw gebed aan.
Kerkrade-W.: **J.M. Slangen-Keulen**
Kerkrade-W.: **Tiny Westerhof-Slangen**
Peter Westerhof
Hannie en Ad
Marco
Kerkrade-W.: **Jo Slangen**
Annie Slangen-Wemmenhove
Jo en Katja
Familie Slangen
Familie Keulen

6466 BR Kerkrade, 4 januari 1984
Kampstraat 75

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 9 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Hellust-Kerkrade-W., waarna aansluitend begrafenis op de r.-k. begraafplaats te Spekholzerheide-Kerkrade-W.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De avondmis zal worden gehouden op vrijdag 6 januari a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chevremont-Kerkrade, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.



Enige en algemene kennisgeving

Na een langdurige en met geduld gedragen ziekte hebben wij heden afscheid moeten nemen van onze goede broer, schoonbroer, oom en neef

Frans Hubert Franken

Hij overleed, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, na een liefdevolle verzorging in de Verpleegkliniek A te Heerlen, op de leeftijd van 73 jaar.

Familie Franken

Heerlen, 3 januari 1984
Corr.adres: Burg. Beckersstraat 1
6381 SL Ubach o. Worms

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal worden gehouden op zaterdag 7 januari a.s. om 10.30 uur in de St.-Jozefkerk te Waubach.
Samenkomst in de kerk; geen condoléance.
Vrijdagavond wordt de overledene bijzonder herdacht in een eucharistieviering om 19.00 uur in vorengenoemde kerk; vooraf om 18.45 uur rozenkransgebed.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkamer te Nieuwenhagen, Raadhuisstraat 32; bezoektijd dagelijks tussen 18.00 en 18.15 uur.



Met droefheid vernamen wij het overlijden van ons gewaardeerd lid van verdiensten

dhr. Frans Franken

Wij zijn hem dankbaar voor de vele diensten onze vereniging bewezen.
Zijn gedachtenis zal steeds in onze vereniging blijven voortleven.

Bestuur en leden R.K.V.V. Waubach



†

Tot ons groot verdriet moesten wij geheel onverwacht ons afscheidnemen van mijn man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Hub Loo

echtgenoot van

Lissy Kochen

op de leeftijd van 55 jaar.
Heerlen, **L. Loo-Kochen**
Noordwijk, **Marian en Ben Jansen-Loo**
Krista en Joyce
Heerlen, **Rob Loo**
Wilma Lamers
Heerlen, **Sandra Loo**
Familie Loo
Familie Kochen.

3 januari 1984
P. Schunckstraat 110, 6418 VJ Heerlen.
Liever geen bezoek aan huis - Geen condoléance's.

De plechtige uitvaart, zal gehouden worden, zaterdag 7 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Andreas te Heerlerbaan, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de Algemene Begraafplaats te Imstenrade.
Vader is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Dr. Poelsstraat 26 te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 19.30-20.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met verslagenheid geven wij kennis van het plotseling overlijden van onze gewaardeerde medewerker, collega en goede vriend

Hub Loo

Zijn inzet voor de school en de wijze waarop hij altijd voor iedereen klaar stond, zullen ons steeds in dankbare herinnering blijven.

Heerlen, 4 januari 1984.

BESTUUR, MEDEWERKERS en LEERLINGEN van de N.D.G.O.-school 't GASTHUYS

Met grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, berichten wij dat God heden tot Zich heeft genomen, in de ouderdom van 64 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder en tante

Phouw Tjoein Nio

echtgenote van

Jacobus Jan van den Brink

De bedroefde familie:
J.J. van den Brink
R.J. van den Brink-Dumas
E.V. van den Brink-Nunumete
S.E. van den Brink-Zwakhalen
C.R. van den Brink
C.J. van den Brink-Zwakhalen
Kleinkinderen en achterkleinkinderen

Sittard, 3 januari 1984.
Frans Halsstraat 16.

De rouwdienst wordt gehouden op vrijdag 6 januari a.s. om 14.00 uur in de Ned. hervormde kerk, Gruizenstraat 3 te Sittard, geleid door de weleerwaarde heer ds. G. Verschragen.

Aansluitend zal de teraardebestelling plaatsvinden op de alg. begraafplaats van de Lahrstraat te Sittard.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 13.30 uur in het hervormd gemeentecentrum achter bovengenoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Bezoek dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van onze lieve moeder, groot- en overgrootmoeder

C. Jacobs-Sonnemans

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Familie Jacobs
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Kerkrade, januari 1984.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 7 januari a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van De Blijde Boodschap te Chevremont.

†

In de vrede van Christus ging heden plotseling van ons heen, in de ouderdom van 81 jaar, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van de h.h. sacramenten der stervenden, onze zorgzame vader, behuwdvader, grootvader, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Sjeng Meijers

weduwnaar van

Maria Catharina Brouwers

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De diepbedroefde familie:
Simpelveld: **W. Meijers-Wetzels**
Simpelveld: **P. Meessen-Meijers**
Nieuwenhagen: **P. Wetzels-Meijers**
Wittem: **B. Meijers**
Kerkrade: **T. Meijers-Sterk**
Heerlen: **L. Meijers**
Simpelveld: **M. Meijers-Bex**
Heerlen: **F. Meijers-Fleckers**
en al zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie Meijers
Familie Brouwers

6369 CS Simpelveld, 3 januari 1984
Diddenstraat 8

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 7 januari a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.
Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.
Vrijdagavond om 7.00 uur zal, mede ter intentie van de overledene, een h. mis worden opgedragen in voornoemde parochiekerk.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van "I g'n Bende", Dr. Ottenstraat 20 te Simpelveld.
Bezoekuur van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Voor de vele blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, dochter, zus, schoonzus, tante en nicht

Virginie Janssen

echtgenote van

Jacques Smeets

zeggen wij u allen hartelijk dank.

J. Smeets en kinderen
Familie Smeets
Familie Janssen

Puth, januari 1984.
De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 8 januari a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Petrus Canisius te Puth.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van mijn lieve man, onze goede vader en opa

Piet Mak

betuigen wij hierbij onze oprechte dank.

Mevr. K. Mak-Koster
Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 7 januari a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Theresia en Don Bosco te Lauradorp Ubach over Worms.

†

Bedroefd, doch dankbaar voor hetgeen zij voor ons heeft betekend, delen wij u mede dat God heden tot Zich nam, voorzien van de h.h. sacramenten der stervenden, na een langdurige ziekte, in de Hamboskliniek te Kerkrade, in de leeftijd van bijna 76 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Catharina Lumeij

weduwe van

Hubert Jozef Bisschoff

De diepbedroefde familie:
Bocholtz: **Annie Wetzels-Bisschoff**
Joep Wetzels
Simpelveld: **Tiny Grooten-Bisschoff**
Mathieu Grooten
Simpelveld: **Jan Bisschoff**
Annie Bisschoff-L'homme
en al haar kleinkinderen
Familie Lumeij
Familie Bisschoff

6369 GA Simpelveld, 2 januari 1984
Deus 4

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 7 januari om 11.45 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Vrijdagavond om 7.00 uur zal mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in voornoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

De leegte die hij achterliet
kan niemand wegnemen.
In blijvende liefde gedenken wij
wat hij voor ons betekende.

Voor de overweldigende belangstelling, blijken van medeleven en troostvolle woorden die mondeling en schriftelijk tot ons werden gericht, de h.h. missen en de prachtige bloemen die hem, mijn lieve man en onze onvergetelijke vader

Hein Merx

vergezelden naar zijn laatste rustplaats, zeggen wij u hartelijk dank.

C. Merx-Hameleers
en kinderen

Hoensbroek, januari 1984

De plechtige zeswekendienst vindt plaats in de St.-Josephkerk te Hoensbroek-Passart op 8 januari 1984 om 11.00 uur.

†

Wij willen u rust gunnen,
al is vol droefheid ons hart,
u lijden zien en niet kunnen helpen,
dat was onze smart.

Na een leven van eenvoud, goedheid en eerlijkheid hebben wij afscheid moeten nemen van mijn lieve echtgenote, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Mia Hendriks

echtgenote van

Sjeng Delil

Zij overleed op de leeftijd van 78 jaar, voorzien van de h.h. sacramenten.

Urmond: **J. Delil**
Geleen: **Frans en Liza**
Sittard: **Wil en Mia**
Geleen: **Annie en Jo**
Geleen: **Bertje en Frans**
Sittard: **Mia en Rens**
Stein: **Ger en Ria**
Urmond: **Nico en Mia**
en al haar dankbare klein- achterkleinkinderen
Familie Hendriks
Familie Delil

6129 EX Urmond, 4 januari 1984.
St.-Antoniusplein 50.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 7 januari a.s. om 10.00 uur in de kerk van de H. Antonius van Padua te Urmond-Oost.
Vrijdagavond om 19.00 uur avondmis tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Geen condoleren. Bijeenkomst in de kerk.
Bezoekgelegenheid in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het heengaan, delen wij u mede dat, voorzien van de h.h. sacramenten, na een zorgzaam leven in Gods vrede is overleden, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Gerarda Clasina Fokker

weduwe van

Petrus Christiaan Vullings

Na een liefdevolle verzorging in het bejaardenverzorgingstehuis De Dormig overleed zij in het De Weverziekenhuis te Heerlen op de leeftijd van bijna 84 jaar.
Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Ger en Bep
Piet en Mien
Puns en Mien
Lies en Johan
en haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Fokker
Familie Vullings

Schaesberg, 4 januari 1984
Op de Heugden 100
Corr.adres: 6372 CZ Schaesberg, Hoofdstraat 35

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 7 januari a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg - Hoofdstraat.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De gebedsdienst ter intentie van moeder wordt gehouden op vrijdag 6 januari om 18.15 uur in het bejaardenverzorgingstehuis De Dormig te Schaesberg, Op de Heugden 100.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van uitvaartcentra, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen, van 18.15 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Vervolg overlijdensadvertenties zie pagina's 16 en 17

ROERMONDS MANNNENKOOR GAF PREMIÈRE

Limburgs volkslied jubileert

ROERMOND – 31 januari 1909, bijna 75 jaar geleden dus, heeft er een belangrijke gebeurtenis plaats in de geschiedenis van de provincie Limburg. Tijdens de oprichtingsvergadering van de „Vereniging tot Bevordering van de Volkszang in Limburg" in de Grote Sociëteit aan het Munsterplein in Roermond, zingen enkele leden van het Koninklijk Roermonds Mannenkoor „Limburg mijn vaderland" een lied, gecomponeerd door de dirigent van het koor Henri Tijssen op tekst van Gerard Krekelberg, dat bekend zou worden naar zijn regel, Waar in bronsgroen eikenhout, en later tot officieel volkslied werd verheven.

„Waar in bronsgroen eikenhout" is vanaf die dag bijzonder populair geworden en niet alleen in Limburg: in 1911 werd het in verschillende gewesten in binnen- en buitenland gezongen en vaak (met gewijzigde tekst) als volkslied gebruikt. In 1917 vroeg de Belgische legerleiding zelfs om de melodie te mogen gebruiken „omdat de jongens aan de IJzer het lied zo graag zongen".

In 1939 werd het gelegenheidslied officieel Limburgs volkslied, nadat de auteursrechten waren verkocht aan de Victor de Steursstichting. De reden voor deze grote populariteit moet worden gezocht in de aansprekende melodiebouw en het pittige marstempo. De componist Henri Tijssen heeft met de melodie, die hij op één dag componeerde, in ieder geval op voortreffelijke manier de snaar van het (zingende) volk weten te treffen.

Onderscheiding

Deze in Roermond in 1862 geboren musicus, die aan het conservatorium van Luik zijn diploma's piano, compositie en directie met onderscheiding had behaald, toonde veel belangstelling voor het volkslied. Op zijn naam staan naast het Limburgs volkslied o.a. ook het Roermonds volkslied, „Wij willen Limburg houwen" (uit de annexatieperiode) en de onafhankelijkheidscantate.

De tekstschrijver Gerard Krekelberg was een onderwijzer uit Vlodrop en een bekend figuur uit de Limburgse folklore en historie. Hij schreef drie coupletten van het Limburgs volkslied, waaraan door de president van het Roermonds mannenkoor, de heer J. Snackers, in 1939 een vierde werd toegevoegd.

De eerste twee strofen van het lied zijn landschapsschildering, de derde handelt over de Limburgse volksaard, terwijl in de vierde (toegevoegde) strofe de verhouding van de Limburger tot God, zijn land en Oranje aan de orde komt.

Manuscript

Het Koninklijk Roermonds Mannenkoor heeft direct na de première de partituur en afzonderlijke tenoren baspartijen op eigen kosten uitgegeven. Daarna werd „Waar in bronsgroen eikenhout" talloze malen gedrukt en bewerkt voor de meest uiteenlopende bezettingen en gelegenheden. Het officiële manuscript wordt bewaard in het Roermonds gemeente-archief.

JOS FRUSCH



● *De drie heren die samen De Globetrotters vormen.*

Piet Giesberts-medaille voor Globetrotters

HEERLEN – Carnavalsvereniging 'De Sjoutvotte' van Kluis uit Geleen-Zuid reikt vrijdag 13 januari de Piet Giesberts-Herinneringsmedaille uit aan het trio 'De Globetrotters' uit Heerlen.

De P.G.H.-medaille is de hoogste onderscheiding van de Sjoutvotte. De medaille is in 1971 ingesteld om de herinnering aan de op 79-jarige leeftijd overleden 'Opper' Piet Giesberts levend te houden. Piet Giesberts was in 1960 medeoprichter van de Sjoutvotte en eerste President.

De uitreiking is op vrijdag 13 januari in Buurtcentrum d'Heremiet, Kluis 50 in Geleen om 21 uur.

Ruzie in Limburgse Bond na concours in Swartbroek

Het rommelt in tamboerwereld

HEERLEN – Opnieuw hebben tamboerkorpsen in het district Heerlen gevraagd om een algemene ledenvergadering van de Limburgse Bond van Tamboerkorpsen. Het district Heerlen (althans een meerderheid van korpsen aldaar 36 van de 55) is boos op het bondsbestuur vanwege de handelwijze van de bond inzake een controverse tussen de voormalige voorzitter van het district Heerlen W. Creusen en het bestuur van de bond.

Directe oorzaak van de heisa is het feit dat drumband St. Michael van Thorn op een concours op 4 september in Swartbroek is opgetreden met slechts zes tamboers, terwijl het reglement voorschrijft dat met minimaal acht tamboers in het strijdperk getreden dient te worden. Wiel Creusen was in die tijd concourscoördinator en hij meldde het geconstateerde feit wel aan de jury maar greep niet in.

Later nam het bondsbestuur de verantwoordelijkheid voor de 'fout' op zich, maar eind vorig jaar heeft de voorzitter van de bond, J. Posthumus uit Panningen in een brief aan alle tamboerkorpsen in Limburg die verantwoordelijkheid voor de fout in alle hevigheid teruggelegd op de schouders van W. Creusen uit Brunssum. Posthumus beschuldigt Creusen in het uitvoerig schrijven van de fout gemaakt in Swartbroek en de gevolgen ervan.

Gevolgen

Die gevolgen zijn enorm. Want St. Michael uit Thorn mocht vanwege het succes in Swartbroek deelnemen aan de Limburgse kampioenschappen. St. Barbara uit Brunssum ook, maar die vereniging wilde wel eerst eens weten hoe het kwam dat St. Michael met zes trommen op het concours in Swartbroek mocht verschijnen. De bond wilde daar in eerste instantie niets over zeggen. SONMO (Stichting Overkoepeling Nederlandse Muziekorganisaties) werd ingeschakeld. Maar de hele zaak bleef onduidelijk.

Toen St. Michael tijdens het Limburgs kampioenschap won, met een aanzienlijk groter aantal punten dan St. Barbara was in het district Heerlen de boot aan. Op 11 november werd bondsvoorzitter Posthumus in Heerlen aan de kaak gevoeld door zijn mensen in Heerlen. Het leek toen op vrede uit te draaien maar uiteindelijk werd het dat niet.

„De voorzitter beloofde ervoor te pleiten dat ik 'weer concourscoördinator werd maar enkele weken tevoren had hij en het bestuur al een andere benoemd. De bewering, dat ik de fout heb gemaakt in Swartbroek, is onbegrijpelijk. Op de vergadering op 11 november vorig jaar heeft Posthumus nog verklaard, dat het een fout van het bondsbestuur was, daarvoor heeft hij toen zijn excuses aangeboden," aldus ex-voorzitter van het Heerlense district van de LBT, Wiel Creusen.

Vergadering

Het ziet er nu naar uit, dat er nog deze maand een extra ledenvergadering van de LTB komt, waarop Creusen gelegenheid zal krijgen zijn visie weer te geven en waar bekeken zal worden of de eenheid in de LTB-geledederen hersteld kan worden. De verontruste tamboerkorpsen hebben in een eerdere instantie al gedreigd met het overstappen naar een andere bond en/of federatie.

Nog even...

● De Noorderbrug in Maastricht zit op een haar na in elkaar. De aansluiting tussen de twee helften van de ruim 1044 meter lange brug moet volgende maand zijn afgerond. Begin 1985 kan dan het verkeer zijn gang gaan. De ontbrekende meters zijn op deze foto duidelijk te zien.

FOTO: FRITS WIDDERSHOVEN



"Brupo" gaat de RL helpende hand bieden

MAASTRICHT – Winkeliers helpen medische wetenschappers een project van gezondheidszorg verder van de grond te tillen. Een uitgesproken profit-organisatie is dus in touw voor een duidelijke nonprofit-instituut; de commercie hand in hand met de volkgezondheid. Dit voor ons land uitzonderlijke initiatief is gisteren gelanceerd in Maastricht.

De winkeliersvereniging van het winkelcentrum Brusselse Poort start onder de naam „Brupo" komende vrijdag een campagne om de medische faculteit van de RL in staat te stellen de ontbrekende tekstverwerkende apparatuur aan te schaffen voor haar project voor de nazorg en ook zelfzorg van hartpatiënten.

De Werkgroep Ziektebegeleiding en Patiëntenorganisatie van de RL is onlangs een onderzoek gestart naar een nieuw type nazorg van hartinfarctpatiënten en hun partners onder het motto "Samen beter worden". Daarbij worden patiënten actief ingeschakeld bij hun eigen genezingsproces. Een van de technische hulpmiddelen van dit door dr. M. Bremer-Schulte geleide project tot reïntegratie van hartpatiënten in de maatschappij vormt een computer voor de opslag van gegevens over de patiënten. Voor het raadplegen van dit soort "databank" ontbreekt echter de tekstverwerkende apparatuur, waarvan de aanschafkosten 35.000 gulden bedragen.

Een van de eerste activiteiten van de winkeliers in het kader van de campagne is het verschijnen van een LP, getiteld: "Oet 't hart vaan Mestreech". Een reeks van Maastrichtse artiesten heeft belangeloos meegewerkt aan deze grammofoonplaat, die ƒ 12,95 gaat kosten en waarvan de baten geheel ten goede komen aan "Samen beter worden". Vrijdag 6 januari om 16.30 uur zal burgemeester mr. A. Baeten in de Brusselse Poort de campagne officieel starten.

„Verdeling gelden desastreus voor Limburg"

GS vallen Maastrichts plan aan

DEN HAAG/MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten van Limburg hebben in een brief aan staatssecretaris Brokx van Volkshuisvesting het Maastrichtse plan voor verdeling van de gelden voor stadsvernieuwing van tafel geveegd. Volgens het provinciaal bestuur is het plan desastreus voor Limburg, omdat door de toepassing van de Maastrichtse sleutel het budget voor Limburg daalt met 2,2 miljoen gulden.

Het gemeentbestuur van Maastricht nam kortgeleden het voortouw in een poging van 18 grote gemeenten om de plannen van Brokx voor de verdeling van de gelden om te buigen. Kernpunt van die alternatieve sleutel is dat er meer geld voor stadsvernieuwingsprojecten in de grote steden terecht komt. „Wij zien een dergelijke ontwikkeling niet alleen met grote zorg tegemoet, maar wij vinden dit, gezien de stad en dorpsvernieuwingsproblematiek in deze provincie, zeker gelet op het provinciale werkgelegenheidsbeleid, onaanvaardbaar", aldus GS.

GS vinden wel dat Maastricht gezien zijn bijzonder waardevolle binnenstad en vele cultuurhistorische panden niet aan zijn trekken komt via de regeling van Brokx. Maar, zo zeggen de provinciebestuurderen, met het verdeelplan Maastricht zouden de plaatsen Sittard, Geleen en Weert helemaal uit de boot vallen en niets krijgen voor hun stadsvernieuwingsplan. Voor die steden moeten de gelden op zijn minst op het huidige niveau blijven.

Gestolen auto's uitgebrand

HEERLEN/SCHINNEN – Politiekorpsen in Zuid-Limburg proberen klaarheid te brengen in een geheimzinnige brandstichtingsaffaire. Gisteravond ontdekte de Heerlense politie nabij kasteel Terworm twee brandende personenauto's die enkele uren eerder respectievelijk in Schinnen en Schaesberg waren gestolen. De Rijkspolitie district Maastricht, de politiekorpsen Landgraaf en Heerlen en de Rijkspolitie in Schinnen zoeken nu naar het verband tussen de diefstallen en de brandstichting.

De in brandgestoken wagens waren een BMW en een Opel Record.

Van eigen vader 15 mille gestolen

VENLO – De politie van Venlo heeft proces verbaal opgemaakt tegen een 15-jarige scholier die verleden maand uit de auto van zijn vader, die geparkeerd stond aan de Albertus Hofweg in Venlo, een bedrag van 15-duizend gulden had weggenomen. De jongen wist met een evenoude vriend door een valse sleutel in de auto te komen waar het geld in twee tassen verpakt was. Van het weggenomen geld hadden de jongens in ruim twee weken zesduizend gulden opgemaakt.

Ook ROZ in experiment landelijk-regionale radio

UTRECHT – KRO, NCRV, Radio Fryslan, Radio Noord, Radio Oost, Stad Radio Amsterdam, Omroep Brabant en ROZ gaan op 12, 13, 19 en 20 januari gezamenlijk experimenteren met een landelijk-regionaal geïntegreerd radioprogramma. Mensen die regionale radio kunnen ontvangen, kunnen op deze dagen via Hilversum I overdag luisteren naar een enigszins aangepast programma van KRO of NCRV, dat wordt afgewisseld door vooral nieuwsuitzendingen van de 'eigen' regionale omroep via het regionale FM-net.

Dit is gisteren bekend gemaakt op een persconferentie in Utrecht. Initiatiefnemers KRO en NCRV zien het experiment als aanloop voor een permanent landelijk-regionaal programma waaraan alle omroepen meewerken. Dat programma zou vanaf oktober 1985 de lucht in moeten. Het NOS-bestuur heeft zich al eerder positief uitgelaten over radio-integratie per oktober volgend jaar. Het bestuur buigt zich in februari over concrete invulling van de 'toekomst radio'.

De regionale omroepen, verenigd in Regionale Omroep Overleg en Samenwerking (ROOS), hebben anderhalf jaar geleden de eerste suggesties gedaan voor koppeling van landelijke en regionale omroep, met name op het gebied van nieuws en actualiteiten.

Samenhangend

De luisteraar wordt zo bediend met een samenhangend aanbod van buitenlands, binnenlands en regionaal nieuws, aldus ROOS. Het initiatief van ROOS heeft uiteindelijk geleid tot het vierdaagse experiment.

Het landelijk-regionale programma bestaat ruwweg voor 65 procent uit muziek en voor 35 procent uit actualiteiten. Duidelijk voordeel ten opzichte van de huidige situatie is het volledig benutten van de regionale zenders. Nu is het zo dat een regionale omroep dagelijks 2 tot 3,5 uur in de lucht is en dat de resterende tijd wordt gevuld met de gewone uitzending van Hilversum. Dit 'klakkeloos verdubbelen' behoort met een aangepast landelijk-regionaal programma tot het verleden.

Programmaleider van de NCRV-radio Paul Hollaar zei gisteren dat het experiment „de markering is van een nieuw radiotijdperk". In de nabije toekomst ziet hij – met behoud van Hilversum III en IV – naast het landelijk-regionale programma op een apart net ook mogelijkheden voor een gevarieerde zender met „het beste van Hilversum I en II". Voorwaarde voor deze 'ingrijpende vernieuwing' is volgens Hollaar wel dat de minister van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur instemt met de bouw van een aantal nieuwe regionale zenders om een einde te maken aan het huidige gebrek aan zenders.

Satelliet

KRO-mediadirecteur Richard Schoonhoven wees in dat verband op de mogelijkheid om in de toekomst radioprogramma's per satelliet uit te zenden. „Satellieten zouden voor radio wel eens meer mogelijkheden kunnen bieden dan we tot nu toe dachten", aldus Schoonhoven.

WMC verzekerd van Spaanse deelname in '85

KERKRADE – Zeker drie Spaanse muziekkorpsen, maar waarschijnlijk vijf à zes, zullen in 1985 deelnemen aan het tiende Wereld Muziekconcours dat dan in Kerkrade gehouden wordt. Dit heeft de vicevoorzitter van de Federatie van Muziekverenigingen in de regio Valencia, Vicente Vera Chanques tijdens een kort bezoek aan Nederland laten weten.

Een 140 man groot muziekkorps uit Cullera, maar ook korpsen uit Benifairo en Carlet hebben reeds besloten deel te nemen. Uit Sagunto en Torrent willen muziekkorpsen graag komen, maar daar moeten de mogelijkheden nog bekeken worden. Het is nog steeds niet zeker of ook de beroemde Banda Primitiva van Lliria zal deelnemen in 1985.

De schorsing, die het korps in 1983 opliep toen het weigerde deel te nemen aan de Certamen in Valencia, is opgeheven. Verwacht wordt dat in Lliria, Sagunto en Torrent in de loop van dit jaar besluiten zullen vallen omtrent deelname aan het WMC.

VVV's: VERTROUWEN IN BESTUUR VERLOREN

● Vervolg van pagina 1

VALKENBURG AAN DE GEUL – In de brief van de kleine VVV-afdelingen heet het bloemrijk: „Wij kunnen ons niet aan de indruk onttrekken dat het in de slepende voorbereidingsperiode berende kruiwagenspoor uiteindelijk heeft geleid tot een desolate escalatie, welke tot overmaat van ramp zijn hoogtepunt bereikte op het moment dat de uitgenodigde leden reeds onderweg waren naar de plaats van de ramp."

De VVV's verklaren een behoorlijke portie vertrouwen in het bestuur te hebben verloren met name doordat het bestuur hen een stuk openheid „ontfutselde" en zelf inzakte tot „een hoopje ellende".

De discussies in Arcen hebben aangetoond dat het bestuur slecht was voorbereid en zich zelf geregeld failliet rapporteerde, vinden de VVV's. Zij verklaren verder nooit te zullen accepteren dat het provinciaal bestuur aan het verlenen van subsidie het recht ontleent op inspraak in de benoeming van een directeur. Niet accepteren ze ook dat een kandidaat door de provincie moet beschouwd worden als een motie van wantrouwen tegen het VVV-bestuur, menen zij. Kritiek klinkt in de brief uitvoerig op twee tegenspraken: over vooroverleg met de provincie over de kandidaat-directeur en of de kansen van de zes afgevallen kandidaten bij een tweede benoemingsprocedure.

De keuze voor Herberigs wordt in de brief gemotiveerd: „In een tijdspanne zonder directeur, de daaraan voorafgaande periode met een niet werkbare leider nog buiten beschouwing gelaten, heeft de heer Herberigs duidelijk zijn kwaliteiten bewezen. Hij heeft de afgebroken beleidslijn weer opgepakt." Dat de grotere VVV-kantoren (Maastricht en Heerlen) niet kiezen voor Jos Herberigs mag volgens de kleine VVV's niet leiden tot diens afwijzing. „Hij heeft onomstotelijk laten blijken, deskundige, diplomatische en vooral menselijke capaciteiten te bezitten", klinkt de loftrompet.

Tot slot wijzen de VVV's nog op een financieel voordeel dat aan de benoeming van de heer Herberigs is verbonden. In kasteel Den Halder in Valkenburg, de zetel van de provinciale VVV, is namelijk ook de vakantieboekingscentrale ondergebracht, die door Herberigs wordt geleid.

Dankbetuiging
In plaats van kaarten

Voor de zeer vele blijken van medeleven betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze onvergetelijke broer

pater Willem Bosch
Montfortaan

zeggen wij allen hartelijk dank.
Uit talrijke brieven is ons gebleken dat hij een grote vriendenkring bezat en voor velen een geestelijk leidsman is geweest. Dit alles is voor ons een troost en heeft ons gesterkt dit grote verlies te dragen. Ook onze dank voor de vele h.h. missen die tot zijn nagedachtenis zijn opgedragen in zijn geboorteplaats Ubachsberg en op tal van andere plaatsen.

Familie Bosch

Ubachsberg, januari 1984.
De zeswekendienst vindt plaats op zondag 8 januari a.s. om 10 uur in de kerk van de H. Bernardus te Ubachsberg.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze onvergetelijke en zorgzame vader, schoonvader en opa

Antoon de Koning

zeggen wij u allen oprecht dank.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden zondag 8 januari a.s. om 11.15 uur in de kerk van de H. Laurentius te Voerendaal.

C. de Koning-Greten
Kinderen en kleinkinderen.

Dankbetuiging
In plaats van kaarten

De grote belangstelling, de vele troostende woorden, brieven, bloemen en h.h. missen bij het heengaan van mijn lieve man en zorgzame vader

Wiel Voncken

hebben ons diep getroffen. Al deze blijken van medeleven en de wetenschap dat hij door zo velen werd geacht, hebben ons gesterkt dit grote verlies te dragen. Daarvoor danken wij u allen.

Amelia Voncken-Gulikers
Jan, Martha, Ton

Eys, januari 1984.
De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 8 januari a.s. om 10.30 uur in de kerk van de H. Agatha te Eys.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven, ondervonden bij de begrafenis van onze moeder

Jeanne Franssen-Heijdendael

zeggen wij allen dank.

Kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal worden gehouden op 8 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef-Norbertus, O.L. Vrouwestr. Rolduckerveld-Kerkrade.

Het is een jaar geleden dat wij voorgoed afscheid namen van mijn lieve man en onze zorgzame vader

Frans Baggen

Wij gedenken hem in de plechtige avondmis op zaterdag 7 januari a.s. in de Pius X-kerk te Molenberg-Heerlen om 19.00 uur.

Gerrie Baggen
en kinderen

In plaats van kaarten
Dankbetuiging

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze zorgzame vader, groot- en overgrootvader

Hessel Dijkstra

weduwnaar van

Jantje de Faber

betuigen wij u onze oprechte dank.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen Dijkstra

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 7 januari 1984 om 19.00 uur in de parochiekerk van St. Lambertus te Kerkrade.

Vakantie

Te huur 8-pers. ZOMERHUIS aan de Zeeuwse Riviera f 200,- per week. Tel. 01186-1362.

Dankbetuiging

Hiermede bedanken wij u voor de overweldigende blijken van deelneming en medeleven betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze goede vader en grootvader

Mathijs Hubert Keulartz

Familie Keulartz

De zeswekendienst heeft plaats op zondag 8 januari 1984 om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Bernardus te Ubachsberg.

Een jaar geleden namen we plotseling afscheid van mijn lieve man, onze goede vader en grootvader

Paul Cals

Tot zijner intentie zal de plechtige eerste jaardienst gehouden worden a.s. zaterdag 7 januari 1984 om 19.00 uur in de St. Jozefkerk op de Egge te Brunssum.

Mevr. R. Cals-Breuers
kinderen en kleinkinderen

Brunssum, januari 1984.

Dankbetuiging

Hiermede bedanken wij u voor de overweldigende blijken van deelneming en medeleven betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, oma en overgrootmoeder

Marie Dohmen-van Genechten

Kinderen Dohmen

De zeswekendienst vindt plaats op zondag 8 januari om 9.30 uur in de kapel van het ziekenhuis te Brunssum.
De dienst wordt opgeluisterd door het jongerenkoor JeKaHa.

Dankbetuiging

Bij deze danken wij iedereen die hun deelneming hebben betoond tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van onze dierbare moeder, schoonmoeder en grootmoeder

Johanna Anna Maria Mertens

weduwe van

Lambert Jozef Vanderheiden

Een bijzonder woord van dank aan pastoor Martens en dr. Weverling. In de Hamboskliniek danken wij rector Smeets. Van Afd. I danken wij dr. Janssen, hoofdzuster Mevissen en haar verplegend personeel.

Kerkrade, januari 1984

Gertha en Piet Vermeulen-Vanderheiden
en kinderen
Maria en Harry Geurten-Vanderheiden
en kinderen

De zeswekendienst van onze moeder zal gehouden worden op zaterdag 7 januari 1984 om 18.30 uur in de kerk van de H. Jozef en Norbertus te Kerkrade-Rolduckerveld.

Dankbetuiging

Voor uw blijken van belangstelling en medeleven tijdens de ziekte en het overlijden van mijn lieve man, vader, schoonvader en opa

Jan Otte

betuigen wij langs deze weg u allen onze welgemeende dank.

Mede namens verdere familie:
Ch.M. Otte-van Leuken

Brunssum, januari 1984
De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 7 januari 1984 om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie op de Langeberg te Brunssum.

De plechtige eerste jaardienst voor ons zoontje en kleinkind

Bjorn

zal plaatshebben op vrijdag 6 januari a.s. om 19.00 uur in de St. Antonius van Padua-kerk te Bleijerheide-Kerkrade.

M. Tebben
C. Tebben-Schillings
Familie Tebben
Familie Schillings

Dankbetuiging

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Joanna Philomena Dols-Janssen

betuigen wij u onze oprechte dank.

Familie Dols-Janssen

Schinnen, december 1983.
De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 7 januari 1984 om 19.00 uur in de St. Dionysiuskerk te Schinnen.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Hendrika Josephina Kösters

weduwe van

Jan Meex

betuigen wij u onze oprechte dank.

Familie Meex

Geleen, januari 1984

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 7 januari om 19.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen.

De plechtige eerste jaardienst voor onze lieve mama

Enny Schmetz-Dellmann

zal plaatshebben op zondag 8 januari a.s. om 11.00 uur in de H. Familieparochie te Schaesberg.

Mary en Jo Schmetz

Dankbetuiging

Wij danken u allen voor uw medeleven en belangstelling tijdens de ziekte, het overlijden en de crematie van onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Wanda Mulderij-Kamzol

Onze dank gaat ook uit naar het verplegend personeel van de Verpleegkliniek in Heerlen.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen.

Heerlen, januari 1984.
Wij nodigen u uit om samen met ons de plechtige zeswekendienst bij te wonen op zondag 8 januari om 11.00 uur in de parochiekerk H.H. Martelaren van Gorcum in Heerlen, Sittarderweg.

Dankbetuiging

†

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenoot, vader, zoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Paul Verhoef

willen wij langs deze weg u allen danken voor uw condoléances, de vele bloemen en h.h. missen, alsmede voor uw aanwezigheid bij de begeleiding naar zijn laatste rustplaats.
Onze bijzondere dank gaat uit naar pastoor Quaedylieg, pater Groot Zevert en de kegelclub „Keigelvrung".

Astrid, Sandra, Brigitte
Familie Verhoef
Familie Jennekens

Maasmechelen, januari 1984
Heirstraat 251.
Wij nodigen u uit voor de plechtige zeswekendienst, die gehouden wordt op zaterdagavond 7 januari a.s. om 17.30 uur in de St.-Jozefkerk te Broekhem-Valkenburg.

De belangstelling en het medeleven tijdens de ziekte en het overlijden van onze onvergetelijke broer, schoonbroer, heeroom en neef

pastoor W. Wiertz

waren dermate groot dat het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken. Uw deelneming betekende voor ons een grote steun, waarvoor onze welgemeende dank.

Familie Wiertz
Bertien Lardenoye

Heerlen, 5 januari 1984.
De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 8 januari 1984 om 10.00 uur in de kerk van St.-Petrus Banden te Heer-Maastricht.

Dankbetuiging

Mogen wij langs deze weg onze dank betuigen voor uw persoonlijk en spontaan medeleven dat wij mochten ervaren bij het heengaan van onze goede moeder en oma

Cornelie Josephine Henriëtte Bitsch-Lejeune

Kinderen en kleinkinderen
Bitsch-Lejeune

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden in de Grote Kerk te Sittard, zondag 8 januari 1984 om 11.30 uur.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn zoon, onze broer, schoonbroer en oom

Math Alofs

zal plaatshebben op zaterdag 7 januari a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus Canisius te Puth.

Familie Alofs

Puth, januari 1984.

Bezoek aan casino elf procent hoger

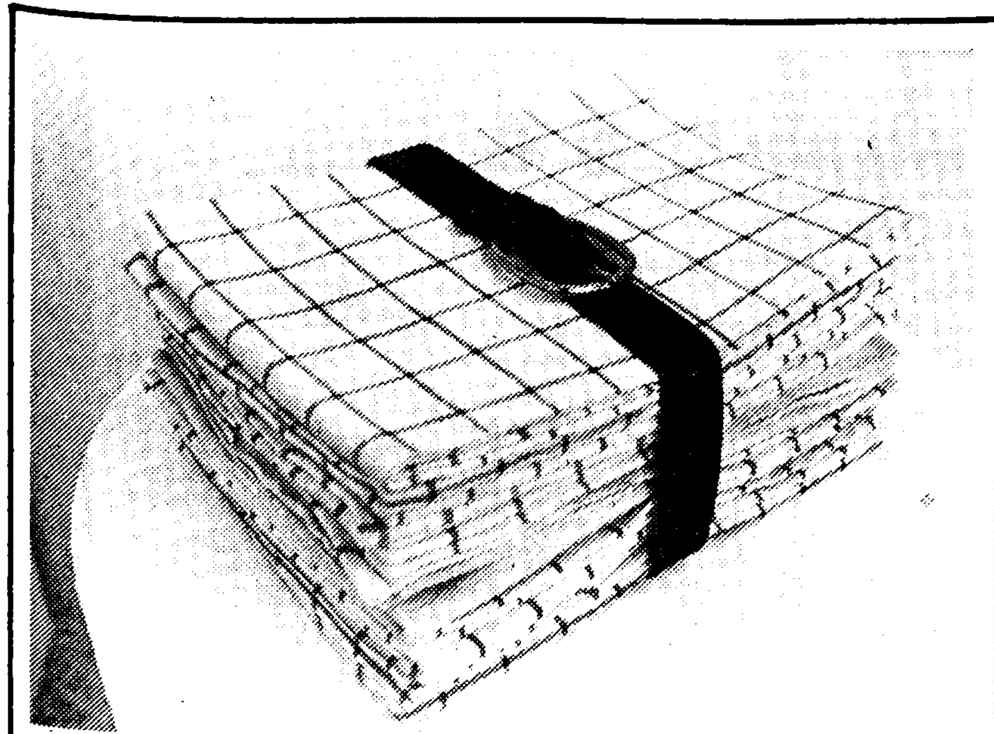
VALKENBURG – Vorig jaar hebben 283.410 personen het casino in Valkenburg bezocht. Dit bezoekerstotaal houdt een stijging van elf procent ten opzichte van 1982 toen 255.250 personen het casino betraden. Het betekent ook een gemiddeld dagbezoek van 780. Het was vorig jaar in het casino weer zo druk als in 1979 toen 283.489 bezoekers werden geteld. Alleen in 1978, het eerste volle jaar na de opening in mei 1977, was het drukker met 292.402 belangstellenden. Het casino in Valkenburg heeft zich duidelijk hersteld sinds het tegenvallende jaar 1981 toen er maar 231.052 bezoekers werden geteld.

Alle maanden van 1983 waren beter dan dezelfde maanden in het voorafgaande jaar uitgezonderd de zomermaanden juli en augustus, die een kleine terugval te zien gaven.

Toppers vorig jaar waren oktober met 26.053, april met 26.148 en vooral mei met 27.258 bezoekers.

Niet alleen het bezoek van Nederlandse gasten nam toe van 195.944 in 1982 tot 218.470 vorig jaar (+22.526). Vooral ook het aantal Duitsers ging met een flinke sprong vooruit: van 27.346 naar 32.461, ofwel een toename van 5.115. In de maanden april, mei en november kwamen gemiddeld per dag meer dan honderd Duitsers naar het Valkenburgse casino. Het aantal Belgen bleef vrijwel constant: 23.387 in 1983 tegen 23.186 in het voorafgaande jaar. Relatief gezien was er wel weer een behoorlijke toename van het aantal gasten van een andere nationaliteit dan de Nederlandse, Duitse of Belgische. Het aantal 'overigen' bedroeg in 1982 8.774 en vorig jaar 9.092 ofwel een stijging van 318.

Verhoudingsgewijs blijft het buitenlands bezoek aan het Valkenburgse casino op gelijk niveau: rond 23 procent zowel in 1982 als in 1983. In de beide andere Nederlandse casino ligt dat percentage buitenlanders aanmerkelijk lager: in Scheveningen op 8 en in Zandvoort op slechts 6.



● *Een stapeltje handdoeken in keramiek uitgevoerd door Pablo Rueda Lara.*

Van echt niet te onderscheiden

„Griezelig" mooi keramiek van Pablo

NUTH – In atelier Jacques Vinken aan de Stationsstraat te Nuth kan men momenteel enkele aangename ogenblikken doorbrengen bij heel opmerkelijke kunstvoorwerpen van vier exposanten. Het is een heel gevarieerde tentoonstelling, waarop men poëzie, keramiek, zeefdrukken en textiele landschappen kan zien. De werken zijn van Oei Wildschut, Pablo Rueda Lara, Klaas Vondeling en Marcus van Hoorn.

Het meest opmerkelijke werk is geleverd door de keramist Pablo Rueda Lara. Hij maakt keramische objecten, waarmee men dagelijks in aanraking komt, zoals handdoeken, schoenen, boeken, aardappelen en een hele serie zustertjes. De objecten zijn zo levensecht uitgebeeld, dat men de neiging heeft ze ook als zodanig te gebruiken, maar de kans op een breuk van dit kostbare „spul" is daarbij veel te groot. De objecten zijn niet alleen „griezelig" mooi, maar ook nog ietwat geheimzinnig. Volgens de kunstenaar bevat namelijk ieder kunstwerk binnenin een tekst, een heel persoonlijke intieme ontboezeming. Aangezien men niet in het werk kan kijken zal men de kunstenaar op zijn woord moeten geloven.

Vanuit zijn religieuze achtergrond heeft Pablo Rueda Lara een uitgebreide reeks nonnetjes ontworpen. Nonnen met heel vrome gezichten, gebarstte en verroestte of opengewerkte nonnen, waarin de „ziel" wordt blootgelegd. De gebarstte non wordt heel grappig bijeengehouden door een keramisch pleister. De kunst van Pablo, die vrij kostbaar is, is extra interessant, omdat men die niet kan kopen om de buren te laten zien hoeveel geld men heeft. Een onooglijke verpakkingsdoos in keramiek is nu niet direct iets om mee te pronken.

Bijzondere kunstobjecten in atelier Vinken

De kunstenares Oei Wildschut, de dochter van de bekende kunstenaar Daan Wildschut, is onverdroten voortgegaan met het maken van textiele landschapjes. Het zijn bijna miniatuurtjes opgebouwd uit stukjes stof, die op een knappe manier tot landschap verwerkt zijn. Oei Wildschut toont landschappen uit Limburg en Frankrijk. Ze trekt er met haar vader Daan op uit, maakt schetsen in de natuur en verwerkt ze in haar atelier tot de textiele landschapjes.

Marcus van Hoorn maakt bij Jac. Vinken zijn Limburgs debuut. Hij is een 36 jaar oude schilder uit Amsterdam, die zich laat inspireren door de zee. Zijn zeefdrukken zijn dan ook voornamelijk impressies van zeilen, water en zon, gepresenteerd in heel zachte dromerige tinten. Hij probeert zijn onderwerpen tot een zekere hoogte te abstraheren en er toch een herkenbaarheid in te houden. De dichter Klaas Vondeling biedt een fraaie dichtbundel aan, geïllustreerd door Marcus van Hoorn. In deze bundel geeft Vondeling een poëtisch beeld van winter tot winter en van dood tot dood. De tentoonstelling is nog tot 21 januari te zien.

THEO PASING

Inbrekers naar de nor

ROERMOND – De rechtbank in Roermond heeft drie inbrekers veroordeeld tot gevangenisstraffen. De vonnissen waren conform de eisen van officier van justitie mr. J. Ek op 20 december jongstleden. Het betreft de Roermondenaren Jan S. (25) en Jan V. (28), die elk tot 15 maanden gevangenisstraf werden veroordeeld en de 36-jarige Hans R. uit Heythuysen, die tot twee jaar cel veroordeeld werd.

Het drietal heeft in de afgelopen jaren vele tientallen inbraken gepleegd. Met name Jan V.. Deze stond al eens eerder voor het hekje wegens 153 inbraken. Tijdens het onderzoek voor de rechtzitting ontdekte justitie dat deze V. nog meer inbraken op zijn kerfstok had, tot een totaal van 160 inbraken. Daarbij werd voor een waarde van meer dan een miljoen gulden aan geld, sieraden, kleding, gereedschappen en andere goederen buitgemaakt uit winkels, kantines, woningen en fabrieken. De inbrekers veroorzaakten daarbij een schade van meer dan anderhalve ton.

In ruil voor lollies

Prins krijgt scepter terug

ROERMOND – Prins Jan I van carnavalsvereniging De Meules krijgt vanavond op het Munsterplein zijn scepter terug. Dit kleinood werd enkele weken geleden ontvreemd tijdens de receptie van vorst Frans van Eldijk van de Leeuwense Tuinhagedisse. De scepter zal echter niet zomaar worden teruggegeven. Als prijs moet prins Jan I zijn gewicht in snoepgoed (het liefste lollies) betalen. Op de kiosk op het Munsterplein zal de prins daartoe nauwkeurig worden gewogen. Het snoepgoed zal worden verdeeld onder de kinderen. De ludieke happening begint rond acht uur.

LANDGRAAF
OPENBARE BEKENDMAKING

De woningvereniging „Het Goede Huis" heeft een verzoek ingediend om de voormalige kantoorruimte aan de Markt 12 en 13 in het bestemmingsplan „Deelplan III", kadastraal bekend gemeente Nieuwenhagen, sectie B, no. 4762 en 4763 te mogen verbouwen tot drie wooneenheden.
Wij zijn voornemens om met toepassing van artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, jo. artikel 50, lid 8 van de Woningwet ter zake bouwvergunning te verlenen.
Het verzoek met bijlagen ligt met ingang van 6 januari 1984 gedurende twee weken voor een ieder ter inzage op kamer 9 van de afdeling Ruimtelijke Ordening, Kerkstraat 24 in de kern Ubach over Worms.
Gedurende deze termijn kunnen bezwaren tegen het verleden der bouwvergunning schriftelijk ter kennis van ons college worden gebracht.

Landgraaf, 5 januari 1984.

Burgemeester en wethouders van Landgraaf,
De sekretaris,
H.H. Drosaert
De burgemeester,
J.L.J.M. Coenders

GEMEENTE VOERENDAAL
OPENBARE AANBESTEDING

Burgemeester en wethouders van Voerendaal brengen hierbij ter kennis dat zij voornemens zijn openbaar aan te besteden, het werk:
Verbetering Waalheimerweg volgens bestek nr. 51 dienst 1982 van buro Kragten b.v. te Herten (L.).
Het werk omvat in hoofdzaak:
het verrichten van grondwerken en het verwerken van korrelmix, bestratingsmaterialen en asfalt. De lengte van het te verbeteren weggedeelte is circa 750 m.
Aannemersbedrijven die in willen schrijven, dienen voor 13 januari 1984 een bedrag groot ƒ 78,– over te maken met vermelding „bestek Waalheimerweg" op een van de volgende rekeningnummers: Rabobank Voerendaal reknr. 15.48.00.988 of op giro 1031599 t.n.v. gemeentebestuur Voerendaal.
Restitutie van gelden vindt niet plaats.
Op 17 januari worden bestek en tekeningen verzonden.

B. en W. van Voerendaal
De sekretaris, Ch.H. Geelen
De burgemeester, mr. H.G.M. Strous

Tijdens gala-zitting D'n Uul

Mainzer Hofsänger in Oranjerie

ROERMOND – Niemand minder dan de „Mainzer Hofsänger" zullen zaterdag 14 januari in de Roermondse Oranjerie met twee optredens cachet geven aan de installatie van prins Ton I van D'n Uul. Eregast tijdens de 'Nach van de Nuuje Prins' is staatssecretaris van Economische Zaken P. H. van Zeil.

Buiten de Mainzer Hofsänger is een attractie van formaat de Kirchroatsjer Vastelaoves Verain die compleet met eregarde, prinsenkapel en de heropgerichte balletgroep „Kirchroatsjer Maedjes" naar Roermond komt. Bovendien werken nog mee: het danseresje Diane Nieling, de buuttereedner Frans Hazelier, het Uuleballet, de prinsenkapel van D'n Uul en het orkest „De Picolino's".

Voor deze galazitting zijn nog maar enkele tientallen kaarten beschikbaar. Ze kunnen besteld worden bij Domien Reyners, Bisschop Boermansstraat 56 (☎ 18502).

In plaats van kaarten

†

De leegte die zij achterliet is door niemand in te nemen.

Dankbetuiging

De vele reacties in de vorm van bezoek, schriftelijke condoléances, bloemen en de geweldige belangstelling tijdens de uitvaartdienst en de begrafenis van mijn lieve vrouw, onze moeder en oma

Adele Böcker

echtgenote van

Leo Reimersdahl

hebben ons de kracht gegeven om dit verlies te kunnen dragen. Het heeft ons diep getroffen. Bedankt allemaal.

L. Reimersdahl
Kinderen en kleinkinderen.

Brunssum, januari 1984
Akerstraat 130.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 8 januari a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Langeberg-Brunssum.

Het was voor ons een grote troost de vele blijken van deelneming te ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare zoon, broer en oom

Jo Beckers

Hiervoor onze oprechte dank.

Mevr. M. Beckers-Bemelmans
Lenie Beckers
Familie Bemelmans

Heerlen, Italiëlaan 66

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 7 januari a.s. om 19.00 uur in de St.-Janskerk te Eygelshoven.

Dankbetuiging

Wij danken familie, vrienden, kennissen en het verplegend personeel van „Huize Boslust" voor hun belangstelling, medeleven, bloemen en condoléances bij het overlijden en de begrafenis van onze broer, zwager, oom en neef

Joseph Delahaye

Familie Delahaye
Familie Kleynen

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 7 januari a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Bernardus te Ubachsberg.

Voor de vele blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenote, moeder, schoonmoeder en oma

Maria Helena Huyts

echtgenote van

H. Penders

betuigen wij allen onze oprechte dank.

H. Penders, kinderen en kleinkinderen

Schinnen, januari 1984
Holleweg 33

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 7 januari a.s. om 19.00 uur in de kerk van de H. Dionysius te Schinnen.

Gruma voor uw dagelijkse boodschappen...

Altijd goedkoop uit, altijd iets goeds in huis!

Het jaar is amper begonnen, of u wordt bedolven onder de goede voornemens.
Heel wat kruideniers beloven lage, nog lagere, ja de allerlaagste prijzen.
Natuurlijk bent u prijsbewust. Maar u wilt ook waar voor uw geld. Goede waar.
Dan bent u bij Gruma aan het juiste adres. Wij bieden u dagelijkse boodschappen
van bekende merken, voor scherpe prijzen. Goedkoop maar wel goed!
Dat is onze boodschap, ook voor 1984.

groko andijvie 450 gram pak	98
van barneveld hamburgers 4x75 gram pak	215
populair brood wit of bruin 800 gram	181
halfvolle melk dagvers 1/1 liter	96
jonge kaas kilostuk per kilo	695
zeeuws meisje 250 gram	69
ontbijtspek zonder zwoerd 100 gram	79
rookworst 225 gram	119
page tissue toiletpapier pak 4 rollen	350
dixan koffer 2 kilo	725
volonté appelsap pak 1/1 liter	99
d.e. paarsmerk koffie pak 250 gram	326
hak sperziebonen 3/4 literpot	149
pepsi cola 1/1 literfles	126
heineken pils 30 cl. krat 24 flesjes	14.32
hero erwtensoep met worst 1/1 literblik	199
jozo zout kilopak	49
violetta spaghetti zak 500 gram	89
ruiten troef augurken CD zoetzuur pot 1700 ml.	279
magere varkenslappen kilo	895
fijne verse worst kilo	795
friki verse kuikenbouten kilo	595
slavinken kilo	995
gesneden boerenkool 500 gram	125
prei kilo	149



'n goed, gezellig, goedkoop 1984

gruma

Aanbiedingen geldig t/m dinsdag 10 januari.
Dagversaanbiedingen geldig t/m zaterdag 7 januari. Prijswijzigingen voorbehouden. Nr.1-'84

HEERLEN: Nobelstraat.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: De vier vuisten slaan op hol, a.l. 4e week, do, vr en wo 14.30 en 20.30 uur, za en zo 14.30, 19 en 21.30 uur, ma en di 20.30 uur.
Rivoli: Staying alive, a.l. 4e week, do, vr en wo 15.30 en 20 uur, za en zo 15.30, 19 en 21.30 uur, di 20 uur. Come back Jimmy Dean, come back, 16 jr. ma 20 uur.
H 5: Never say never again, 12 jr. dag. 14.30, 18.30, 21.30 uur. Tom en Jerry, a.l. dag. 14 uur. Onoverwinnelijke barbaar, 16 jr. dag. 20.30 uur. Jaws 3, 12 jr. dag. 14, 19 en 21 uur. Azen zijn troef, a.l. dag. 13.45, 18.45 en 20.45 uur. An officer and a gentleman, a.l. dag. 14.15, 19.15 en 21.15 uur.
Inpoet: Le lit, zo 20 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-theater: Nena, a.l. za 20 uur, zo 19 en 21 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: High road to China, 12 jr. vr, zo en ma 20 uur. Star wars & The empire strikes back, a.l. zo 15 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Tootsie, a.l. do en vr 20.30 uur. De hete hel van Rio Cannibale, 16 jr. do en vr 22.45 uur. Ho! Jean-Paul Belmondo, 12 jr. za, zo en ma 20.30 uur. Monty Python's meaning of life, 16 jr. za, zo en ma 22.45 uur. Star wars & The emipre strikes back, a.l. di en wo 20.30 uur. Dik Trom weet raad, a.l. zo 18 uur.

MAASTRICHT

Mabi 1: Staying alive, a.l. 4e week, dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 2: De vier vuisten slaan op hol, a.l. 4e week, dag. 14, 16.30 en 21.30 uur.
Mabi 3: Breathless, 16 jr. dag. 16.30 en 21 uur.
Nena, 3e week, dag. 14 uur.
Filmhuis: Narayama, dag. 20 uur en do t/m ma 22.30 uur en wo 22.30 uur. Manderley, di 22 uur.

GELEEN

Roxy: Never say never again, 12 jr. 5e week, dag. 20.30 uur, zo 15, 18 en 20.30 uur. Die Mädchen von Pigalle, 18 jr. za 23 uur.
Studio Anders: Return of the Jedi, 2e week, a.l. dag. 20.45 uur, zo 15, 18 en 20.45 uur.

SITTARD

Forum: High road to China, a.l. do t/m di 20.30 uur. Privates on Parade, 12 jr. do t/m di 20.45 uur. Nena, a.l. zo 15 en 18 uur.
Filmhuis Sirkel: Wie zingt daar zo, do 21 uur. De smaak van water, wo 21 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
Geologisch Museum, Voskuilenweg 131: energie uit eigen bodem. Open ma t/m vr 9 - 12 en 14 - 16 uur. Tot en met 30 maart.
Stadsschouwburg: werken van Elisabeth Heuff. Open op werkdagen 10 - 16 uur en tijdens de voorstellingen. Tot 18 januari.
Raadhuis: schilderijen van Jan Martens, geïnspireerd op de figuratie van de Japanse klederdracht. Open dag. 9 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot 17 januari.
Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.

HOENSBROEK

Bibliotheek, Past. Schleidenstraat: foto's van Jan Steen. Open ma, wo, do 10 - 18 uur, di en vr 10 - 20 uur. Tot 15 januari.
Kasteel – Galerie 68: werk van de Spaanse fotograaf Manuel Laquillo. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur, za en zo 13.30 - 17 uur (m.u.v. eerste kerstdag). Tot en met 31 december.
Kasteel – Archeologisch Museum: carboonfossielen, mijnlampen en mineralen. Open dag. 10 - 12 en 13.30 - 17 uur- (m.u.v.eerste kerstdag en tweede kerstdag in de ochtenduren). Tot en met 31 december
Kasteel – Expositiezolder: groepsexpositie van kunstenaars uit de regio Aken. Open dag. 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. Tot en met 31 december.

BRUNSSUM

D'r brikke-oave: alternatieve landschappen van de fotografe Margreet Berkhout. Open ma t/m vr 14 - 17 uur, 19 - 21 uur, zo 14 - 17 uur. Tot en met 18 februari.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur, eerste zaterdag van de maand 13 - 17 uur.
Kasteel Erenstein – Galerie De Blauwe Olifant: Netsuke, wonderwereld in miniatuur. Open za en zo 14 - 17 uur. Tot en met 15 januari.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

NUTH

Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 71: textiele landschappen van Oei Wildschut, keramische objecten Pablo Rueda Lara, zeefdrukken van Marcus van Hoorn. Open di t/m do 9 - 18 uur, za 9 - 17 uur. Tot en met 21 januari.

HULSBERG

Galerie Wanda Reiff: collages en tekeningen van Lei Molin. In de tuin: zeilenmobile van Jaap Mooy. Open wo t/m zo 13 - 17 uur. Tot en met 22 januari.

SCHAESBERG

D'r Sjeet: fotografie Abedia. Open 26 dec en 7 jan. 15 - 20 uur, 27 t/m 30 dec. en 2 t/m 6 jan. 19 - 21 uur, 8 jan. 11 - 20 uur. Tot en met 8 januari.

VALKENBURG

Centrum Cocarde: pentekeningen en etsen van Maud Vroemen, Eugène en Frans Damoiseaux. Open dag. 13.30 - 17.30 uur(m.u.v. het weekeinde).Van 2 tot en met 13 januari.
Casino: Grafiek 83, prenten van 25 Nederlandse kunstenaars. Tot 15 januari.

MAASTRICHT

Bonnefantenmuseum: Maastricht staat op zijn verleden en Maastrichts aardewerk en porcelein 3. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur (m.u.v. 31 december 's middags). Tot en met 2 maart.
Jacques van Rijn, O.L.Vrouweplein 28: bronzen beelden, schilderijen en edelsmeedwerk van Spronken cum suis. Open di t/m za 10 - 18 uur. Tot 8 januari.
Café De Pieter: Tekens aan de wand, foto's van Paul Pinxten. Tot en met 3 januari.

Vrijwilligers kunnen werken dank zij ZOL en Stadsgewest

'Groene vingers'-projekt voor jonge werklozen

UBACH OVER WORMS – Werkloze jongeren uit Nuth, Brunssum, Heerlen, Kerkrade en Landgraaf kunnen hun 'groene vingers' gaan oefenen in een tuinprojekt dat door de Regionale Stuurgroep Werkloosheid van het Stadsgewest in samenwerking met de ZOL-bedrijven wordt opgestart. Direct achter het tuincentrum aan de Europastraat in Ubach over Worms -en naast de geplande bruinkoolgroeve- kunnen die jongeren met behoud van hun uitkering aan de slag op een braakliggend terrein.

Onder leiding van ZOL-medewerkers kunnen die jongeren zich bekwamen op het land- en tuinbouwgebied. Dat moet gebeuren door praktijkgericht bezig te zijn met het aanleggen van paden, volkstuinen en modeltuinen, het aanbrengen van randborders, het inrichtne van dierweiden, enzovoort. De 10 tot 20 jongeren kunnen op vrijwillige basis aan de slag. Zij mogen tussentijds met het projekt stoppen, maar er wordt wel verwacht dat ze 'normale' werkdagen maken.

Het terrein achter het tuincentrum is al in gebruik bij tien leerlingen van het Leerlingenstelsel Land- en Tuinbouw. Zij doen op het terrein in een half jaar tijd werkervaring op, die nodig is om hun studie te beëindigen. Belangstellenden voor heT werklozenprojekt kunnen zich wenden tot de ZOL-bedrijven, het Stadsgewest, ☎ 718820 of tot de deelnemende gemeenten (voor Nuth ☎ 04405-1220).

Kerstbomen worden verbrand

SCHINVELD – De Stichting Jeugd- en Jongerenwerk Schinveld verbrandt vrijdagavond de kerstbomen die tussen half zeven en zeven uur kunnen worden afgeleverd op het Schinskoel. Ieder kind dat een boom inlevert, krijgt daarvoor een bon die weer kan worden ingeruild voor een reep chocolade. Voordat de bomen worden verbrand, krijgen alle kinderen chocomel en koek. In die koeken zitten 3 bonen verstopt; degene die die bonen vinden worden tot koning van 1984 uitgeroepen. Aan het hoofd van de optocht zullen zij dan met de kerstbomen naar de Groeseweg trekken, waar de bomen 'in de fik' gaan.

SCHAESBERG - Scouting 't Eikske en wijkvereniging De Mijnbuurt verbranden vrijdag de kerstbomen uit de buurt op een braakliggend terrein tussen Koempel en Hofstraat. Ieder kind dat vrijdag tussen vijf en zes uur een kerstboom inlevert, wordt getrakteerd op chocomel. Om zes uur precies gaat de brand in de bomen. De brandweer van Kerkrade blust na.

Stichting Buurtwerk Schaesberg verzorgt zaterdag de kerstboomverbranding. Dat gebeurt om half zeven op het terrein aaN de Melcherstraat/Brandhofstraat en om half acht op de hoek Kakertsweg/Moltweg. Ieder kind dat een boom inlevert krijgt een verrassing, terwijl via een kleine loterij nog dezelfde avond leuke prijzen worden verdeeld. Een en ander gebeurt onder auspiciën van het kindervakantiewerk.



●Toneelvereniging Gäöl 62.

Dialecttoneel in Hoensbroek

HOENSBROEK – Zondag om acht uur begint in de gehoorzaal van Kasteel Hoensbroek een uitvoering van het dialectstuk 'Soeker en hoeëge blooddruUk' door toneelvereniging Gäöl 62.

De regie is in handen van Hoensbroekenaar Hans Sterk, die hiermee zijn intrede maakt als regisseur van het amateurtoneel. Hij volgt Sjef Niesten op, die jarenlang de scepter heeft gezwaaid bij verschillende Limburgse toneelverenigingen.
Het stuk heeft in tal van plaatsen volle zalen getrokken. Het is een blijspel in drie bedrijven, geschreven door Sjeng Rouvroye. Het gaat allemaal over verwikkelingen rond de thuiskomst van Sjirra die samen met zijn 'dochter' jarenlang in Canada hEeft gewoond.
Kaarten zijn voor vijf gulden bij sigarenzaak Harry Offermans en drogisterij Dols Storms verkrijgbaar.

Lezingen over natuur

HEERLEN – De kring Heerlen van het Natuurhistorisch Genootschap houdt maandag een bijeenkomst in A Genne Bek, waar dr. M. Bless een voordracht zal houden over geologisch onderzoek in Siberië. Aan de hand van dia's zal de spreker een indruk rpoberen te geven van het werk ter plekke in de grootse natuur van Siberië. De lezing begint om acht uur.

Maandag 13 februari spreekt H. Hilligers over kalkgraslanden en de rol van het Mergellandschaap bij het ontstaan en behouden ervan.

Conclusie enquête Roger Daemen:

Dialect op school heeft nuttig effect

GRONSVELD – „Misschien zou het wel goed zijn als de kinderen van de laagste basisschoolklassen in het dialect onderwijs krijgen. Als de kinderen in het dialect zouden leren rekenen, voelen zij zich sneller op hun gemak en zullen de resultaten beter worden. Daarna schakel je geleidelijk over naar de Nederlandse taal", is een conclusie van Roger Daemen uit Gronsveld, die een onderzoek heeft verricht naar het gebruik van het dialect.

De 23-jarige Roger Daemen is student toegepaste taalkunde aan de universiteit in Nijmegen. De enquête die hij hield, vloeit voort uit de grote belangstelling die de mensen in Limburg hebben voor de plaatselijke dialecten. Roger Daemen selecteerde voor de enquête 80 Gronsveldenaren die hij in vijf leeftijdsgroepen verdeelde. Enige voorwaarde voor de kandidaten was dat men afkomstig is van Gronsveld en tenminste een ouder had die in Gronsveld geboren was.

Sinecure

„Het was geen sinecure om zoveel mensen te vinden die aan al die voorwaarden konden voldoen", vertelt Roger lachend. „Met dit onderzoek wil ik de mensen niet aanzetten om het dialect beter te gebruiken. Het gaat alleen om het gebruik van het dialect, hoe het gesproken wordt en of er verschil is tussen taalgebruik door ouderen en jongeren".

Roger Daemen zal de gegevens vast leggen en zijn wens is om na twintig jaar te bezien hoe de situatie dan zal zijn.
De enquête bestond uit drie gedeelten. In het eerste deel werd de kandidaat gevraagd naar zijn mening over het Gronsvelds dialect, het tweede deel behandelde het gebruik van het dialect, bijvoorbeeld aanpassen aan 'anderstaligen' en het derde deel doelde op het vertalen van Nederlands in dialect met name de woordkeuze onder de verschillende leeftijdsgroepen.

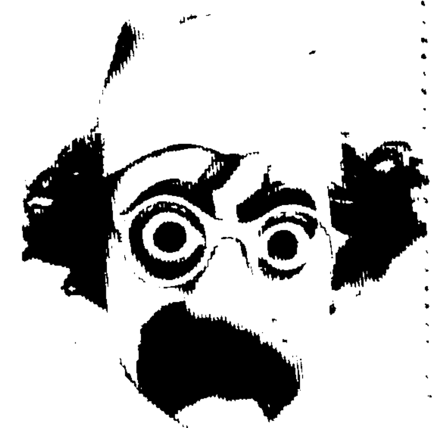
Invloed

Een aantal typisch Gronsveldse woorden worden door de jongeren niet meer gebruikt. Oorzaken: schoolbezoek buiten Gronsveld en het bezoeken van Maastrichtse horeca-gelegenheden. „Mensen die in Maastricht werken schakelen zeer snel over op het gebruik van dat dialect", aldus Roger Daemen. Een met veel kracht verworpen stelling door de geënquêteerden is dat dialecten slechts zijn voor cultuur en beschaving van het land. Twee derde van de ondervraagden kiest voor het eigen dialect als iets onder woorden moet worden gebracht. Men voelt zich meer thuis in de 'eigen moedertaal'. De beperkte woordenschat wordt niet als een probleem ervaren.

Voorsprong

Een aantal stellingen was gericht op dialect en opvoeding van kinderen. De helft van de ondervraagden verwerpt de stelling dat kinderen die Nederlands leren spreken van jongsaf-aan een voorsprong hebben op anderen tijdens de schooltijd. In een andere stelling vindt driekwart van de ondervraagden evenwel dat een goede beheersing van de Nederlandse taal belangrijk is voor kinderen om maatschappelijke aansluiting niet te verliezen. Een groot deel van de geënquêteerden vindt het tevens belangrijk dat de kinderen op school dialect mogen spreken.

ALAAF



Een scheuring én een fusie in geschiedenis

'Sjilvend Alaaf' feest al 44 jaar

SCHINVELD – Onder het motto '4 maal 11 jaar vasteloavend' gaat de Schinveldse carnavalsvereniging feestvieren. Zaterdag begint om half acht een grote receptie in zaal Kleuters in Schinveld met de carnavalsvereniging 'Sjilvend Alaaf', prins Frits II en tal van prinsen van de 'Zandjhaze' en 'de Meute'. Tevoren is er om 19.00 uur een eucharistieviering in de Eligiuskerk ter intentie van alle overleden prinsen en leden van het Schinvelds carnaval. Dat 'Sjilvend' nu feest kan vieren is te danken aan dát groepje Schinveldenaren, dat op Allerheiligen 1939 besloot een carnavalsvereniging op te richten. Op 19 januari 1940 zag carnavalsvereniging de 'Zandjhaze' inderdaad het levenslicht. Prompt drie weken later trok de eerste optocht door het grensdorp met aan het hoofd zijne hoogheid Prins Pierre I. Het eerste carnavalslied 'Sjilvend Alaaf' van Wen Fliesher werd door iedereen uitbundig gezongen. De opvolgende jaren werd er, door de oorlog, heel wat stilzwijgender carnaval gevierd.
Maar direkt na de oorlog was er weer een bonte avond met prinseproclamatie. Meteen dienden zich twee goede kandidaten aan: kastelein Loewie Schol en Theo Pieper. Na menig pilsje van de kastelein te hebben gedronken, dacht eenieder dat hij de nieuwe regent zou worden, maar toch was het Theo Pieper die die carnaval de scepter over het 'Zandjhaze-riek' zou zwaaien.

Scheuring en fusie

Na negen gelukkige carnavalsjaren ontstond er plotseling onenigheid in het bestuur van de 'Zandjhaze'. Het gevolg was een echte scheuring waardoor in 1954 carnavalsvereniging 'De Meute', die hun Prins Jo I (Jo Cremers) installeerde in zaal Dohmen. Toen kwamen er conflicten over wie als sluitstuk van de optocht op de prinse-wagen mocht staan. De oplossing van het probleem was iedere vereniging om het jaar de Prins te laten leveren.
Vijftien jaar later, in 1969, zorgde een commissie onder leiding van Nol Hoen voor een fusiD van de twee carnavalsverenigingen. Onder de naam 'Sjilvend Alaaf' ging het verder, met als eerste prins Math I (Math Buysers).

Heymennekes

HEKSENBERG – Zaterdag proclameren de 'Heymennekes' van de Heksenberg hun nieuwe prins, nadat Prinses Petra I om negen uur is afgetreden. Ook de jeugdprins van Heksenberg zal die avond wordne uitgeroepen, terwijl de Orde van Verdienste van dit jaar wordt uitgereikt. Als gastevrenigingen komen CV De Goaze en CV De Heksebesseme naar de proclamatieavond die om 20.11 uur in café Heymann aan de Roebroekweg begint.

Corner

SCHAESBERG – Carnavalsvereniging 'T Eikske, de Eekeblaedjes, jeugdcarnavalsvereniging De Sproethe en de Circusbulle van de Molenberg geven zaterdag acte de presence als vanaf acht uur de verkiezing van de prins van SC The Corner in lokaal The Corner begint.

Groot-Schaesberg

SCHAESBERG – In de aula van het Eijkhagencollege wordt zaterdag door d'r Schaesbergse Vasteloavends Verein de prins-carnaval van Groot Schaesberg geproclameerd. Die proclamatie wordt van acht tot tien uur vooraf gegaan door een grootse revue. Daarna treedt Prins Jo Kalafusz af, om 22.45 uur gevolgd door de bekendmaking van de nieuwe heerser van het Groot-Schaesbergse rijk. Kaarten zijn voor vijf gulden bij de leden van de Raad van Elf verkrijgbaar of telefonisch te reserveren bij Jo Driessen, nummer 314238.

De Vlavrèters

WELTEN/BENZENRADE – Zondag begint voor carnavalsvereniging 'De Vlavrèters' van 'Welte-Benroa' het carnavalsjaar met een mis in de parochiekerk in Welten met de Ritmic Group uit Schinveld. De mis wordt in het gemeenschapshuis gevolgd door frühschoppen, waarop Prins Stef I afscheid neemt van zijn gevolg. Zo rond twee uur begint de proclamatie van de nieuwe vorst, die vanaf half drie gaarna felicitaties in ontvangst neemt.

Stadsprins Kerkrade

KERKRADE – 'Vietse-president' Bert van de Weijer van het Kerkraadse carnaval zal zaterdag rond tien uur de nieuwe stadsprins van Kerkrade installeren. Dat gebeurt in het Hubertushuis, waar dan al vanaf 20.11 uur, onder leiding van de oude Prins Fer I, de Road van Elf en het 36ste regiment, het proclamatiefeest aan de gang is. Prins I zaL bij zijn 'zwanezang' begeleid worden door de Kirchröadsjer Meëdsjer, de Roderlandmuzikanten en het zangkoor St. Caecilia van de Holz.
In aanwezigheid van beschermheer burgemeester Jo Smeets en 'Iëre-president' Wiel Buck wordt de nieuwe prins geïnstalleerd, waarna iedereen de nieuwe heerser en zijn ouders kan feliciteren met de uit-Verkiezing.
Kaarten voor de avond zijn voor 7,50 gulden te koop bij boekhandel Jos Buck in de Einderstraat, sigarenmagazijn Janssen-Jongen in de Hoofdstraat, sigarenmagazijn Breuer-Otten in de Bleijerheidestraat, in verenigingslokaal Rutten aan de Markt en in het Hubertushuis in het Hoofdstraat.

Stadsprins Brunssum

BRUNSSUM – Carnavalsvereniging De Klotsköp van de Langeberg vindt het een eer om dit jaar de stadsprins van Brunssum te mogen leveren. Zaterdag, tijdens een grootse carnavalszitting in gemeenschapshuis 't Ven die om 20.11 uur begint, wordt die opvolger van de huidige stadprins van CV Edelweisgeproclameerd.
Tevens worden op die avond een aantal jubilarissen voor hun jarenlange inzet op carnavalsgebied onderscheiden met de versierselen van BCL.

Regio kort

SCHAESBERG
● Zondag houdt de postduivenvereniging De Oude Liefhebbers vanaf 10 uur in het verenigingslokaal Thei van de Wetering een grote clubtentoonstelling.
● Het IVN houdt zondag een middagwandeling in het Imstenraderbos. Men vertrekt om 14 uur aan de parkeerplaats van de r.k. HBS. Iedereen is welkom.

BRUNSSUM
● De schietvereniging S.V.B.N. houdt morgenavond samen met de poulbiljart Brunssum Noord het jaarlijkse schietkampioenschap. Tevens zal er een disco-avond zijn. Het kampioenschap zal geschoten worden in series van negen. De kosten zijn f 2,50 per serie. Tevens is er schieten over drie schoten. Deelnemers mogen niet aangesloten zijn bij de Nederlandse Bond Voor Sportschutters. Het evenement dat om 20.30 uur begint wordt gehouden in het verenigingsgebouw Het Open Huis, aan de Florence Nightingalestraat 6.
● Zondag wordt in de Brikke-Aove weer de maandelijkse ruilbeurs gehouden van de verzamelaarsvereniging Forum. De beurs duurt van 14 tot 17 uur.

HOENSBROEK
● In de zaal van het Jongerenwerk aan de Juliana Bernhardlaan treedt vrijdag om 21 uur de reggaegroep 'Het Draagbaar Orkest' op. De entree is gratis.

KLIMMEN
● Het bestuur van jongerenkoor St. Caecilia ziet er thans als volgt uit: voorzitter is Sjef Lips, secretaresse mevrouw R. Monsewij- Coenen en penningmeester mevrouw J. Henstra- Pinxt. Bestuursleden zijn G. Packbier en H. Mom. De repetitie heeft iedere vrijdagavond om 19.00 uur plaats in gemeenschapshuis Aan d'r Plats.
● De donateursavond van de samenwerkende zang- en muziekverenigingen is gepland op zaterdag 31 maart in zaal K. Keulen. Het jongerenkoor St. Caecilia is belast met de organisatie.

VOERENDAAL
● De tafeltennisvereniging Sempre Avanti organiseert zaterdag en zondag een groot tafeltennistoernooi. De jeugd speelt zaterdag tussen 9 en 19 uur en de senioren zondag van 9 tot 20 uur. De entree is gratis.
● De supportersverening van de V.V. Voerendaal houdt zondag haar jaarlijkse winterwandeltocht. Gestart wordt tusssen 12 en 14 uur bij de kantine aan de Goswijnstraat. De kosten bedragen f 2,50 per persoon.

SCHINVELD
● De stichting Ouderenwelzijn Onderbanken organiseert dinsdag 10 januari in het ontmoetingscentrum van Bingelrade en een dag later in 't Kloeëster te Schinveld dia-voorstellingen waarin de aktiviteiten van het afgelopen seizoen de revue zullen passeren. Aanvang beide dagen om 19.30 uur en de entree bedraagt 2,50 gulden. Voor deelname moet men zich uiterlijk 9 januari aanmelden op de bekende adressen.

Nieuwjaarsconcerten in de regio

Tal van muziekkorpsen verzorgen de komende dagen her en der nieuwjaarsconcerten.

Zaterdag concerteert fanfare Sint Cecilia uit **Schimmert** samen met het collegakorps Sint Joseph uit Meers in het gemeenschapshuis in Schimmert. Vanaf half negen speelt Sint Cecilia werken als 'Binche' van R. Gilson' en 'Ballade' van M. Boekel'. Sint Joseph, die eind van deze maand in de afdeling superieur deelneemt aan de landkampioenschappen in Someren-Lust, speelt onder meer 'Triptiek' van L. Toebosch, 'Images' van H. Badings en 'Epaminandos' van V. de Roeck.

Zondag verzorgt de Koninklijke Harmonie De Berggalm uit **Klimmen** haar traditionele nieuwjaarsconcert in zaal K. Keulen. Om half elf begint het concert met een optreden van de Big Band van de Berggalm onder leiding van Jos Winthagen. Om kwart over elf verzorgt de harmonie een concert, gedirigeert door J. van Hulten. Ook de drumband onder muzikale leiding van J. Dullens verleent haar medewerking aan dit nieuwjaarsoptreden.

Fanfare Les Amis Reünies uit **Ransdaal** pakt het nieuwjaarsconcert groots aan door een programma te bieden met daarin harmonie Sint Rosa uit Sibbe, die om half negen begint, en fanfare Sint Caecilia uit Wijnandsrade die tot slot speelt. Les Amis Reünies opent zelf het concert om half acht. 's Morgens om half elf is er al frühschoppen met de 'knapkapel Lemiesch'. Dat alles gebeurt in gemeenschapshuis 't Wouves.

Eveneens zondag geeft fanfare Sint Lambertus uit **Schinveld** het jaarlijkse nieuwjaarsconcert in het Fa-Si-La-lokaal vanaf elf uur. De drumband begint onder leiding van instructeur H. Cremers met werken van M. Schneider, H. van Boven en S. Egberts. Daarna spelen drumband en orkest samen met stuk 'Ritmico' van Lazeroms. Vervolgens dirigeert J. Büscher het orkest in een zevental werken waaronder 'Beatles in Concert' van lennon and McCartney en de 'Radetsky Mars'.

Tenslotte luidt harmonie Sint Cecilia uit **Bingelrade** zondag voor de derde keer een nieuw jaar in in samenwerking met het jeugdkoor Enjoy onder leiding van Ria Jeurissen-Daniëls. Het concert begint om half twaalf in het Ontmoetingscentrum aan de Dorpsstraat. De harmonie speelt onder leiding van Arthur Verhofstad werken van Piet Stalmeier, Pi Scheffer, Kéler-Béla, Ted Huggens, Harold Walters en Wim Lazeroms.

Limburgs Dagblad



„Oude heren in commissies niet meegegroeid met spelverruwing"

Hans de Lange: linkse directe op hoofd KNVB

door jo gerards

SCHINNEN – Voor Hans de Lange uit Schinnen was de maat vol. De ex-scheidsrechter, die vier jaar geleden zijn fluit in de prullebak gooide, reageerde op een oproep van Bert Jacobs. De Sparta-trainer raadde iedereen, die aanmerkingen had op de leiding aan, zich op te geven als scheidsrechter. De Lange schreef een brief naar het weekblad Voetbal International en haalde uit: „Nooit doen. Niet gaan fluiten".

Slechts 2½ jaar kon Hans de Lange het uithouden in het zwarte pak. In die korte tijd had hij als scheidsrechter zoveel meegemaakt, dat hij zich voor eens en altijd afmeldde bij de KNVB. „Ik had genoeg moeten doorstaan. Mijn hobby werd een obsessie", zegt Hans de Lange, in het dagelijks leven werkzaam bij Eurocontrol in Beek. „Als ik in de krant las dat een arbiter weer eens een pak slaag had gekregen, dat de strafcommissie geloof hechtte aan een stel samenzweerders, dan hield ik mijn mond. Het geval met speler Paul Stijnen van RFC en scheidsrechter Bèr Verheyen én de oproep van Bert Jacobs deden echter de emmer overlopen. Door een brief te schrijven aan de redactie van VI, hoopte ik een zo breed mogelijk publiek te bereiken".

Citaat uit de brief van De Lange in VI: „De masochisten die zich wel elke week weer laten intimideren, beledigen, bedreigen door spelers, zich laten inpakken door scheidsrechterscommissies, in de steek gelaten worden door strafcommissies in zaken waar een speler zich voor de zoveelste keer aan een scheidsrechter of medespeler vergrijpt, etc. etc. die wens ik sterkte. Zelf zal ik wel een sufferd zijn en er niets van kunnen, maar voorlopig ben ik nog wel gezond en het enige waar ik nog op blaas is de saxofoon".

'Levenslang'

Een linkse directe naar de KNVB. „Bewust gedaan en ik trek er geen woord van terug", zegt De Lange. „Scheidsrechters die niet goed liggen bij de heren van de commissie, die niet op elke receptie verschijnen, die zich niet precies dáár opstellen bij een hoekschop zoals de heren dat willen, die niet de juiste diagonaal lopen tijdens de wedstrijd, die vallen af. Ze worden veroordeeld tot levenslang onderafdeling. Begrijp me goed. Ik heb niets tegen de onderafdeling. Ik ben het met de methode niet eens. 'Strenger optreden' zeggen ze in Zeist en Nieuwstadt. De clubgrensrechters, de spelers en ook de bestuursleden moeten ze meer discipline en spelregels bijbrengen. Met harder optreden bereik je tegenwoordig niets, alleen nog méér weerstand".

Hans de Lange noemt twee voorvallen in zijn loopbaan als scheidsrechter die hem steeds bij zullen blijven. „In een thuiswedstrijd van Langeberg deelde ik een waarschuwing uit aan een speler. Na afloop in de bestuurskamer werd me door de heren van Langeberg duidelijk gemaakt, dat die waarschuwing ingetrokken moest worden. Gebeurde dat niet, dan zou over mijn optreden een rapport naar de KNVB gestuurd worden. Op mijn vraag wat ik dan wel misdaan had, kreeg ik als antwoord: 'helemaal verkeerd gefloten'. Natuurlijk is die waarschuwing niet ingetrokken.

Het tweede voorval gebeurde tijdens de behandeling van een strafzaak tegen Armada en Geleen. Een speler had naar mij getrapt en me geraakt tegen het bovenbeen. Na iedereen gehoord te hebben, waarbij de voorzitter van Armada een gloedvol betoog hield, vroeg de commissie mij of ik een doktersattest kon overleggen, dat ik inderdaad geraakt was. Ik was zo kwaad over deze insinuatie dat ik besloot te stoppen".

Dus gaf Hans de Lange de 'fluit' aan Maarten. Enkele keren ging hij nog kijken naar amateurwedstrijden. Hij kreeg echter geen moment spijt van zijn besluit. „Anders gezegd. Ik ben blij dat ik niet meer meeloop. Bij de KNVB zitten een stel oude mensen die blijkbaar alles weten. Ze zijn echter niet meegegroeid met de sportverruwing in het voetbal. Opvang en begeleiding zijn bijzonder slecht. Als aan deze dingen meer aandacht wordt besteed, melden meer jongeren zich aan als scheidsrechter".



● *Hans de Lange ergerde zich danig aan de KNVB en gooide via een brief in het weekblad Voetbal International, de knuppel in het hoenderhok.* Foto: PETER ROOZEN

Borg bouwt op tennisschool

STOCKHOLM – Björn Borg wil in Stockholm een tennisschool openen. Dit meldde gisteren het Zweedse dagblad „Expressen". Volgens de krant wil de voormalige tennisspeler het project aangaan met zijn trainer, Lennart Bergelin. De school zal de naam „Björn Borg Sport Club" moeten dragen. Expressen weet niet te melden of Borg, die zich in Monaco heeft gevestigd, weer in Zweden gaat wonen.

Rob Landsbergen verkiest Korea boven Kaalheide

„Manager Coerver belde enkele uren te laat"

door fred sochacki

HELMOND/HEERLEN – Als Hyundai op 10 januari het met PSV overeengekomen derde gedeelte van de transfersom – 2,3 ton – overmaakt, staat de transfer van Rob Landsbergen naar de Koreaanse club niets meer in de weg. En dat de PSV'er naar het Verre Oosten vertrekt, staat voor hem als een paal boven water. Zijn huis en de hele inboedel zijn verkocht; de koffers staan gepakt. Toch zou de lange verdediger liever in Nederland gebleven zijn. „Als Roda-manager Hans Coerver enkele uren eerder had gebeld, was ik waarschijnlijk niet naar Korea gegaan. Toen de telefoon ging had ik net te voren het contract met Hyundai getekend. Jammer, maar afspraak is afspraak".

Reeds geruime tijd circuleerden geruchten, dat Roda JC gecharmeerd was van Rob Landsbergen. De Kerkraadse eredivisionist, die gebaat zou zijn bij een lange, kopsterke verdediger, had bij monde van manager Hans Coerver contact. Coerver: „Er is inderdaad contact geweest met PSV over met name Landsbergen. Maar al vlug bleek dat Hyundai de eerste gegadigde was. Toen ik Landsbergen belde, zei hij me dat hij met de Koreanen tot een akkoord was gekomen. Dus was de zaak voor ons afgedaan. Landsbergen gaat naar Korea".

Avontuur

„Voor negenennegentig procent zeker", zegt Landsbergen. De kleine slag die de 23-jarige Brabander om de arm houdt, heeft te maken met de bankoverschrijving van vijfenzeventig mille die volgende week dinsdag op het rekeningnummer van PSV moet zijn gestort. „Eerder ga ik niet. Is dat geld er de tiende niet, blaas ik de zaak af. Ik heb geen zin om me in een hachelijke onderneming te storten, als de financiële kant mankementen vertoont. Een transfer naar Hyundai Seoel op zich is al een avontuur. Twee jaar spelen in een voetballand in ontwikkeling, zeventien vlieguren van je geboortestreek verwijderd, daar moeten financiële garanties tegenover staan. Ontvangt PSV volgende week geen geld, vervallen de afspraken met Hyundai. Roda JC is dan mogelijk een alternatief".

Dat het echter zover zal komen, daar denkt Rob Landsbergen geen moment aan. De Koreaanse delegatie, die vier keer Eindhoven aandeed om de verdediger in te lijven, heeft een bijzonder correcte indruk achtergelaten. „Een club, die zich de moeite getroost zo vaak van Korea te komen om die transfer in kannen en kruiken te krijgen, zal ook op het punt van betaling consequent zijn".

Pionieren

Twee jaar voetbalpionieren in het Verre Oosten liggen voor Landsbergen in het verschiet, terwijl hij liever in Nederland zou zijn gebleven. Hij: „Ik had wel contacten met Helmond Sport, NAC en Cambuur, maar ik wilde op niveau blijven spelen. Roda JC zou een geschikte ploeg zijn geweest voor mij. Ik heb er met Jan Poortvliet over gepraat en als de contacten beter waren geweest, was de zaak misschien rond gekomen. Ik had via via wel vernomen van de interesse vanuit Kerkrade, maar tot concrete onderhandelingen heeft dat niet geleid. Ik kon niet langer blijven wachten en moest de knoop op een gegeven moment doorhakken. Een paar uur later belde Coerver".



● *Kopspecialist Rob Landsbergen (inzet en in het luchtduel links): „Ik kon niet langer wachten".*

Gebroeders Stoutjesdijk

Niet Roda JC maar Beveren

ZIERIKZEE – De gebroeders Rini (20) en Kees (18) Stoutjesdijk hebben vlak voor het einde van de transferperiode in België een profcontract getekend bij SK Beveren. Roda JC was door zijn Zeeuwse scout, Hans de Ridder, attent gemaakt op de broers uit Zierikzee. Toen SK Beveren er lucht van kreeg dat naast Roda JC ook Feyenoord geinteresseerd bleek, werd het aanvallersduo meteen een profcontract aangeboden.

Olsen tegen Roda

Gullit en Van Gaal niet in zaalfinale

ZEIST – Er zullen geen spelers van Feyenoord en Sparta deelnemen aan de eindstrijd van het KNVB zaalvoetbaltoernooi. Hans Kraay, coach van het team van de Allstars, had zaterdagavond in het sportpaleis Ahoy' graag de beschikking gehad over Ruud Gullit en Louis van Gaal, maar hun respectievelijke werkgevers oordeelden dat het optreden in de zaal niet strookt met de voorbereiding op het tweede deel van de competitie.

Het team van de Allstars, dat met Ajax, Haarlem en Roda JC doordrong tot de halve finales, ziet er nu als volgt uit: Jan Jongbloed (Go Ahead Eagles), Hugo Hovenkamp (Wacker Innsbruck), Jan Zwarthoed (Volendam), Jan Wouters (FC Utrecht), Gert Kruys (FC Utrecht), Frans Hoek (Volendam), André van der Ley (Bahrein). Zaterdag komt eveneens Jesper Olsen voor het eerst na lange tijd in actie. Ajax-trainer Aad de Mos beschouwt het zaalvoetbaltoernooi als een uistekende test voor de Deense linksbuiten. Het programma op 7 januari luidt: 19.00 uur Allstars-Haarlem; 20.10 uur Ajax-Roda JC, 22.00 uur finale.

Prima vlucht Jens Weissflog

INNSBRUCK – De negentien-jarige Jens Weissflog uit Oost-Duitsland heeft gisteren de derde wedstrijd van de vierschansentoernee gewonnen. Weissflog werd in Innsbruck gevolgd door de Finnen Matti Nykaenen en Jari Puikkonen. Weissflog, die sprongen maakte van 101 en 107,5 meter maakte, verbeterde zodoende zijn leidende positie.

KNVB nam afscheid van Joop Wagenaar

ZEIST – Het Nederlandse voetbal heeft gisteren afscheid genomen van Joop Wagenaar, de op 50-jarige leeftijd overleden secretaris van het amateurvoetbal. In de, voor deze enorm drukbezochte uitvaartplechtigheid, veel te kleine aula van de algemene begraafplaats in Zeist sprak bondsvoorzitter Jo van Marle.

Zwaar gewonde in Parijs-Dakar

IN SALAH – Sinds gisteren is het ernst in de rallye Parijs-Dakar. De deelnemers vertrokken 's morgens in alle vroegte vanuit El Golea voor een verbindingsrit van 120 km naar Chebaba, gevolgd door een klassementsproef van 398 km. Deze snelheidsproef leverde de nodige problemen op voor verschillende deelnemers. De Mercedes van Vic Elford had een ongeluk, waarbij de navigator Crets zwaar gewond raakte. Ook de Franse coureur Bernard Darniche, rijdend in een fabrieks-Lada staakte met een beschadigd carter de strijd.

De Daf-equipe van Jan de Rooy begon zonder tijdstraf aan de klassementsproef. De Nederlanders volbrachten de ruim 800 km lange tocht van Algiers naar El Golea ondanks twee lekke banden in zeventien uur; één uur binnen de voorgeschreven limiet. In de klassementsproef passeerde de zware truck meer dan honderd deelnemers uit andere klassen. De Rooy arriveerde drie uur eerder dan de Franse rivaal Groine in In Salah. Boordevol optimisme liet de Eindhovenaar bij aankomst in In Salah weten: „Morgen naar Tamanrasset ga ik echt gas geven".

Bij de automobielen verloor Jacky Ickx niet minder dan 27 minuten op de eerste aankomende Range Rover bestuurd door jean-pierre Gabreau. Bij de motorfietsen finishte de nummer twee van vorig jaar Patrick Dobrecq als eerste, terwijl de winnaar van vorig jaar Auriol 35 minuten verspeelde.



● *Een felle eindsprint ten spijt, moesten de Beekenaren (witte shirt) het onderspit delven in het bekerduel tegen Sittardia.* Foto: PETER ROOZEN

Sittardia blijft in bekerstrijd

Sluitpost houdt Blauw Wit kort

Van onze medewerker JOHN BANNIER

BEEK – NCR Blauw Wit is er net niet in geslaagd Sittardia uit de bekerstrijd te knikkeren. De Sittardenaren dreigden zich gisteravond in het duel om de achtste finales, na een riante voorsprong nog flink in de nesten te werken. Op minder dan vijf minuten van het einde van deze niet al te spectaculaire zaalhandbalderby leidde Sittardia in Beek met 17–13. In die slotfase echter kwam Blauw Wit akelig dichtbij, maar op de valreep wist doelman Jan de Lange de Beekenaren toch van een verlenging af te houden. Met een schitterende reflex stopte hij een schot van Peter Verjans en bracht Sittardia met een 17–16 zege in de kwartfinales van de Nederlandse beker.

Sittardia-trainer Ton Velraeds zuchtte. Halverwege de tweede helft leidde zijn team royaal met 16–10 en had Blauw Wit, waarin Piet Kivit weer van de partij was, geen verweer tegen een beter spelend Sittardia. Toch leek het erop dat in de beginfase Blauw Wit de wedstrijd zou bepalen. Gesteund door doelman Jac Josten liep de Neerbeekse ploeg uit naar 4–1. Maar toen Wien Schmeitz in de 17e minuut de stand gelijk trok (4–4) bleef de strijd gelijk opgaan tot 7–7. In de laatste drie minuten voor rust reageerde Sittardia echter knap en via bliksemsnelle uitvallen keek Blauw Wit bij de wissel tegen een 7–10 achterstand aan.

In de tweede helft bracht Remco Vijgeboom met drie treffers in twee minuten Sittardia op 8–14. Toen besloot NCR Blauw Wit-trainer Hans Brouwers twee spelers mandekking te laten geven. In eerste instantie leek deze ingreep niet het gewenste resultaat op te leveren, maar toen Wien Schmeitz geblesseerd op halve kracht verder moest, kroop Blauw Wit steeds dichterbij. Sittardia kon van geluk spreken dat Peter Verjans een strafworp hoog over schoot en Sittardia-doelman Jan de Lange in een bloedvorm stak.

Bij Sittardia waren Remco Vijgeboom en Bert Bouwer met vier treffers topscorer; bij NCR Blauw Wit Cor Vincent, eveneens met vier treffers.

Johan Taks: „Papsneeuw"

GRINDELWALD – De poging van Scheuldenaar Johan Taks en Venlonaar Guus Lambregts om als eerste Nederlanders een winterbeklimming van de Lauper-route op de Eiger uit te voeren, is mislukt. Door de abnormale hoge temperaturen in de Zwitserse Alpen waren de rotsen met smeltende sneeuw bedekt, waardoor de route onbegaanbaar was. De risico's van glij-en valpartijen waren te groot. Het Limburgse tweetal klom op de eerste dag vierhonderd meter langs de wand omhoog en bivakkeerde een nacht. Johan Taks: „De volgende dag zijn we afgedaald. De hele wand zat vol papsneeuw. Onze voeten vonden geen vaste steunpunten. Doorgaan was niet verantwoord."

In het huwelijksgoederenregister ter griffie van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht werd op 22 december 1983 onder nummer 8672 ingeschreven de akte houdende de huwelijksvoorwaarden van de echtelieden **Charles Joseph Ghislain Narinx** en **Hendrika Barbara Maria Sthijns**, wonende te Eijsden, Vogelzang 17, welke akte werd verleden op 20-12-1983 voor notaris J.H.M. van Hall te Eijsden.

Bij vonnis van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht van 22 december 1983 is **Hendrik Charles Albert Tielung**, wonende te 6171 JD Stein aan de Diependaalstraat 25 Dieterenstraat 12, in staat van faillissement verklaard met benoeming van Mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot Rechter-Commissaris en van ondergetekende tot curator.
Mr. P.J.H. Keulers
Advocaat en procureur
Elisabethstraat 14,
postbus 239
6160 AE Geleen.

Bij akte op 16 december 1983 verleden voor notaris Th.J. Wolters te Maastricht, werd door de heer **L.J.H. Nijst** en mevrouw **A.Th.G.M. van der Dijck**, de tussen hen bestaande huwelijksvoorwaarden gewijzigd in dier voege dat tussen hen een algehele gemeenschap van goederen zal bestaan in de zin van artikel 93 Boek I Burgerlijk Wetboek.
De akte werd ingeschreven in het huwelijksgoederenregister bij de Arrondissementsrechtbank te Maastricht op 19-12-1983 nr. 8643.

Onderwijs

Type en STENO-EXAMENS maand september 90% geslaagden, bij Instituut Waaifoort B.V., Raadhuisplein 16, Heerlen, tel. 045-713717 en A. Battalaan 44, Maastricht, tel. 043-13639.

Dansschool KORSTEN, aanvang nieuwe cursussen in Geleen, Sittard, St.-Joost, Meerssen en Limbricht. Aanvang vanaf 14 januari. Voor informatie en aanmelden. Tel. 04402-73657 of postbus 555, 6180 AB Elsloo (LB).

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715

KALFSLIB, drijfmest. Tel. 04755-1589.

Te k. Fries RUIN, Vader Hearke lft. 4,5 jr. Tel. 045-710539.

Omar Bouchikki (47!):

„Ik maak m'n lichaam niet kapot"

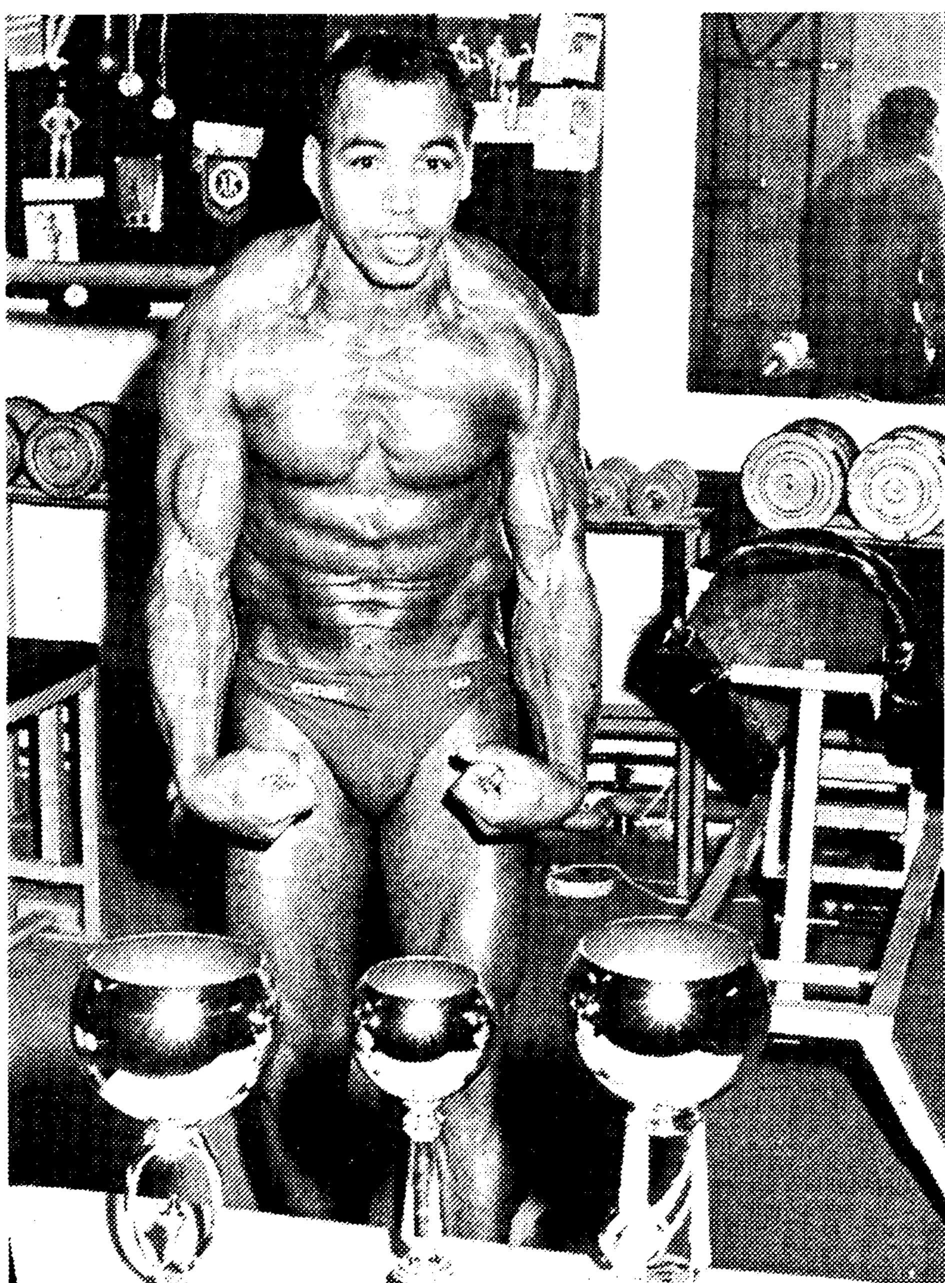
door harry muré

HEERLEN – Body-building blijft een kwestie van smaak, maar een mannetjesputter die pronkend met zijn spierbundels met bosjes tegelijk prijzen en bokalen verzamelt, moet er wel iets voor doen. Tijdens een gala in Den Haag behaalde Omar Bouchikki uit Heerlen twee eerste prijzen en een vierde plaats. Hij bracht daarmee zijn totaal in twee jaar tijd op zeventien bekers en acht medailles. Dat is niet niks, want Omar Bouchikki is 47 jaar!

Omar Bouchikki is geen kleerkast. Schoon aan de haak weegt hij zeventig kilo en hij slaat daarmee in de small-class een uitstekend figuur, omdat hij 'traint dat de stukken eraf vliegen'. Gewoon hard trainen is volgens Omar Bouchikki de enige manier om jarenlang mee te draaien aan de top. „Over body-building doen de meeste wilde verhalen de ronde. Jongeren maken inderdaad veel misbruik van opbouwmiddelen en hormoonpreparaten. Het is erg verleidelijk, want je boekt snelle resultaten. Op langere termijn gaat het onherroepelijk fout. Je kunt de natuur niet forceren."

Omar Bouchikki won in Den Haag bij de veertigplussers twee eerste prijzen en eindigde in de gezamenlijke finale met de eerste prijswinnaars van alle klassen op de vierde plaats. Door die prestatie kwalificeerde hij zich voor een wedstrijd in Engeland. Omar Bouchikki heeft een sportschool in Heerlen. „waar iedereen hard werkt om een gezond, fit en krachtig lichaam te krijgen."

Daarbij speelt leeftijd geen enkele rol. Omar Bouchikki: „Een body-builder hoeft er echt niet uit te zien als De Hulk. Ik heb nooit preparaten gebruikt. Het vergt ontzettend veel doorzettingsvermogen om door training de spiermassa's een paar centimeter te vergroten. Met preparaten gaat het veel sneller, maar ik wil mijn lichaam niet kapot maken. Ik wil graag gezond blijven. Hormoonpreparaten kosten honderden guldens. Dat kunnen alleen de professionals uitgeven, maar die betalen daarvoor meestal een zware tol als ze ouder worden."



● *Omar Bouchikki: „Als je gezond leeft, speelt leeftijd geen enkele rol."*
Foto: DRIES LINSSEN

Zitvolleybal: politie tegen gehandicapten

Van onze sportredactie

HOENSBROEK – Het sportcentrum van de Lucasstichting voor revalidatie is maandag toneel van een unieke (zit)volleybalwedstrijd. Een team van de rijkspolitie Voerendaal neemt het op tegen een formatie van de Gehandicapten Sportvereniging Hoensbroeck.

Een prima idee, al staat de uitslag bij voorbaat min of meer vast. De GSV Hoensbroeck is gespecialiseerd in zitvolleybal en heeft op dat gebied een klinkende naam. Het Voerendaals politieteam is dan wel uitermate valide, maar heeft nog nooit zitvolleybal gespeeld. 'Hermandad' ziet de bui kennelijk al hangen: „We gaan inderdaad waarschijnlijk achter het net vissen. Niet erg, want het gaat in de eerste plaats om de gedachte achter het initiatief." De wedstrijd begint om 20.00 uur. Publiek is welkom.

Holland Casino's stoot door naar de subtop

Van onze sportredactie

HEERLEN – Het driebandenteam Holland Casino's is bezig aan een krachtig herstel. De biljartballen rollen eindelijk zoals ze rollen moeten. Het Limburgse viertal, dat in de eerste competitiehelft door een aantal ongelukkige partijen nogal wat punten verspeelde, heeft na de 'winterstop' niet meer verloren en zich opgewerkt tot een plaats in de subtop. Heden donderdagavond speelt Holland Casino's met kopman Jean Bessems in de Heerlense Biljartacademie (19.30 uur) thuis tegen Les Amis uit Tilburg.

Holland Casino's won na de competitiehervatting de uitwedstrijd tegen Accent Tilburg en speelde vervolgens gelijk tegen Champion Nijmegen. Woezik Wychen en Zuid-O-Matic Tilburg. Coach Heinz Jacobs van Holland Casino's: „We hebben daarmee bewezen dat wij in de eerste competitiehelft door pech weggezakt zijn uit de kopgroep. De spanning is terug. Dit seizoen spelen we waarschijnlijk geen rol meer in de strijd om de eerste plaats, maar volgend jaar zijn wij zeker in staat een gooi naar de titel te doen." De stand luidt: 1. Het Hout Heeswijk-Dinther 14; 2. ONA Heeswijk-Dinther 14; 3. Zuid-O-Matic Tilburg 12; 4. Holland Casino's 8; 5. Woezik Wychen 8; 6. Champion Nijmegen 7; 7. Accent Tilburg 6; 8. Les Amis Tilburg 4.

Holland Casino's gaat vanavond van acquit met Jean Bessems, Heinz Jacobs, Jos Bremen en Jo van Bommel.

Hoofdklassers blikken terug op eerste competitiehelft

Voerendaal verrast vriend en vijand

Van onze medewerker WILLY WINGEN

HEERLEN - Zoals zo vaak aan het begin van een nieuw jaar, wordt de balans opgemaakt van het afgelopen jaar. Ook de Limburgse hoofdklassers kunnen gerust een balans opmaken. Was het in het verleden vaak zo, dat de Limburgse vertegenwoordigers in de onderste regionen waren aan te treffen, dit seizoen is dat toch een ietsje anders. In de top-zes verkeren drie Limburgse vertegenwoordigers: Voerendaal, Wilhelmina '08 en Caesar. EHC en Limburgia lijken aansluiting met de middenmoot gevonden te hebben, terwijl Venray de laatste plaats inneemt.

● Het best geboerd tot nu toe heeft **VOERENDAAL**. Dit jaar gaat het de ploeg van **JAN LAUERS** bijzonder goed af: een onverwachte tweede plaats. „Ik ben meer dan tevreden tot nu toe. We spelen wel veel vrijer en ook bij een achterstand is de zaak nog niet verloren. Alleen maak ik me wat zorgen over het scoren. Ik heb vertrouwen in de tweede competitiehelft, ofschoon het een stuk moeilijker zal worden, dan in het begin van het seizoen".

Lauers ziet Voerendaal eindigen bij de eerste vijf. „Geldrop heeft de beste papieren, al zie ik ook RKC nog sterk terugkomen", meent hij.

● Nieuwkomer **WILHELMINA '08** doet het lang niet slecht. Pas in de vierde wedstrijd tegen Caesar moesten de mannen van **LOU RIEDEL** hun eerste nederlaag slikken. „We mogen niet mopperen. We staan op de gedeelde vierde plaats en qua spel moeten we in het verdere verloop van de competitie kunnen rooien," zegt Lou Riedel.

Aan een kampioenschap denkt Riedel niet. „Ons uitgangspunt is de vijfde plaats. Kampioen wordt Geldrop".

● Voor de competitie leek **CAESAR** van de Limburgse clubs de beste papieren te hebben. Op dit moment staan **HARRY VAN WIJLICK** c.s. echter drie punten achter koploper Geldrop. „Gemeten naar de ellende, die we gehad hebben, staan we met dit materiaal op de plaats waar we thuishoren. Het hoogtepunt voor ons is dit seizoen echter het bereiken van de laatste zestien in de KNVB-beker. Als je dan ook nog een ploeg als **PSV** loot, dan ben je aan een uniek seizoen bezig".

Kansloos in de competitie acht van Wijlick zich nog lang niet. „Een periodetitel is nog altijd het streven. Geldrop zie ik echter toch als kampioenskandidaat nummer één."

● Het Hoensbroekse **EHC** had een goede start, maar daarna ging het snel bergafwaarts met de ploeg van trainer **JAN DRUYTS**. „Het bleek dat we het vooral erg moeilijk in de thuiswedstrijden hadden, waar we het spel maar niet konden maken. Vooral in die duels, hebben te veel mensen beneden hun kunnen gespeeld", verklaart Druyts.

Volgens Jan Druyts is het seizoen beslist niet verloren. „Ik verwacht, dat als we in de toekomst één op één kunnen draaien, een plaats in de middenmoot voor ons is weggelegd".

● Na vier wedstrijden had **LIMBURGIA** nog geen enkel punt weten te behalen. Hulpeloos bengelden de discipelen van **KAREL BAULING** onderaan. „We hebben de opgaande lijn eindelijk te pakken en dat moet perspectief bieden. De wil is wel aanwezig maar af en toe is het hersenloos".

Karel Bauling wil op de middenmoot blijven gokken. „Maar dan zullen we toch wel één punt per wedstrijd moeten gaan pakken. Titelkandidaat is voor mij nog steeds Geldrop", aldus Bauling.

● Vier punten uit negen wedstrijden voor **VENRAY**. Onrust in de ploeg en een slechte verstandhouding tussen trainer en spelers, leidde zelfs tot het op non-actief stellen van **HENK RAYER**. „Als je de laatste wedstrijden bekijkt, dan is de hoop gerechtvaardigd, dat we samen uit dit dal komen. In ieder geval neemt **TOM TULLEMANS** voorlopig de honneurs als trainer waar," aldus Venray-secretaris **VAN BRACHT**.

Amateurs laten het afweten in Rotterdam

ROTTERDAM - Meer dan ooit in vorige jaren zal de amateurwedstrijd in Rotterdam Ahoy overvleugeld worden door de echte zesdaagse van 13 tot en met 18 januari. Een van de prominente Nederlandse amateurkoppels, Theun van Vliet/Marco van der Hulst heeft afgezegd en de Oostduitsers zullen de belofte naar Rotterdam te komen niet uitvoeren. Die verminderende belangstelling van de amateurwielrenners, maakte wedstrijdleider Peter Post gisteren tijdens de persconferentie tot een wat bittere man.

De echte zesdaagse lijkt in het superieure koppel Pijnen/Freuler een voorspelbare winnaar te hebben, met Thurau/Fritz en Frank/Oersted als concurrenten.

OEFENVOETBAL

● Buchten-RKVCL 1-1
Vandaag:
EHC-Schuttersveld 19.30 uur



● *Petra Jordens van Enzico is sneller dan José Hoofwijk en haalt uit voor een treffer.*
Foto: PIETER VAN DAAL

Enzico Swift pakt de punten

Derby om vlug te vergeten

door wiel verheesen

ROERMOND – In een zaalhandbalderby om snel te vergeten won Enzico Swift met 14–8 van de andere Limburgse eredivisionist Sittardia/DVO. Halverwege de strijd leidde de thuisclub met 6–4. De ontmoeting vond reeds gisteravond plaats omdat Enzico Swift tijdens het weekeinde Europacupverplichtingen heeft in Roemenië.

Als na een slechte generale een goede uitvoering volgt, zal Enzico Swift over enkele dagen een prima figuur slaan, want het treffen met Sittardia/DVO was van matig gehalte. In ieder geval: van eredivisieniveau kon niet gesproken worden. Slechte passes en veel gemiste kansen aan beide kanten, bepaalden vooral in de eerste helft het spelbeeld. Overigens mocht bij diverse gemiste kansen ook gesproken worden van goed werk door de respectievelijke doelverdedigsters: Angela Clout (Enzico Swift) en Ria Happel (Sittardia/DVO). Laatstgenoemde overkwam zelfs drie keer dat de thuisclub via een strafworp kon scoren. Twee van deze drie keer werd zo'n zevenmeterschot van Marjo Smeets gestopt.

Limburgs sportvrouw nummer een, zoals de abonnees van het Limburgs Dagblad haar onlangs kozen, speelde geen gelukkige wedstrijd. Typerend in dit verband was dat het welgeteld 50 minuten duurde voordat zij haar eerste doelpunt wist te scoren.

Als Enzico Swift in de laatste tien minuten geen opleving had gekend, zou het peil van de wedstrijd zelfs beneden het nulpunt zijn gekomen. Zwak was het niettemin toch. Voor Enzico Swift scoorden: Ans Hendriks (4, waarvan 3 strafworpen), Sylvia Op de Kamp (3), Marjo Smeets (2), Hannie Simons (2), Petra Jordens (1), Gertje van de Port (1) en Desirée Janssen (1). Voor Sittardia/DVO scoorden: Anita Beckers (2, waarvan 1 strafworp), Gerti Verjans (2), Jacqueline van Eumelen (1), Anja Loonen (1), Mirjam Blezer (1) en Gerdemi Wilms (1).

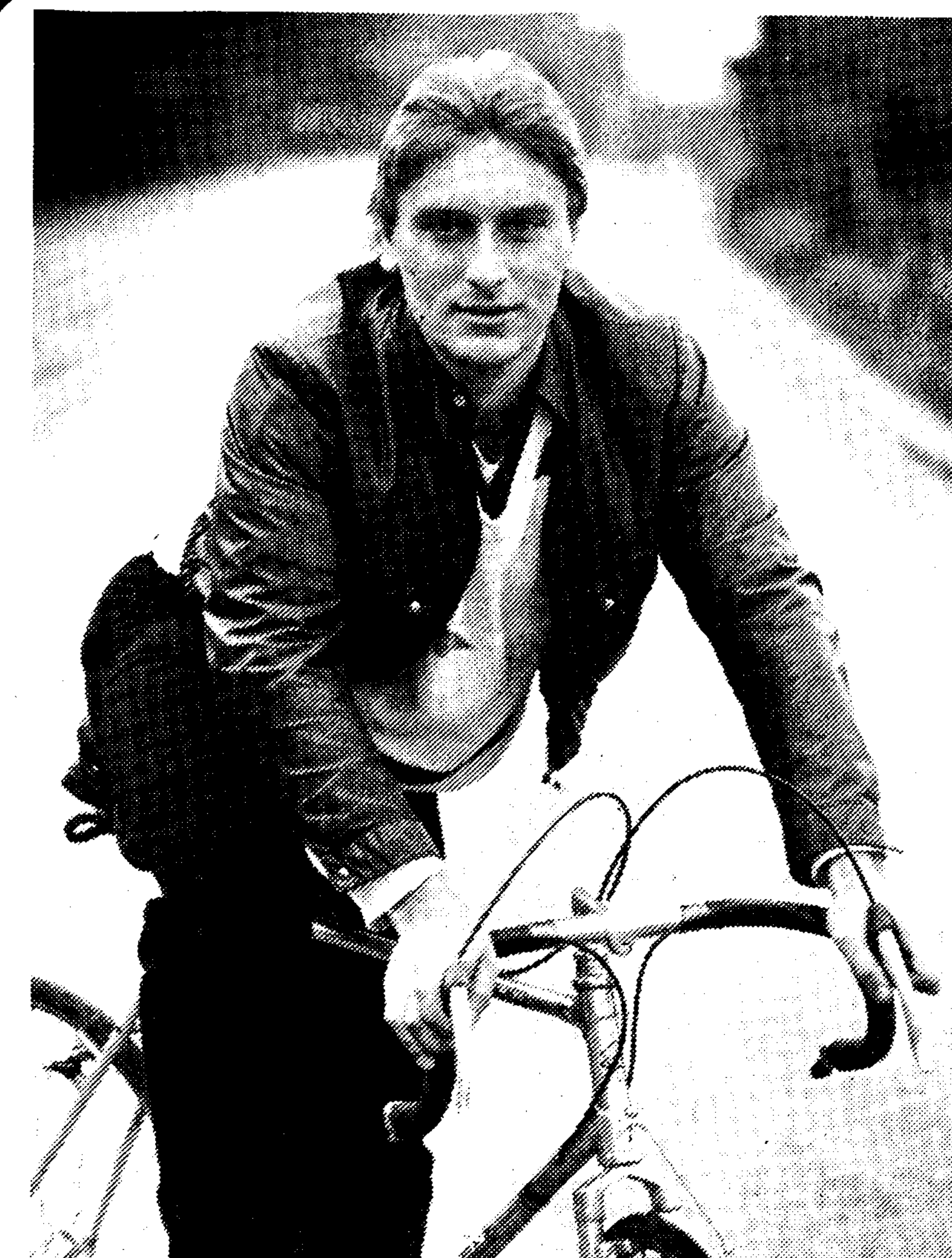
De stand in de eredivisie bij de dames is nu: 1. Niloc 7–14; 2. SEW 7–12; 3. Hellas 7–10; 4. Quintus 7–9; 5. PSV 7–7; 6. Ookmeer 7–7; 7. Enzico Swift 8–6; 8. Swift Arnhem 7–5; 9. Sittardia/DVO 8–2; 10. Quick 7–0.

Vanderleijde in Stockholmcup

AMSTERDAM – Arnold Vanderleijde geeft acte-de-presence in de Stockholmcup, een kwalificatietoernooi voor de Olympische Spelen, dat vrijdag begint. Naast de zwaargewicht komen voor Nederland Reino van der Hoek (lichtwelter), Rex Kortram (zwaarwelter) en Pedro van Raamsdonk (midden) in aktie. Romeo Kensmill kan wegens ziekte niet deelnemen en daardoor mist de „zwarte parel van de Albert Cuyp" een kans op kwalificatie voor Los Angeles.

SPIEL 77

HAMBURG – In het Westduitse spiel 77 was gisteren het winnende getal: 4-0-7-4-6-5-6. In de Duitse midweeklotto '7 uit 38' rolden de volgende nummers uit de bus: 5, 6, 7, 8, 21, 24, 27, reservegetal 32.



● *Jan Harings heeft weer voor de wielersport gekozen.*
Foto: JOHN BAAN.

Jan Harings keert terug in peloton

Vanderaerden: contract zonder geldige licentie

door wiel verheesen

BRUSSEL/HEERLEN – Eric Vanderaerden in de ploeg van Peter Post óf in het team van Albert de Kimpe? Nog altijd kan op deze vraag geen antwoord gegeven worden. Het blijft wachten op de uitspraak van de rechter.

Intussen heeft Eric Vanderaerden een contract getekend voor de Nacht der Vedetten, een omnium op 28 januari in het sportpaleis van Gent. Andere deelnemers hieraan zijn drie andere Belgen (Roger de Vlaeminck, Etienne de Wilde, Ferdi van den Haute), alsmede onze landgenoot Jan Raas, de Zwitser Serge Demierre, de Italiaan Guido Bontempi en de Fransman Alain Bondue.

Het blijft niettemin de vraag of Vanderaerden zijn contractuele verplichtingen kan nakomen. Op zijn licentie zal de naam vermeld moeten staan van de ploeg waarvoor hij in 1984 rijdt: Panasonic-Raleigh (van Peter Post) of Jacky Aernoudt-Splendor (van Albert de Kimpe). Zolang de rechterlijke uitspraak nog niet gedaan is, zal die sponsornaam achterwege blijven. En tot zolang zal de Belgische Wieler Bond geen licentie aan Vanderaerden verstrekken.

Het enige waarover de beloftevolle prof uit Lummen momenteel beschikt, is een door de BWB verstrekt bewijs ter dekking van eventuele ongevallen tijdens de training. Derhalve geen startvergunning.

De voorgeschiedenis is bekend. Eric Vanderaerden kreeg in december 1982 dispensatie om een jaar eerder dan in België (wettelijk) bepaalde leeftijd van 22 jaar prof te worden. Tot de voorwaarden behoort in zo'n geval dat de kersverse beroepsrenner een tweejarige overeenkomst met een firma afsluit. In het „geval Vanderaerden" werd meubelhandel Jacky Aernoudt de sponsor.

Nog vóór het tweede dienstjaar aanbrak tekende Vanderaerden evenwel een contract bij de nieuwe ploeg van Peter Post. Dat pikte Jacky Aernoudt niet, hetgeen tot de reeds eerder gememoreerde rechtzaak leidde. „Mijn ploeg is ondanks het vertrek van de meeste renners niet opgedoekt", heeft Aernoudt reeds meermalen gezegd. Met Splendor als cosponsor blijft er een team bestaan, waarvan De Kimpe chef d'equipe wordt.

Vanderaerden zélf heeft herhaaldelijk te kennen gegeven dat hij wél met ingang van 1984 tot het team van de vroegere zesdaagsekeizer zal behoren. Ook Post rekent hier op. Niettemin zijn er publiciteitsfoto's van Panasonic-Raleigh gemaakt waarop Vanderaerden de ene keer wél en de andere keer niet staat.

Come-back

● Na ongeveer anderhalf jaar niet meer in wielerkoersen te zijn uitgekomen, heeft Jan Harings besloten om binnenkort de come-back bij de amateurs te maken. De 23-jarige inwoner van Sibbe/Valkenburg traint regelmatig in gezelschap van zijn broer Peter. Laatstgenoemde maakt deel uit van het door Henk Stevens geleide team Driessen Stoffen. Jan Harings heeft nog geen sponsor. „Als niemand opdaagt ga ik aan de slag in een clubrui van de TWC Maastricht", zegt de oudste van het fietsende broederpaar.

Sardinië

● De Ronde van Sardinië (25-29 februari) en Sassari-Cagliari (1 maart) leveren geen financiële problemen niet door. Geprobeerd wordt om op Sicilië enkele vervangende wedstrijden te organiseren, temeer omdat aldaar enkele ploegen (waaronder de formatie waartoe o.a. Raas, Kuiper, Zoetemelk, Van Vliet en Wijnands behoren) hun trainingskamp opslaan.

Bességes

● Traditiegetrouw is de Ster van Bességes de eerste etappewedstrijd voor profs op de Franse wegen. Start 9 februari in Salles-du-Gardon; finish 12 februari in Bességes. Aan de „Ster" gaan twee eendagskoersen vooraf: 7 februari Openingsprijs van Bességes-Ales en 8 februari een wedstrijd in Privas. Tot de deelnemende ploegen behoren Panasonic onder leiding van Peter Post en het Franse merkenteam met ondermeer de Limburgers Schroen en Habets in de gelederen.

Stevig beukehouten **traphekje:** een veilige afscheiding voor kinderen Klemt zichzelf vast en past ook in elke deuropening
~~18.95~~
14.95

EENMALIG!!
Witte aardewerk **bekers** met gezellig stippeltjesmotief. Per stuk **1.95**
NU PER 6 STUKS SLECHTS **7.95**

Universeel **garderobe-hanger.** Voor het ophangen van broek, rok en stropdas Een ideale ruimtebespaarder voor uw schaarse kastruimte
1.95

PHILIPS
Philips gloeilampen. Zijn inwendig gewatteerd voor diffuus licht en prettig laag geprijsd. Alle uitvoeringen (25-40-60-75 en 100 Watt). per stuk slechts **0.99**

Kunststof **vogelhuisje** in frisse kleuren. Laat uw vogelvrienden niet in de steek, ook zij hebben het koud Excl. standaard
8.95

MET GLAZEN BINNENFLES
Airpot: de grote isoleerkan met het handige pomp-systeem Met één druk op de knop schenkt u vele kopjes koffie. Fraai gedekoreerd en met een inhoud van 1.9 liter
19.95

Huishoudnieuws
Geldig t/m zaterdag en tijdens de koopavond. Zolang de voorraad strekt.
Schunck
huishoudelijk
promenade heerlen • 2e etage

9-daagse CARNAVALSREIS naar
MIEDERS
in Tirol

Vertrek op 3 maart. Terug op 11 maart.
Gelogeerd wordt in Hotel WIESENHOF op basis van half-pension in kamers met douche bad wc en balkon.
Diverse wintersportmogelijkheden.
Opstapplaatsen: Roermond - Sittard - Geleen - Maastricht - Valkenburg - Heerlen
Prijs: ƒ 610,– p.p.
Inl. en boekingen: **Touringcarbedrijf Moonens Cars,** Grendelplein 8, Valkenburg, tel. 04406-13661.

Diversen

Wegens beëindiging van ladderhandel Lohmann verkopen wij ALU-SCHUIFLADDERS. Nu 10 meter van ƒ 445 voor ƒ 289. Tevens andere lengtes leverbaar, met DIN-norm, 3 jaar garantie. Wij komen vrijblijvend bij u langs. Interal Ladders B.V. Tel. 04490-20406. Sittard.

DETECTIVES. Wij bezuinigen niet. Wij investeren. En werken in 1984 16 uur per dag. Ook voor u! Voor elke opdracht, discretie verzekerd. Detektive Bureau B. Zuidema, tel. 043-648505. Postbus 166, Meerssen.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg, tel. 045-315921.

OPRUIMING
20 tot 60% korting
ALLEEN IN DE HONIGMANSTRAAT 31, HEERLEN.
TELEFOON 045-714914
Schuin t.o. postkantoor.
De verste weg loont zich, zo voordelig koopt u nooit meer!

KOREMAN.
Oosterse Tapijten

Tabriz	348	×	254	van	3760,-	voor	**2495,-**
Kaskay	322	×	218	van	7450,-	voor	**3950,-**
Ardebil	334	×	247	van	3495,-	voor	**2250,-**
Goltuk	316	×	251	van	3175,-	voor	**2395,-**
Bidjar	289	×	210	van	4995,-	voor	**2750,-**
Mirwan	291	×	195	van	2530,-	voor	**1195,-**
Tabriz	291	×	204	van	2585,-	voor	**1395,-**
Sarugh	209	×	204	van	1920,-	voor	**1450,-**
Ardebil	235	×	172	van	1720,-	voor	**1250,-**
Tabriz blauw	299	×	200	van	2690,-	voor	**1495,-**
Djosleghan	299	×	199	van	2950,-	voor	**1650,-**
Heriz	246	×	170	van	1495,-	voor	**950,-**
Sarugh	234	×	71	van	995,-	voor	**795,-**
Taschminar	307	×	91	van	1295,-	voor	**995,-**
Sarugh	289	×	201	van	1950,-	voor	**1250,-**
Bidjar	236	×	173	van	2680,-	voor	**1680,-**
Lilian	185	×	125	van	985,-	voor	**550,-**
Hosseinabad	195	×	158	van	1385,-	voor	**1050,-**
Sandjan	200	×	133	van	1750,-	voor	**875,-**
Malayer	207	×	133	van	1790,-	voor	**950,-**

207379 **DIVERSE TAPIJTEN VOOR DE HELFT VAN DE PRIJS!!!**

VERKOOP DOOR DE DIENST DER DOMEINEN

De Inspecteur der Domeinen te Helmond, Mierloseweg 2c, Postbus 233, tel. 04920-36880, zal op VRIJDAG 13 januari 1984 te zijnen kantore in het openbaar BIJ INSCHRIJVING VERKOPEN:
62 brandweerauto's merk Magirus Deutz, 4 cyl. dieselmotor en 2 brandweerauto's merk DAF met 6 cyl. dieselmotor.

De voertuigen zijn aanwezig op het Rijksmagazijn Bescherming Bevolking, Oude Peelstraat 95, Helenaveen.

BEZICHTIGING: Maandag 9 en DINSDAG 10 jan. 1984 telkens van 9.00-12.00 en 14.00-16.30 uur.

Kavellijsten en voorwaarden zijn gratis, zolang de voorraad strekt, verkrijgbaar bij voornoemde Inspecteur en tijdens de kijkdagen ter plaatse waar de voertuigen zijn opgeslagen.

Woninginrichting
FUHREN
Maak nu van uw eiken bankstel weer een nieuw bankstel met nieuwe kussens in een prachtige stofkwaliteit (5-zit- + 5 rugkussens)
Voor slechts ƒ 595,-
Of in echt rundleder voor slechts ƒ 1275,-
WANNERSTRAAT 14
HEERLERHEIDE (HEERLEN-NOORD)
TEL. 045-222622

Tapijtennieuws

Keuze uit meer dan 250 rollen, gratis meten en gratis leggen, zelf meenemen, korting 15%, restanten van 1 m tot 6 m voor de halve prijs, nylon tapijt, diverse kleuren, 400 breed, nu ƒ 39,– p.m, zware woonkamerkwaliteit, 400 breed, nu p.m. ƒ 59,–, zwaar projectietapijt, 6 verschillende kleuren, 400 br., nu ƒ 99,–, axminster bloemtapijt, 400 breed, nu p.m. ƒ 99,–, zuiver scheerwol, 1500 gram, berber 400 breed ƒ 198,– p.m, parket vinyl, 200 breed, nu ƒ 19,– p.m, woonkamer vinyl, 400 breed, nu vanaf ƒ 69,– p.m, uw trap bekleed met tapijt en legloon, kompleet nu ƒ 295,–. Woninginrichting Fuhren, Ganzeweide 72, Heerlen-Noord (Heerlerheide). Tel. 045-212156, (ingang parkeerplaats). (157411)

Nu is het tijd voor Portas al jaren no. 1 in Europa
PORTAS® Bespaar geld!
wij vernieuwen deuren & keukens in 1 dag

1 Deuren & deurkozijnen nooit meer verven!
voor / na
In welke staat uw oude deuren ook zijn, zij worden blijvend mooi, in een dag door de PORTAS kunststofommanteling in vele natuurgetrouwe houtmotieven en effen kleuren. Naar keuze als vlakke deur, stijldeur of glasdeur. **Ook voordeurrenovatie!** Door de jaren heen heeft PORTAS zijn kwaliteit bewezen. Vraag nadere informatie! 52 Deuren naar keuze. Van eiken tot mahonie.

2 Uw oude keuken mooier dan ooit tevoren!
voor / na
Begint uw keuken er oud uit te zien? Snel en voordelig maakt PORTAS uw keuken weer als nieuw, door het vervangen het oude keukenfront door nieuwe PORTAS-deurtjes met verwisselbare panelen. 24 Verschillende uitvoeringen naar keuze. In natuurgetrouwe houtmotieven, b.v. naturel/rustiek eiken, mahonie etc. Het bijplaatsen van elementen is mogelijk. Vraag nadere informatie!

PORTAS® **Wij vernieuwen deuren en keukens**
PORTAS ook op reclame-TV
Meer dan 450 PORTAS-Vakbedrijven in 10 Europese landen.
Bel even op, of breng een bezoek aan onze show
Timmerbedrijf Th. van Wel Hoekerweg 3-4 Bunde ☎ 043/647833 045/425353
Timmerbedrijf Lambert Damzo Rekoutweg 6 Gronsveld ☎ 04408/2322
Habenu B.V. Industriestr. 7 Nuth ☎ 045/242400

Juwelier Vroemen Thissen weet van opruimen!

UNIEKE KORTINGEN van 40% - 50% - 60%

HORLOGES

Union, **JONGENSHORLOGE,** waterproof met duikerrand, van 79,- nu **47,-**

Pontiac, **HERENHORLOGE** klassiek model, met datum en secondewijzer, plat stalen kast en leren band, van 310,- nu **189,-**

heren, **QUARTZ-HORLOGE** Pontiac, van 395,- nu **135,-**

modieus, **DAMES HORLOGE,** quartz met vloeikristal wijzers, eenmalig van 109,- nu **49,50**

edelstalen, **HERENHORLOGE** rond model, met leren band, nu halve prijs, van 399,- nu **199,-**

Union, **JONGENSHORLOGE** met leren band, doublé kast, datum en secondewijzer, waterproof, van 89,- nu **49,-**

degelijk, **HERENHORLOGE** merk Pontiac, mechanisch, zeer plat, van 249,- nu **149,-**

Tissot, **HERENHORLOGE** bi-color, met stalen band, 100% waterdicht, quartz, van 620,- nu **460,-**

Tissot, **HERENHORLOGE** robust, staal, met datum en secondewijzer, met leren band, van 475,- nu **239,-**

Tissot, **HEREN-ZAKHORLOGE** oerdegelijk, prachtig witte wijzerplaat met secondewijzer, handopwinding in zware doublé uitvoering, van 375,- nu **250,-**

doublé, Pontiac, **QUARTZ HORLOGE,** met vloeikristal-wijzers, fantastisch lage prijs, van 249,- nu **99,-**

modern, bi-color, **DAMESHORLOGE,** Pontiac Flat-line, quartz met datum en secondewijzer, plat model, waterproof, van 540,- nu **269,-**

LET OP ONZE OVERVOLLE ETALAGES MET DE LAAGSTE PRIJZEN.

fantastisch, Pontiac, **DAMESHORLOGE,** met stalen band, met datum en secondewijzer, mechanisch, u gelooft uw ogen niet! van 495,- nu **199,-**

royaal, chroomstalen, **DAMESHORLOGE,** met zware schakelband, unieke vormgeving, van 99,- nu **49,-**

HALVE PRIJS! Union, **DAMESHORLOGE,** incabloc, spotprijsje, van 129,- nu **65,-**

modieus, **DAMESHORLOGE,** royaal model met leren band, Pontiac swissmade, met fraaie wijzerplaat, van 159,- nu **79,-**

chroomstalen, **DAMESHORLOGE,** Pontiac memodate met fraaie donkere wijzerplaat, waterdicht, van 245,- nu **89,-**

robuust, Pontiac, **DAMESHORLOGE,** fraaie chroomstalen kast met leren band, met zwitsers kwaliteits quartz uurwerk, datum en secondewijzer, van 395,- nu HALVE PRIJS! **199,-**

Union, **JONGENSHORLOGE** met datum en secondewijzer, waterdicht, prijstopper, van 79,- nu **59,-**

Pontiac, **HERENHORLOGE** Flat-line, quartz 100% waterdicht, met leren band, zeer plat model, halve prijs van 395,- **199,-**

Pontiac, **HERENHORLOGE** quartz, doublé, met leren band en klassieke Romeinse wijzerplaat, van 425,- nu **259,-**

automatisch uurwerk met datum en sec.wijzer van 129,- nu **65,-**

Pontiac, memodate, **DAMES HORLOGE,** waterdicht, secondewijzer, doublé uitvoering, van 249,- nu **99,-**

klassiek, **DAMESHORLOGE,** merk Pontiac, doublé kast met zwitsers quartz uurwerk, in diverse uitvoeringen, van 365,- nu **199,-**

doublé, **DAMESHORLOGE,** Pontiac International, met fraaie bruine wijzerplaat en romeinse cijfers, van 129,- nu **65,-**

GOUDEN HORLOGES, uit de bekende Pontiac of Tissot collectie, nu met zeer hoge kortingen, laat deze kans niet aan u voorbij gaan.

klassiek gouden, **DAMESHORLOGE,** Pontiac, met fraaie ronde kast, van 790,- nu **490,-**

zwaar gouden, **DAMESHORLOGE,** Pontiac, met leren band, topkwaliteit, vierkant model, van 990,- nu **690,-**

zwaar gouden, **DAMESHORLOGE,** De Ville, met leren band, exclusief topmerk, van 1490,- nu **990,-**

zilveren CLOSED FOR EVER reeds vanaf 19,95

70,- nu **35,-**

zilveren SLAVENARMBAND 29,95 nu **19,95**

granaat COLLIER 40 cm. **39,50**

sportief, **DAMES HORLOGE,** Pontiac International 189,- nu **59,-**

HERENHORLOGE met stalen band, datum en sec.wijzer, koopje, van 169,- nu **69,-**

stevig, chroomstalen, **HERENHORLOGE** Pontiac International, met datum en secondewijzer, handopwinding, halve prijs, van 100,- nu **49,-**

UNIEKE OPRUIMING
kortingen van 40% - 50% - 60%

Pontiac, topmerk, **HERENHORLOGE** quartz, met chroomstalen kast voorzien van lerenband, van 370,- nu **225,-**

modieus, Tissot, bi-color, **DAMES HORLOGE** fraaie leren band, van 650,- nu **450,-**

Tissot, klassiek, doublé, **HEREN-ZAKHORLOGE** met deksel, Swiss made, van 690,- nu **490,-**

De Ville Quartz, **HERENHORLOGE** superplat, Swiss-made, ronde kast en mooie donkere wijzerplaat, sensationele prijs, van 795,- nu **395,-**

KLOKKEN AANBIEDINGEN.
20% tot 30% korting.

ALLEEN IN ONZE ZAAK IN HEERLEN:

6 FRAAIE HALKLOKKEN, o.a. van 2750,– nu **1925,-**

EIKEN WANDKLOKKEN met gewichten, van 435,- nu **330,-**

JUNGHANS WANDKLOK, mahonie met gewichten, van 725,- nu **505,-**

nog diverse andere **WANDKLOKKEN,** met 20% tot 30% korting

REGULATEURS, eiken en noten, van 450,- nu **360,-**

REGULATEURS, eiken, van 545,- nu **399,-**

EIKEN BAKREGULATEURS, bim-bam, van 575,- nu **440,-**

BAKREGULATEURS, eiken, westminster, van 665,- nu **510,-**

diverse **KEUKENKLOKKEN EN WEKKERS,** met hoge kortingen.

BRILLANT SIERADEN

1 steens **BRILLANT SET**
ring **199,-**
bijpassende hanger **169,-**
oorknopjes **299,-**

ruime keuze brillant, **BOGEN COLLIERS,** in wit en geel goud met robijn, saffier of smaragd, bijvoorbeeld van 1399,- nu **699,-**

zeer fraaie parel **BRILLANT RING,** van 1150 nu **575,-**

wit gouden, **BRILLANT HANGERS,** met cultivé parel, van 700,- nu **350,-**

royale entourage, **OORKNOPPEN,** met brillanten, van 1000,- nu **495,-**

sensationele prijs-topper: 18 krt. gouden, **BRILLANT HANGERS,** stervatting in wit of geel goud, van 199,- nu **99,-**

klassieke, **BRILLANT,** damesring, markiesvorm, van 2200,- nu **1100,-**

zie onze ruime keuze in solitair, **BRILLANT RINGEN,** met spiegelchaton, van 750,— nu **375,-**

enorme keuze wit of geelgouden, **BRILLANT RINGEN** bijvoorbeeld: geel gouden **BRILLANT RING,** met blauwe saffier, smaragd of robijn, van 995,- nu **495,-**

fraaie brillant, **ARMBANDEN,** in wit en geel goud ook met robijn, saffier of smaragd, bijvoorbeeld van 2595,- nu **1295,-**

grote sortering brillant, **OORKNOPPEN,** tegen spotprijsjes!

royale entourage **BRILLANT SET**
ring **495,-**
bijpassende hanger **395,-**

massief gouden shorty shoker **COLLIER,** zeer fijne uitvoering
van 330,- **195,-**
van 410,- **295,-**

GOUDEN SIERADEN

massief gouden, gefacetteerde, **GRAVEERPLATEN,** rond model, van 159,- nu **79,-**

zirkonia, **SOLITAIR RING** zware uitvoering, van 399,- **199,-**

schitterende, **ZIRKONIA-HANGER,** in exclusief hart-slijpsel, 14 krt. wit goud, van 218,- nu **109,-**

klassiek geel gouden, **KNOOPJES-OORHANGERS,** van 199,- nu **99,-**

in witgoud, exclusieve **ZIRKONIA SET**
ring **225,-**
bijpassende hanger **99,-**
oorknopjes **169,-**

14 krt. gouden, **TIENER SCHAKELARMBAND,** van 224,- nu **112,-**

royale geel gouden dames, **FANTASIE RING,** apart model, van 299,- nu **149,-**

ZILVEREN SIERADEN

zeer grote keuze, zilveren, **BEDELS,**
hoefijzer, van 6,- nu **3,-**
sleuteltje, van 10,- nu **5,-**
dobbelsteentje, van 17,- nu **8,50**

zware zilveren, **GRAVEERPLATEN,** rond model met gefacetteerde rand, van 20,- nu **10,-**

zirkonia, **OORKNOPJES,** solitair van 28,- nu **14,-**

ragfijne zilveren granaat **DAMESRING,** van 34,- nu **17,-**

zeer fraaie zilveren, **GRANAAT-HANGER,** van 48,- nu **24,-**

massief zilveren gourmet, **ARMBAND,** van 90,- nu **45,-**

royale, **HERENRINGEN,** grote keuze, bijvoorbeeld, heren monogram-ring van 169,- nu **85,-**
met onyx-steen, van 220,- nu **110,-**

zilveren, **OORHANGERS,** doortrekmodel met bolletjes of hartjes, van 30,- nu **15,-**

zilveren gourmet, **COLLIERTJES,** met balletjes, van 34,— nu **17,-**

massief zilveren **RINKEL ARMBAND** zware uitvoering van 37,- nu **18,50**

klassieke zilveren **PAREL-RING** 20,- nu **10,-**

JUWELIER DIAMANTAIR
Vroemen Thissen
Heerlen (045) 719355 Saroleastraat 26
Maastricht (043) 17056 Grote Staat 47

Hebt u wel 'ns opgeteld hoeveel de warme maaltijd kost?



- **Magere runderlappen,** 500 gram ~~8.98~~ **6.98** kilo ~~16.98~~ **12.98** 2 3 4 5
- **Doorregen runderlappen,** 500 gram ~~7.48~~ **5.98** kilo ~~13.98~~ **10.98** 2 3 4 5
- ah huismerk **Hele kip,** kilo 2 3 4 5 **6.98**
- **Speklapjes met zwoerd,** 500 gram **3.98** kilo 2 3 4 5 **6.98**
- **Speklapjes,** 500 gram **4.48** kilo 2 3 4 5 **7.98**
- **Erwtensoeppakket,** 500 gram 2 3 4 5 **3.49**
- **Braadworst,** 500 gram **4.98** kilo 2 3 4 5 **8.98**
- **Sla,** per krop **98**
- **Gewassen winterpeen,** zak + 1 kilo **98**
- **Uien,** net + 1 kilo **98**
- **Witlof,** 500 gram **98**
- ah huismerk **Kleibintje,** zak 5 kilo **2.98**
- **Spruiten,** net + 750 gram **98**

Dat gaat dus nu minder kosten.



De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan. Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfers op de deur staat.

Reclameprijzen gelden van donderdag 5 t/m zaterdag 7 januari a.s.